THREE LUTE BOOKS FROM THE DUTCH GOLDEN AGE

Adriaen Valerius
Nederlandtsche Gedenck-clank (1626)

~ Leiden BPL 2792 (c.1620) ~

~ Enkhuizen 1667-1 (1659) ~

edited by Jan W.J. Burgers

Part II
Tablatures

TREE EDITION

THREE LUTE BOOKS FROM THE DUTCH GOLDEN AGE

Adriaen Valerius
Nederlandtsche Gedenck-clank (1626)

~ Leiden BPL 2792 (c.1620) ~

~ Enkhuizen 1667-1 (1659) ~

edited by Jan W.J. Burgers

Part II
Tablatures

© 2020
TREE EDITION
Albert Reyerman

CONTENTS

NB: the pieces are numbered in the order as found in the sources, but to avoid unnecessary page turns some are printed in the edition in a different order

Introduction i
- Adriaan Valerius, *Nederlandtsche Gedenck-Clanck* ii
- Leiden BPL 2792 v
- Enkhuizen 1667-1 vii
- On the edition ix

Editorial commentary x

Bibliography xxxiii
- Printed sources xxxiii
- Manuscript sources xxxvi
- Modern editions and studies xlii

I. Adriaan Valerius, *Nederlandtsche Gedenck-Clanck*

1 Sal ick noch langher met heete tranen / Volte 2
2 Ballet La Durette 2
3 Een Fransche Bransle 2
4 Studenten Dans 2
5 Van een Fransche Courante 4
6 Engelsche Daphne 4
7 Op de Engelsche Foulle. Of: Walsch Wallinneken 6
8 La Morisque 6
9 Bransle Guinée 6
10 La Dolphinée 6
11 La Vallette 8
12 Wilhelmus van Nassouwe 8
13 Si ceste malheureuse bande [Pierre Guédron] 8
14 Fransche Courante 10
15 Engels Nou, nou [John Dowland] 10
16 Maximiljanus de Bossu 12
17 Op ’t Engels Lapperken / [index:] Cobbeler, of: het Engelsch Lapperken 12
18 Hoort allegaer 12
19 Engels Farwel / [index:] Farwel, Of: Wanneer ick slaep [Robert Jones] 14
20 Ghy die my met u braef gelaet 14
21 Almande Guerre, guerre gay 14
22 Een Fransche ballet 16
23 Van een Fransch ballet 16
24 Soet soet Robbertgen 16
25 Quand la bergere 18
26 ’s Nachts doen een blauw gestarde kleet, etc. [Jacques Vredeman?] 16
27 Courante Si cest pour mon pucellage [Pierre Guédron] 18
28 Pavane Medelyn [John Johnson] 20
29 Sei tanto gratioso [Giovanni Ferretti] 22

30	La Romanette	22
31	Engels Bara vastres drom. Of: Phoebus is lang over zee	24
32	Almande Prins de Parma	22
33	Courante Durette [Pierre Guédron]	24
34	Paszemeze d'Anvers	24
35	Engels Oud Ioen	26
36	Engelsche Fortuyn – Dese gediminueert	26
37	Pavane Philippi [Peter Philips]	28
38	Gallarde Suit Margriet	28
39	La Boree	30
40	d'Engelsche klocke dans	30
41	Het was een ryck mans burgers zoon	30
42	Op de Engelsche Min. Of: Noch leef ick in verdriet	32
43	Gaillarde Belle	32
44	Isser yemant uyt Oost-Indien gekomen. Of: Est ce le grand Dieu des alarmes [Pierre Guédron]	34
45	Engels Com again [John Dowland]	32
46	Hey wilder dan wild	34
47	La Vignonne	34
48	Almande Nonette. Of: Une jeune fillette	36
49	Kits Almande [Robert Johnson]	36
50	Fransche Gaillarde	36
51	Windeken daer het bosch van drilt	38
52	L'orangée	38
53	Engels Woddecot. Ofte: Datmen eens van drincken spraeck	38
54	Ballet [Robert Ballard]	40
55	'tEngels Malsims	42
56	Engels prins Daphne [Robert Johnson]	40
57	Pavane Lachrime [John Dowland]	44
58	Pots hondert duysent slapperment	40
59	O Heere! geeft so lange leeft	44
60	Com sheap Herders deck jour heds	46
61	Schoonste Nimphe van het Wout. Of: Quand ce beau printemps je voy [Nicolas de la Grotte]	46
62	Courante Serbande	46
63	La piquarde	48
64	Comedianten dans [Thomas Campion]	48
65	Courante Seignor	50
66	Gaillarde Maurice. Of: Waer mach myn herteken wesen	50
67	Pavane d'Espagne [lute trio: Bassus, Tenor, Superius]	52
68	Questa dolce Sirena [Giovanni Gastoldi]	50
69	Mrs. Mary Hofmans Almand [John Sturt]	54
70	Courante Françoyse. Of: O Angenietje [Jean Boyer]	56
71	Chi guerregiar desia [Giovanni Gastoldi]	56
72	Sonatemi un balletto [Giovanni Gastoldi]	54
73	Fransche Courante. Of: De Mey die comt ons by, seer bly	60
74	Almande Monsieur [lute trio: Bassus, Tenor, Superius]	58
75	Dimmi ch'è del mio core [Giovanni Gastoldi]	56
76	Ballet Marignault	56

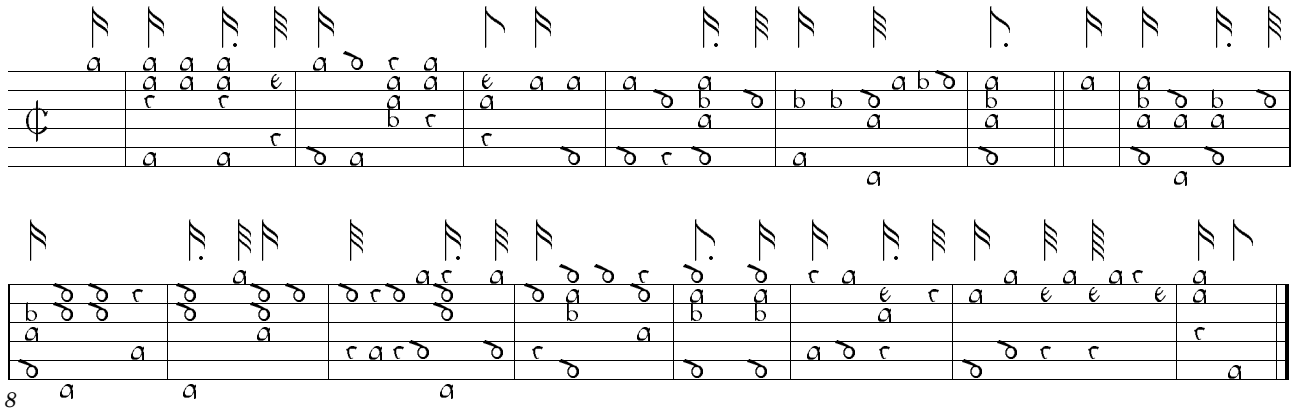
II. Leiden BPL 2792

1	Gaillard [Frog Galliard, John Dowland]	64
2	Bourree	64
3	Amarilli mia bella [Giulio Caccini]	68
4	Passomeso [Passamezzo d'Italia]	70
5	Sarabande [Courante Sarabande]	68
6	Pavanne d'Espagne	70

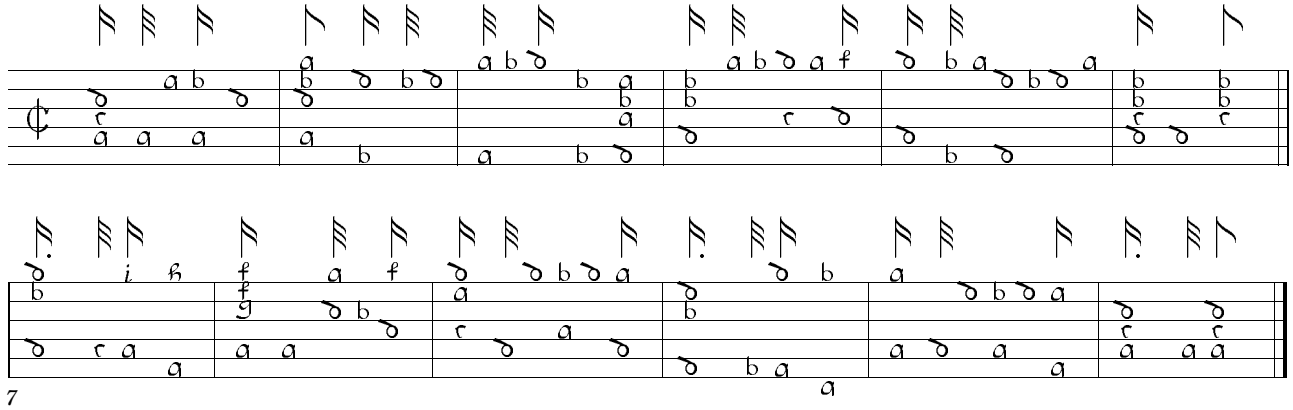
III. Enkhuizen 1667-1

1	Preludium	74
2	More palatino	76
3	Sarabande [Germain Pinel]	74
4	Rosemunt	76
5	La Vingione	78
6	Mamere	78
7	Daphne	80
8	Onder de linde grune	80
9	2 Lavingione	82

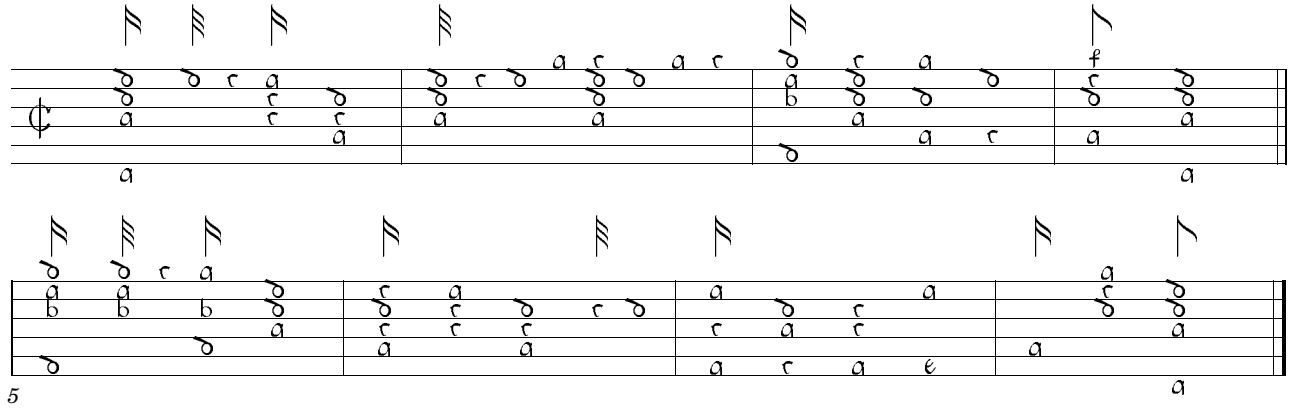
1. Sal ick noch langher met heete tranen. Volte



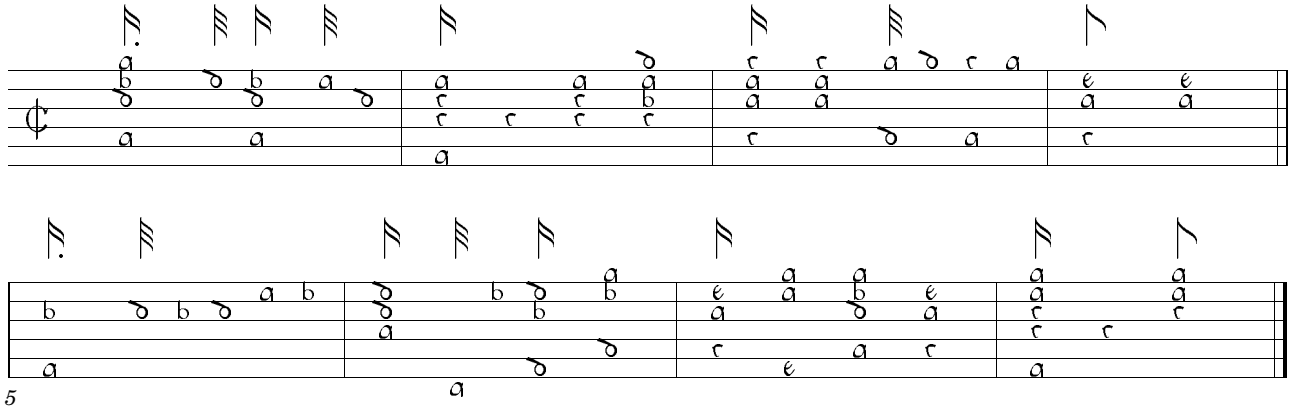
2. Ballet La Durette



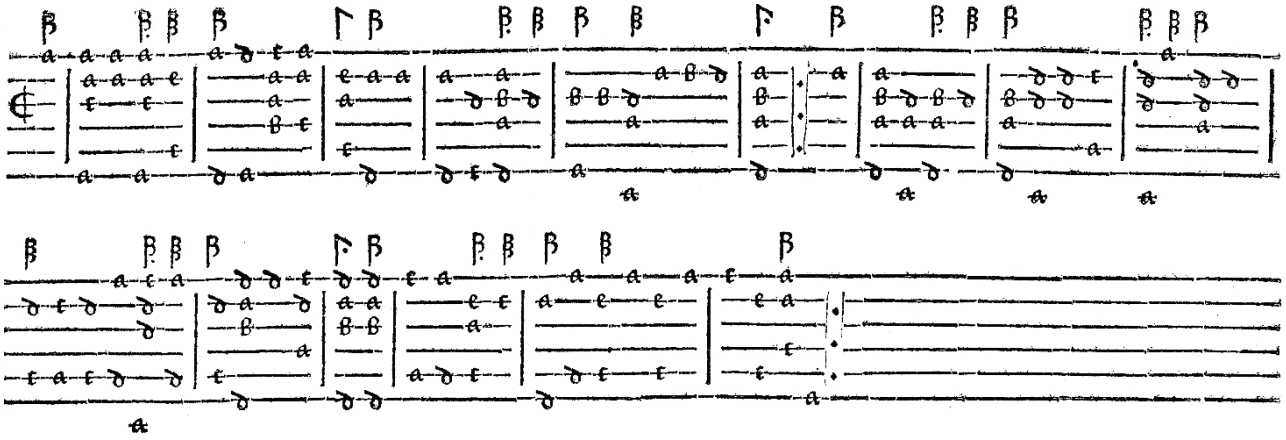
3. Een Fransche Bransle



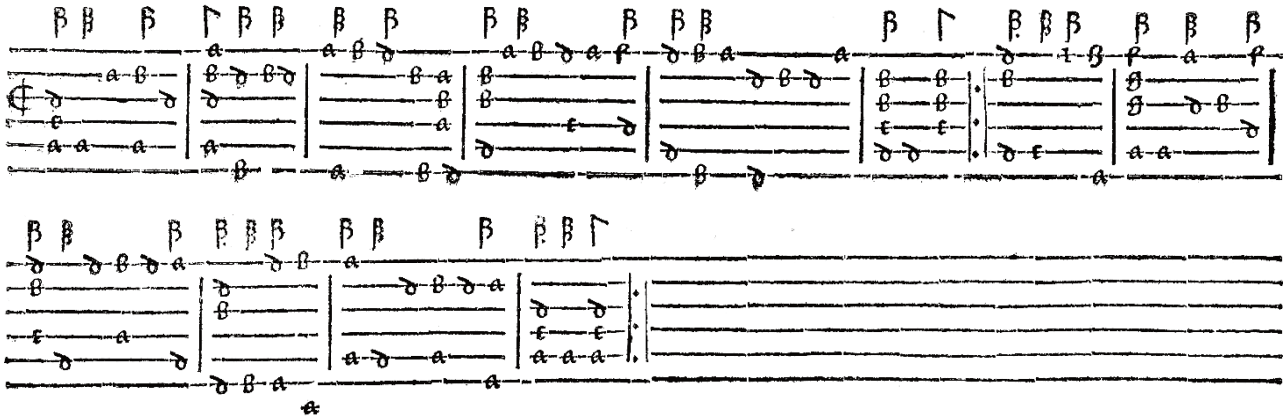
4. Studenten Dans



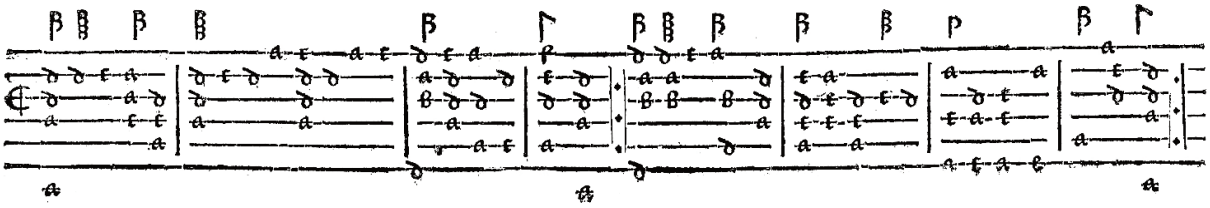
p. 17



pp. 20-21

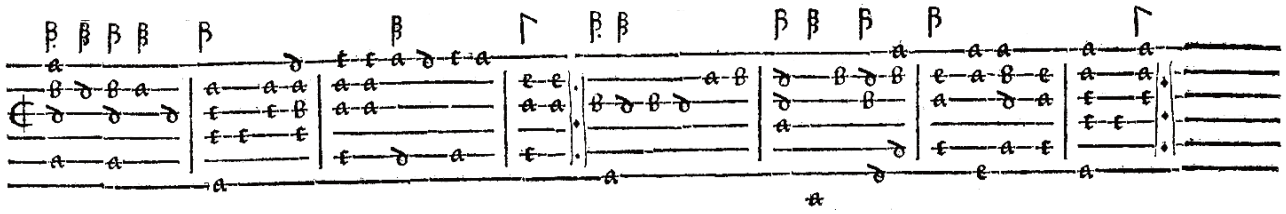


p. 23

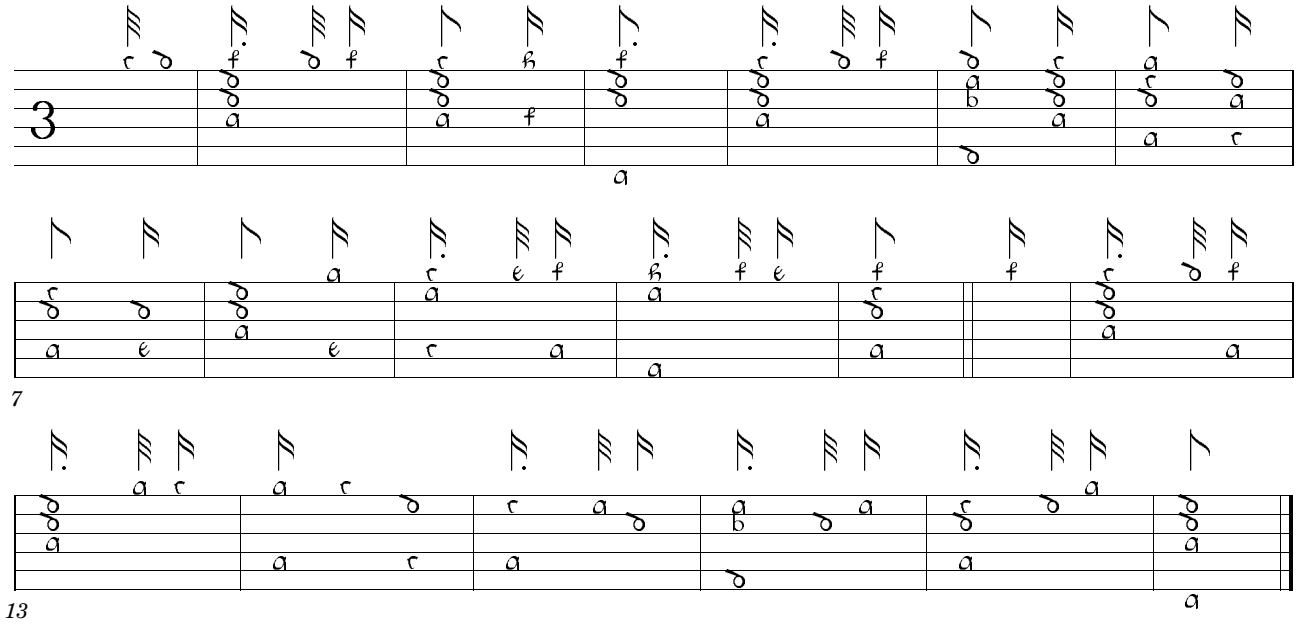


bars 1, 2, 5 **voor § speelt §**

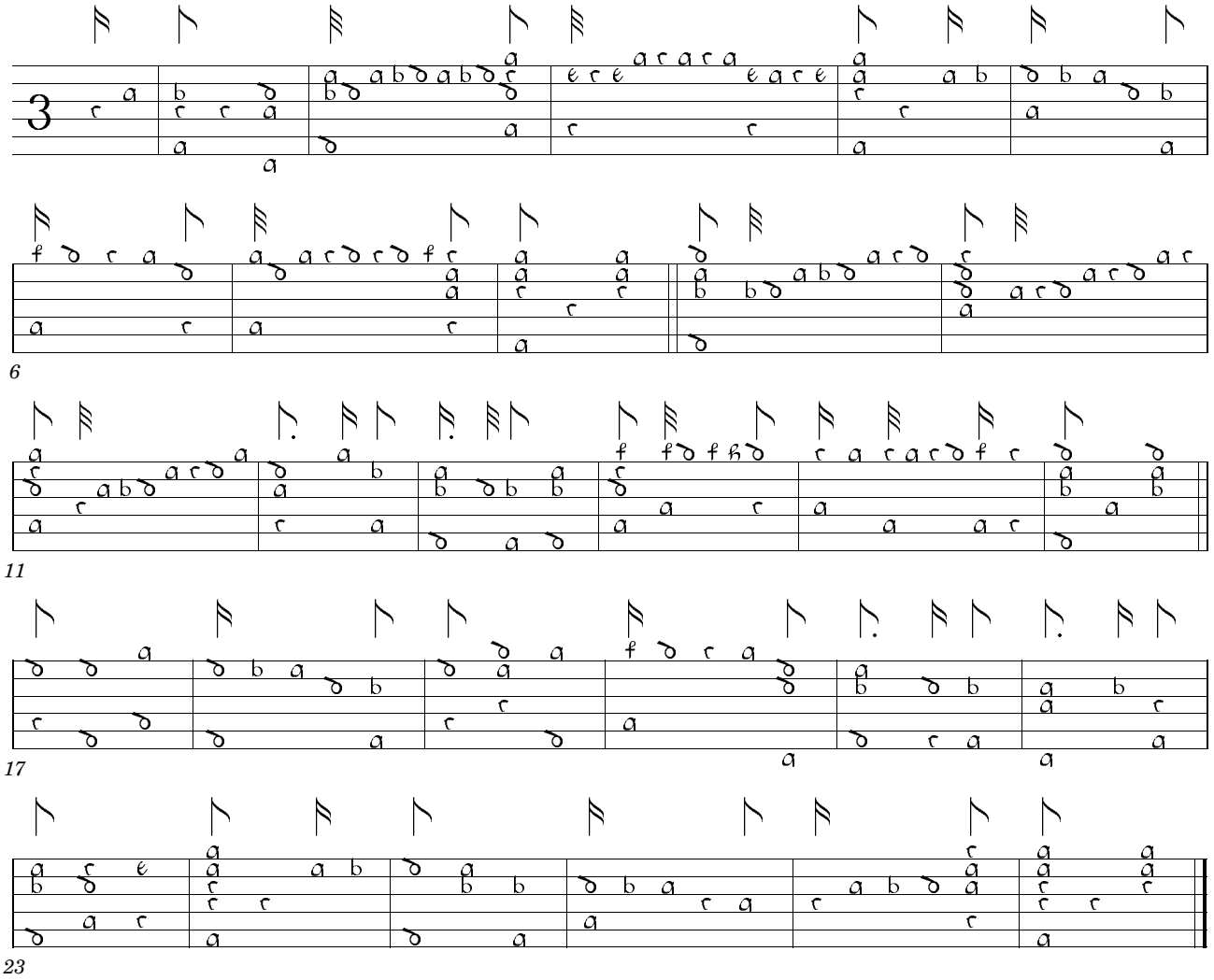
p. 25



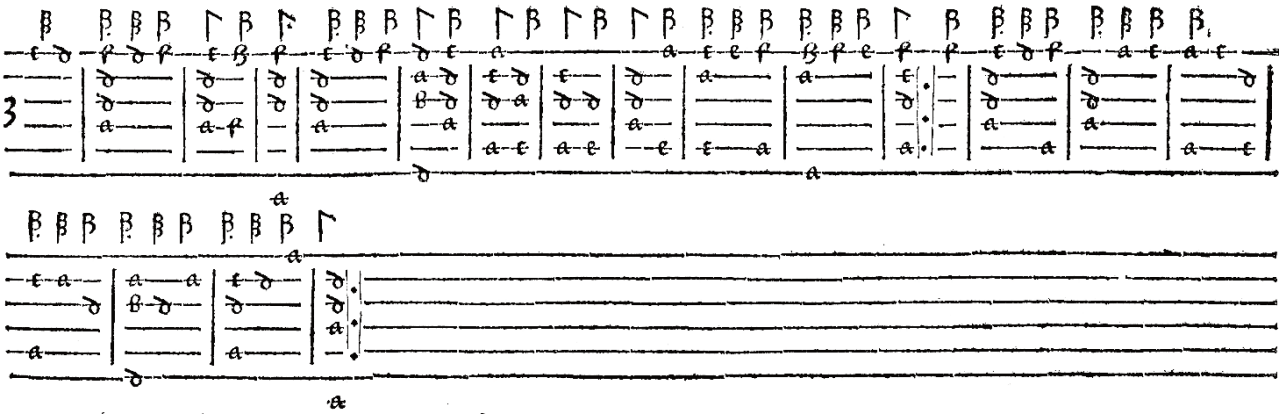
5. Van een Fransche Courante



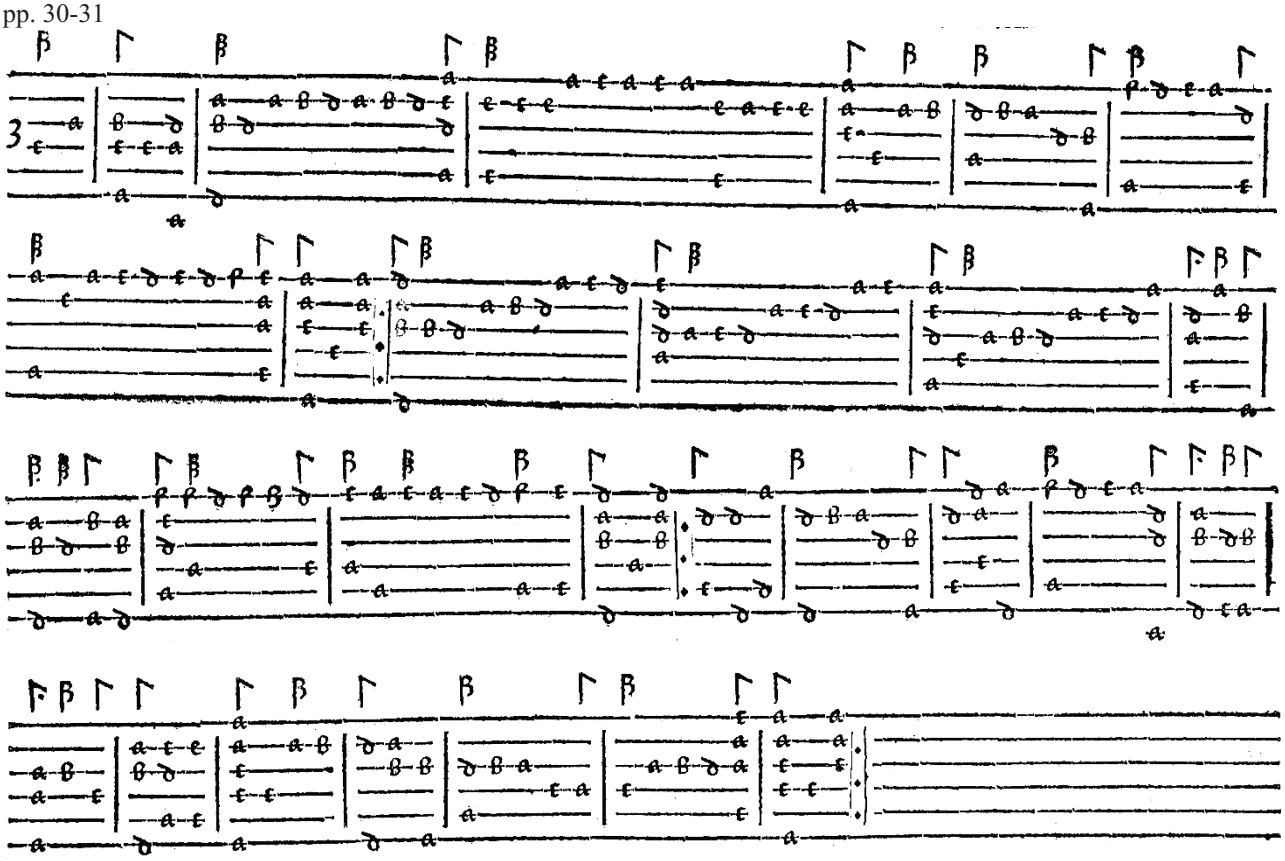
6. Engelsche Daphne



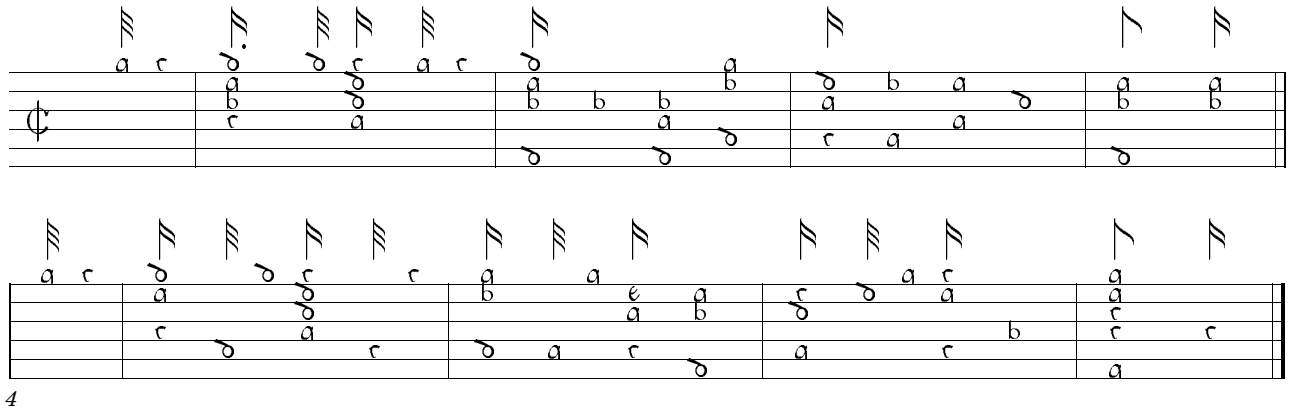
p. 27



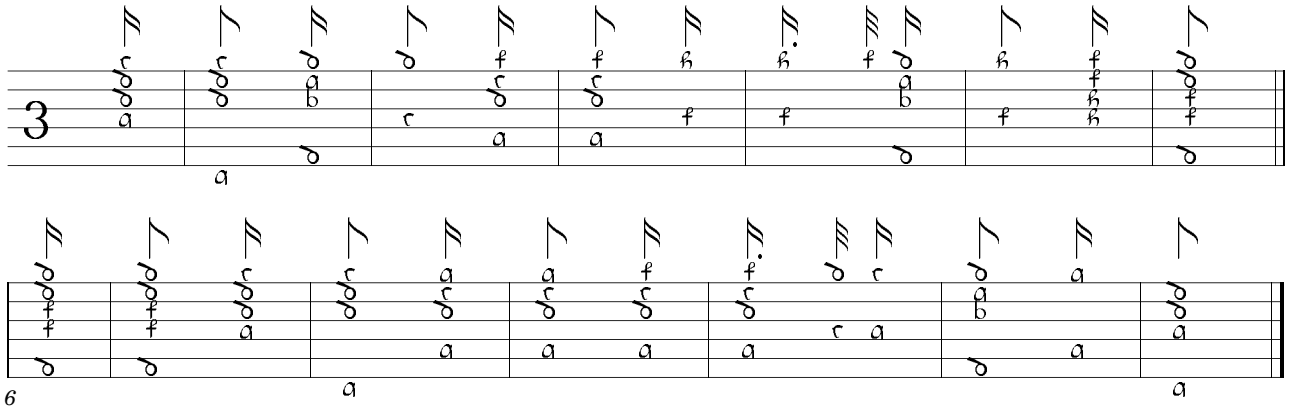
pp. 30-31



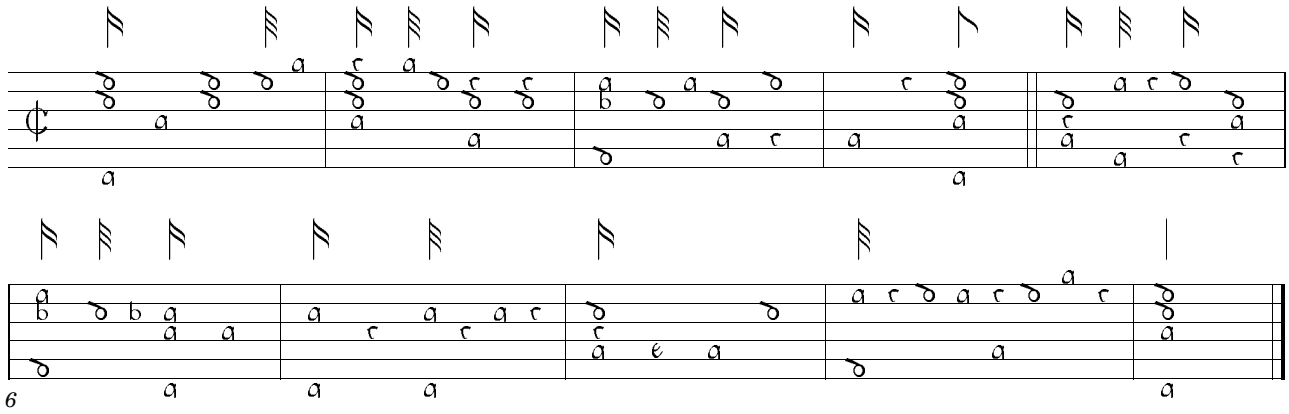
7. Op de Engelsche Foulle. Of: Walsch Wallinneken



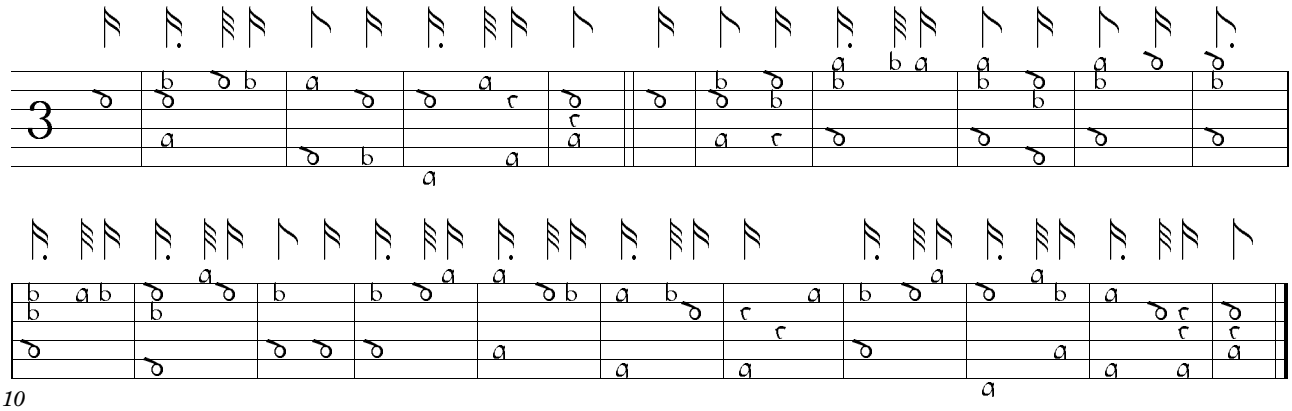
8. La Morisque



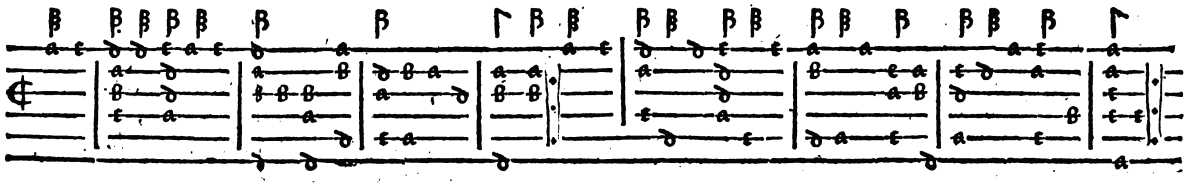
9. Bransle Guinée



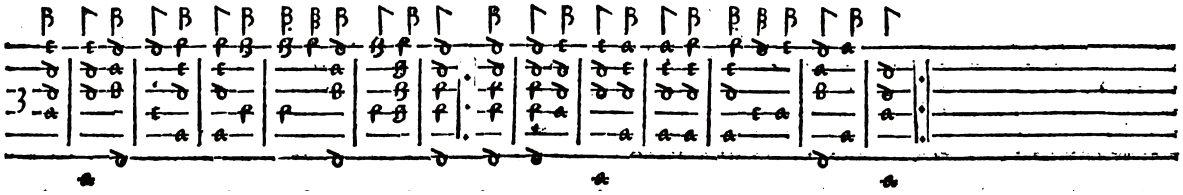
10. La Dolphinée



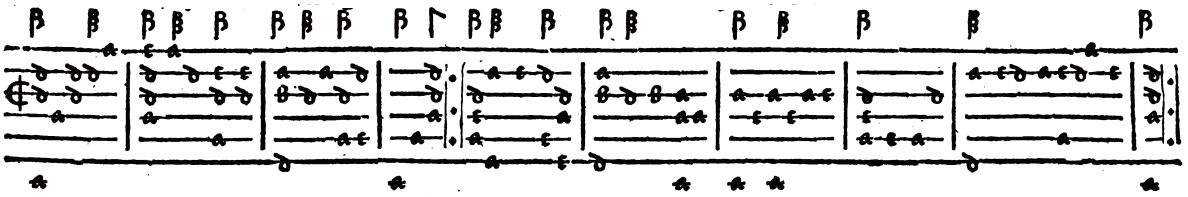
p. 33



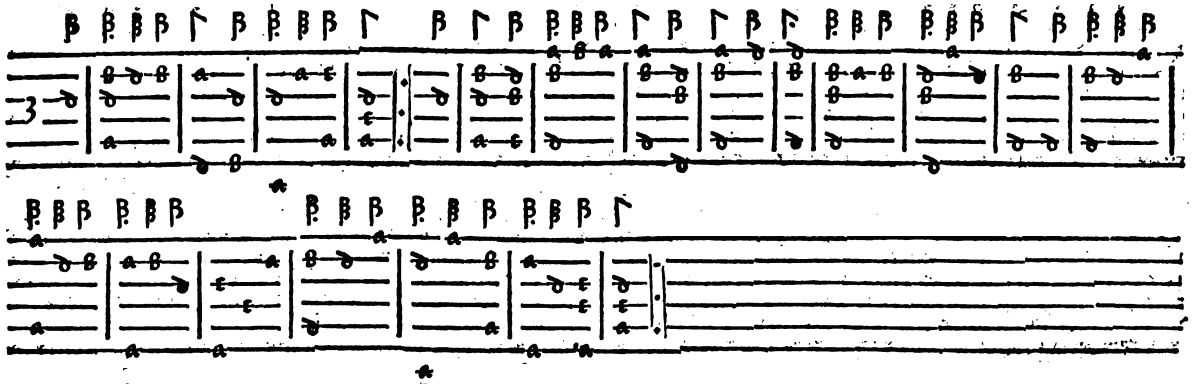
p. 35



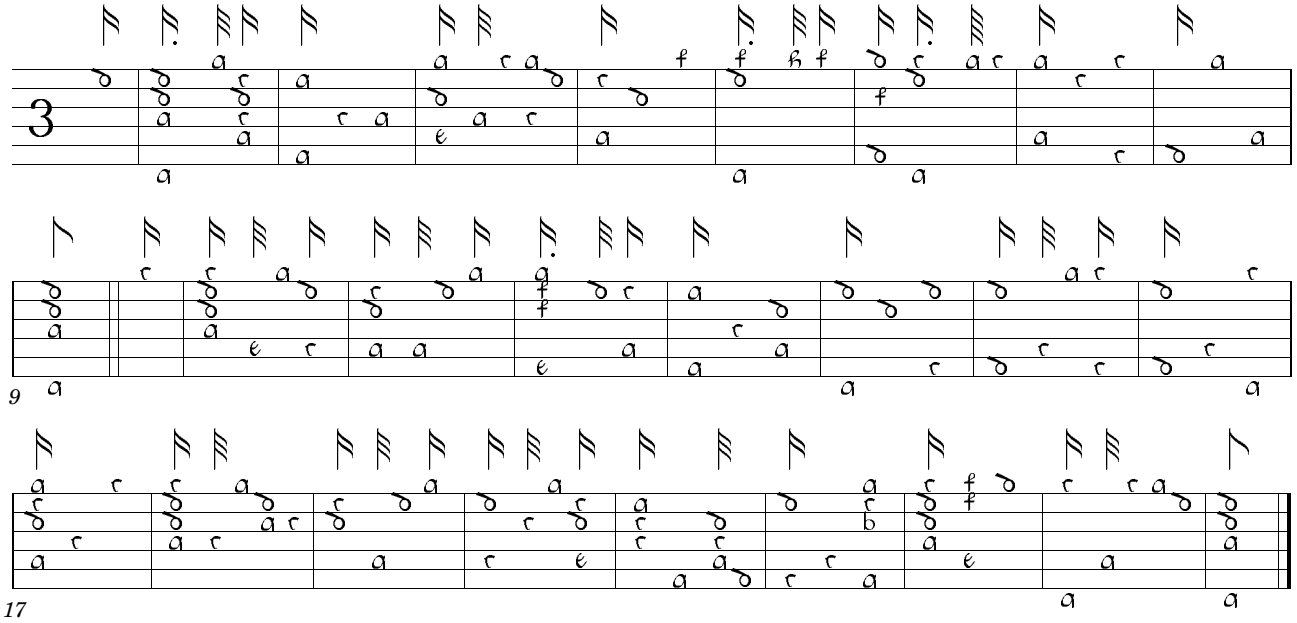
p. 37



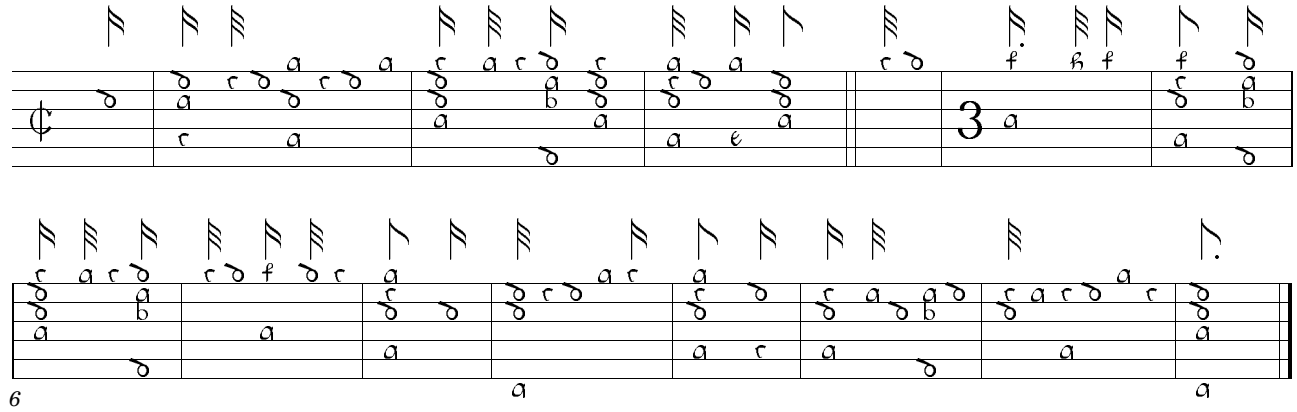
p. 41



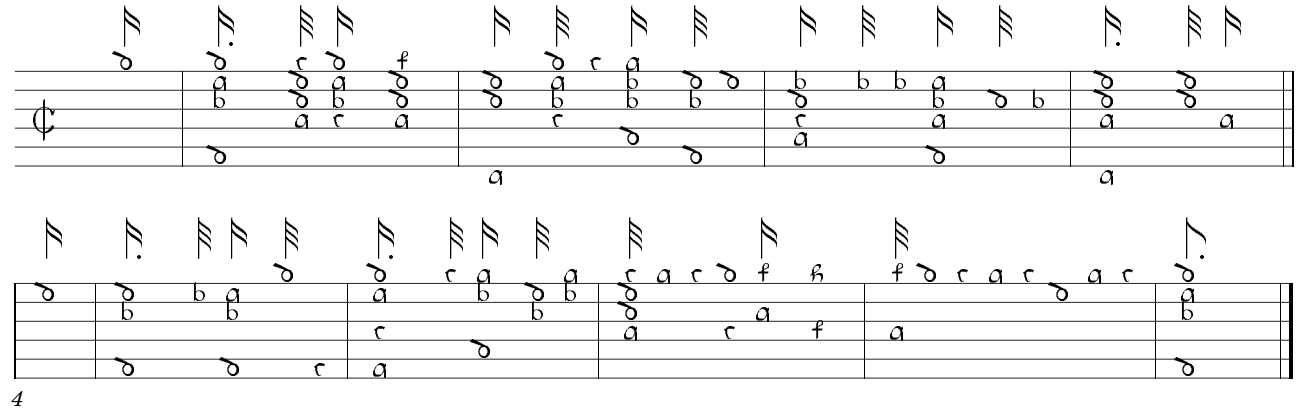
11. La Vallette



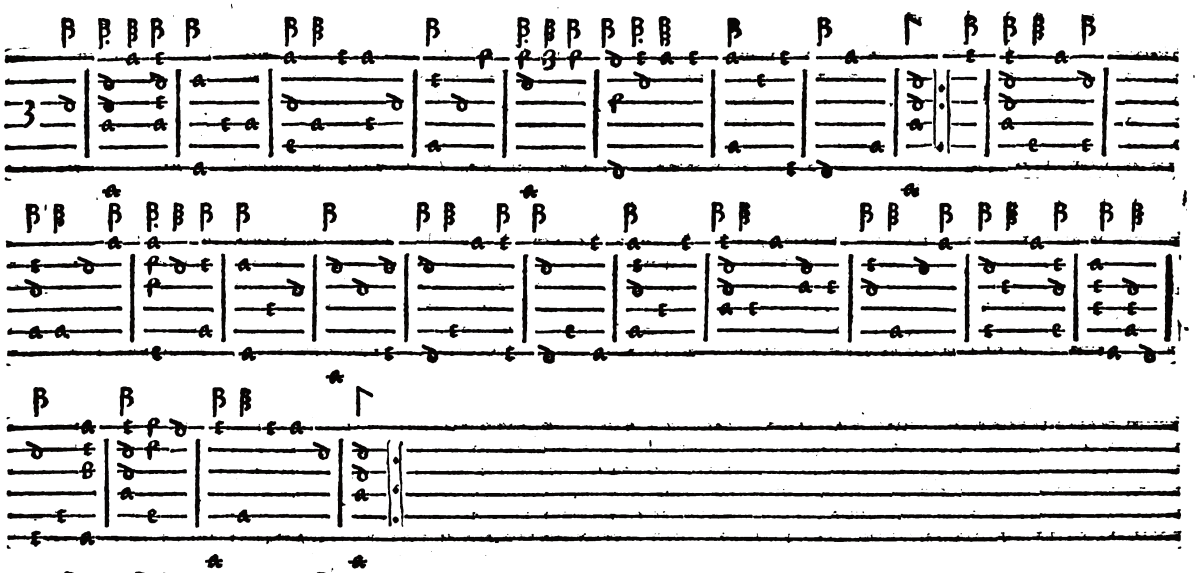
12. Wilhelmus van Nassouwe



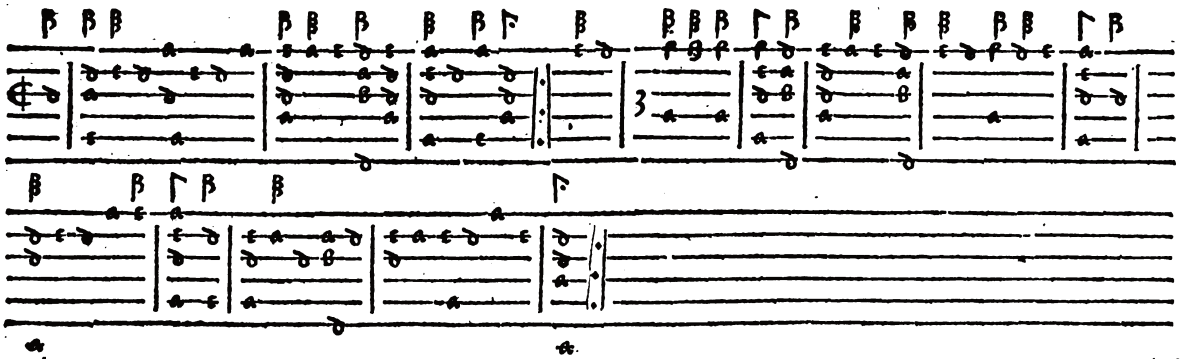
13. Si ceste malheureuse bande



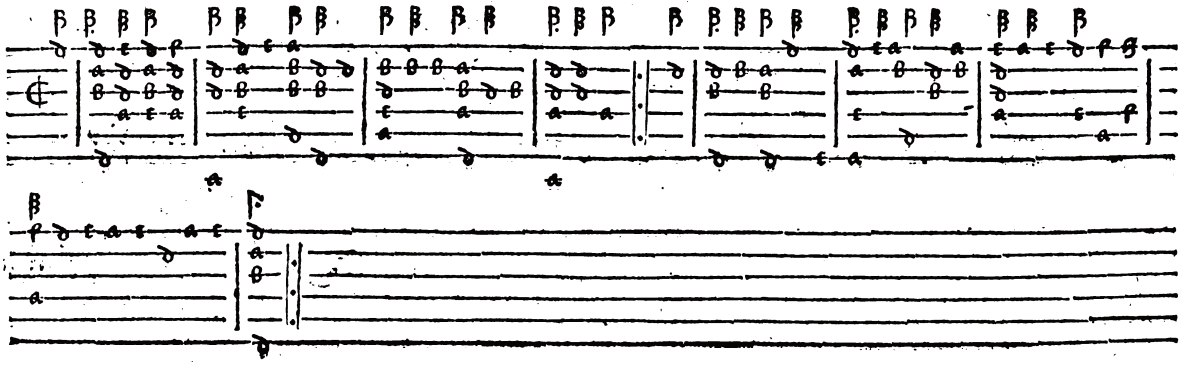
p. 43



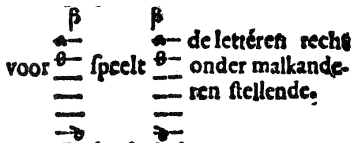
p. 47



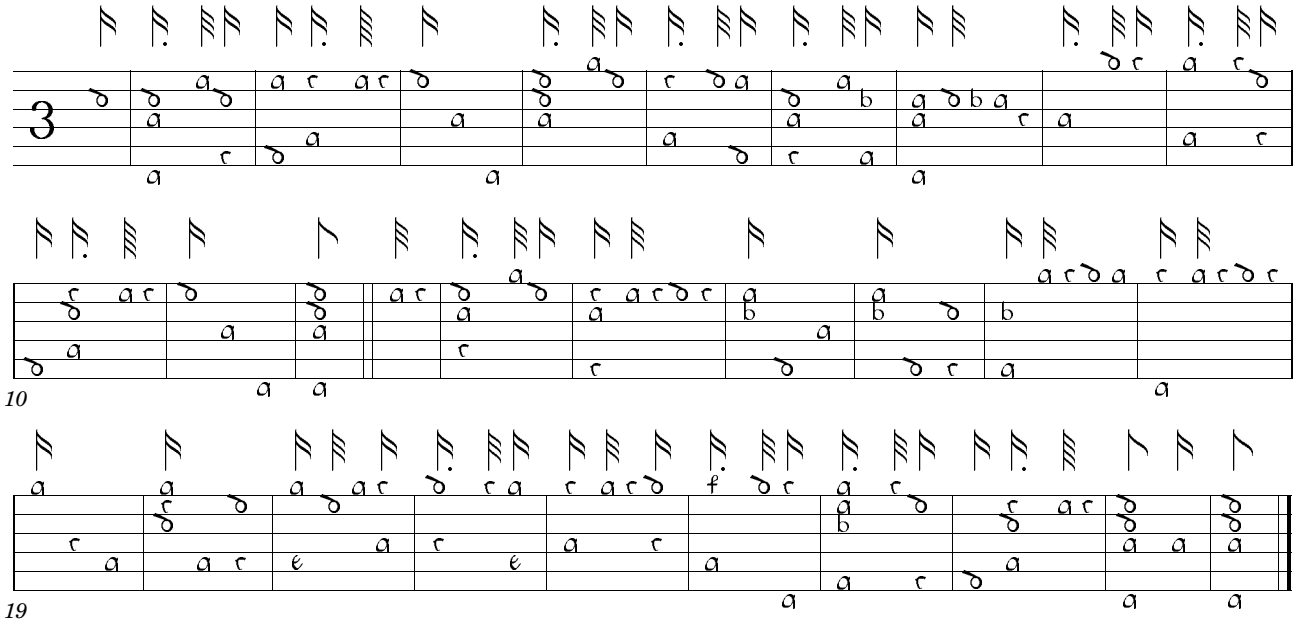
p. 50



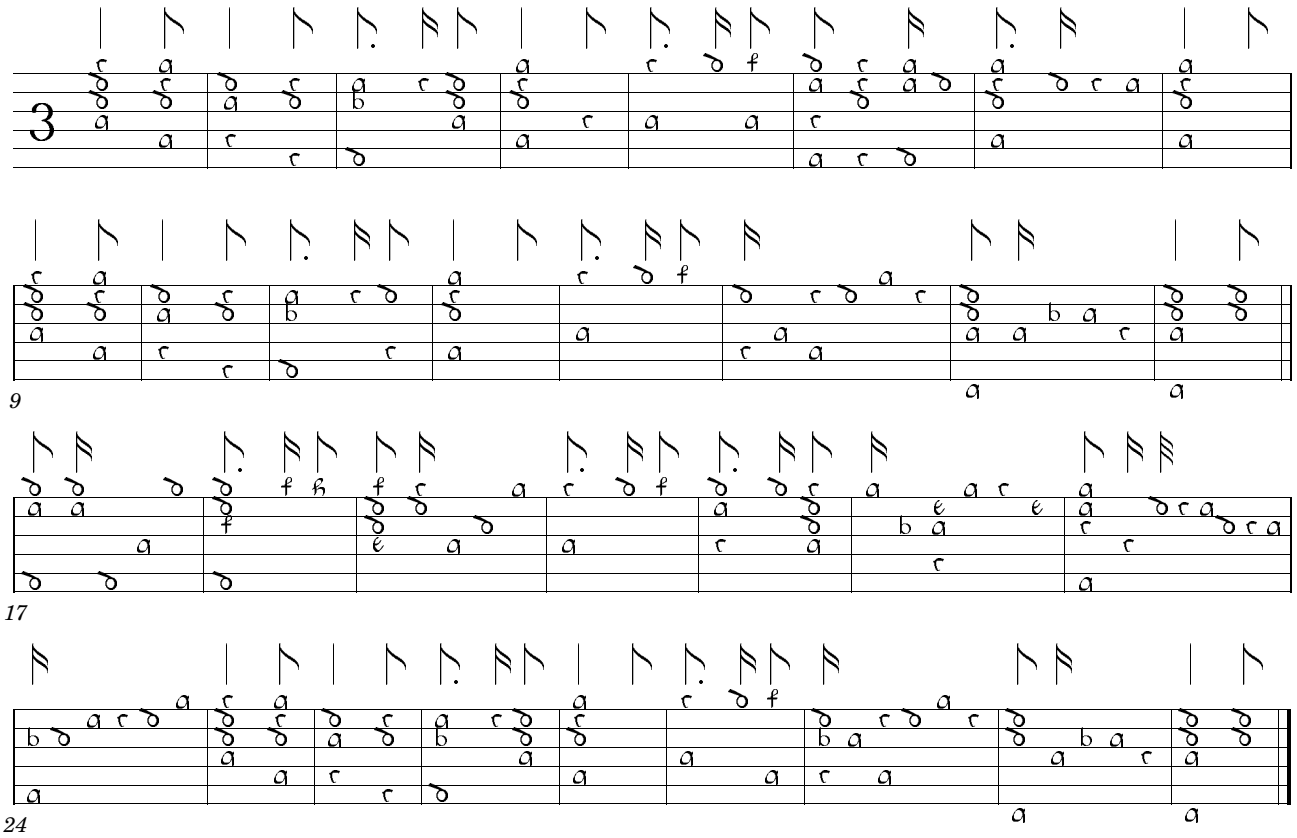
line 1 bar 8



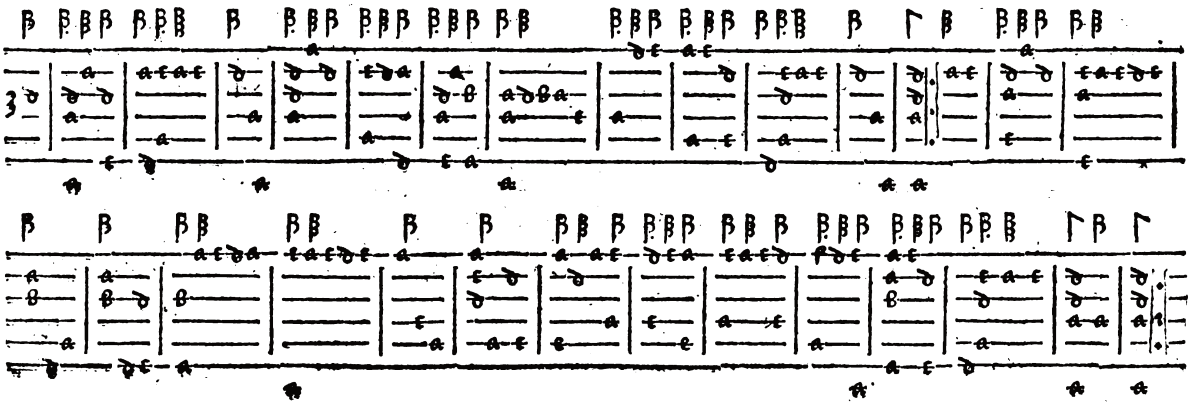
14. Fransche Courante



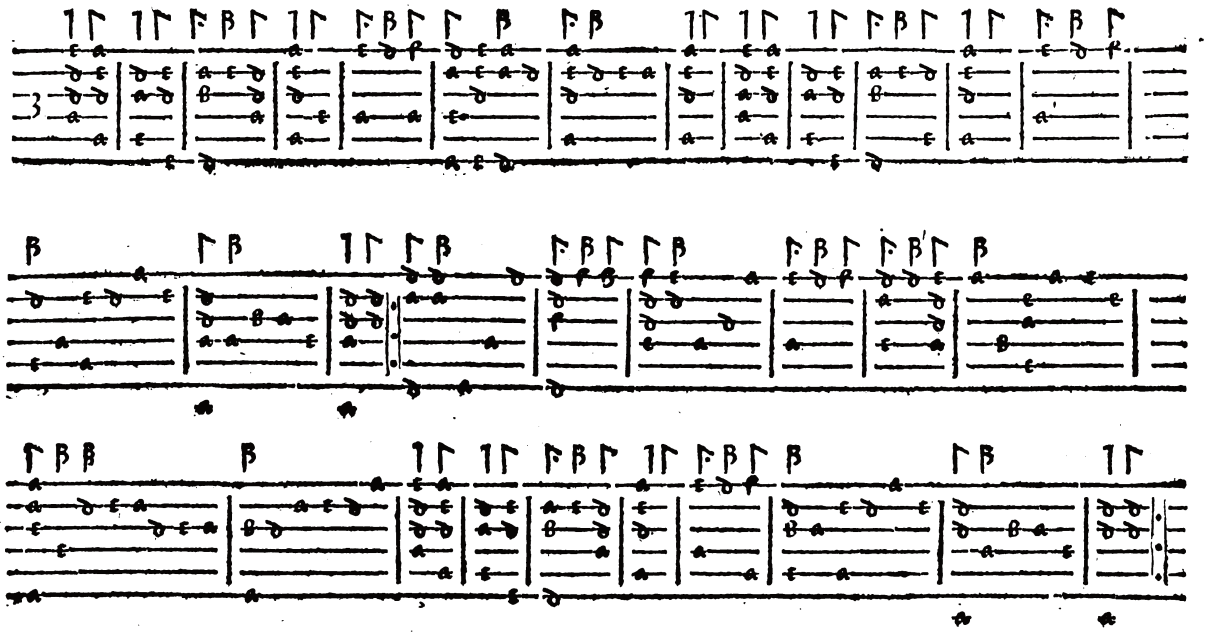
15. Engels Nou, nou



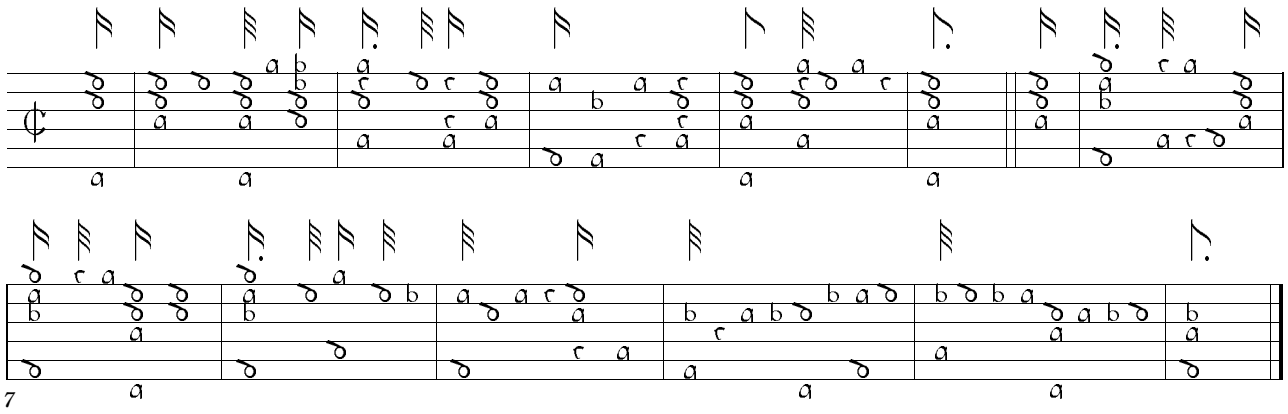
p. 52



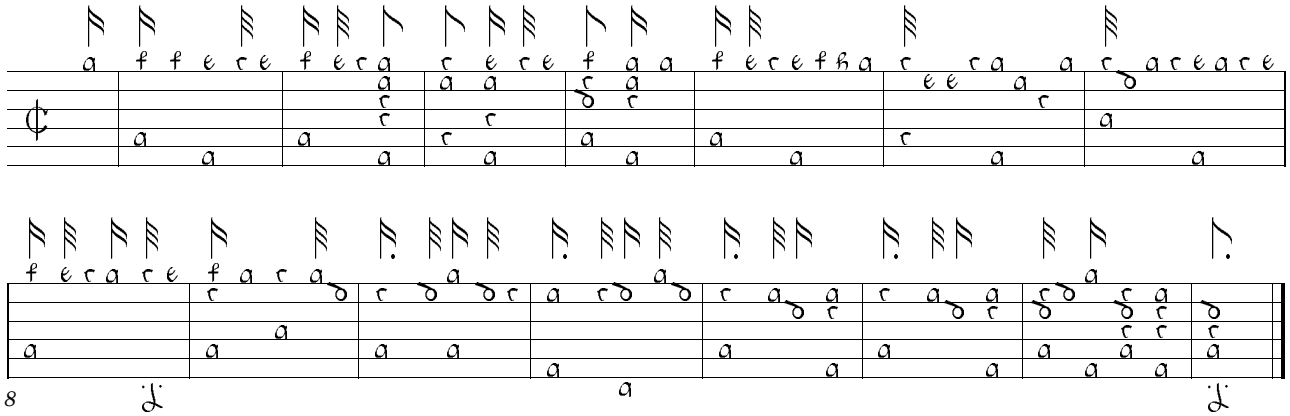
pp. 54-55



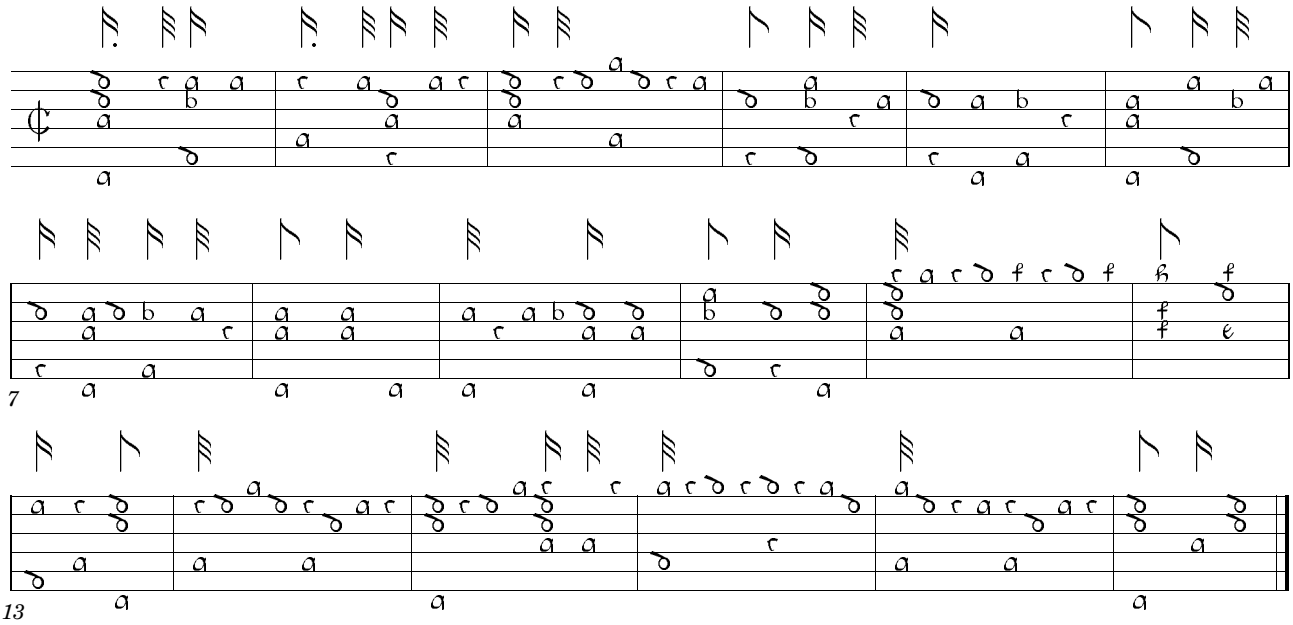
16. Maximilianus de Bossu



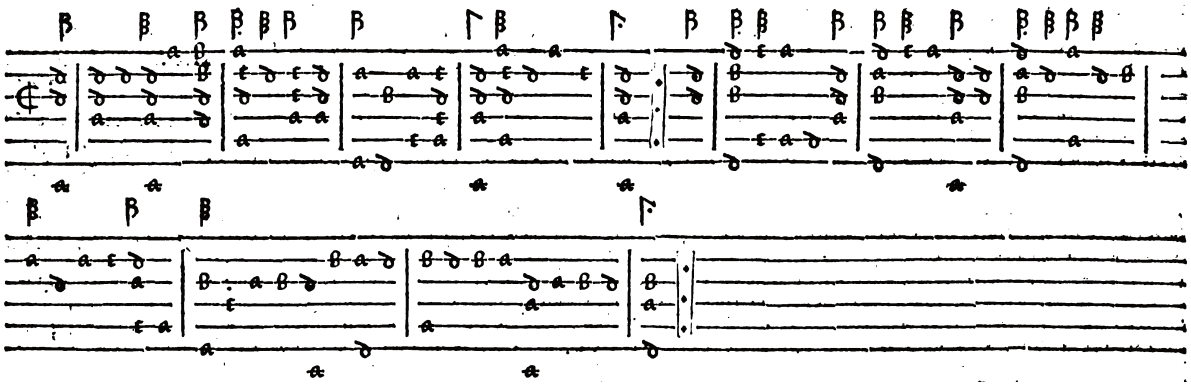
17. Op ’t Engels Lapperken



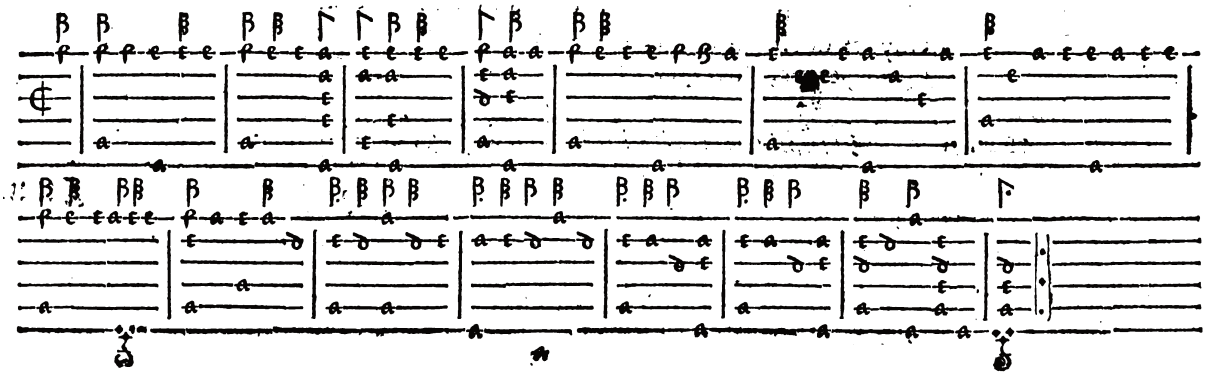
18. Hoort allegaer



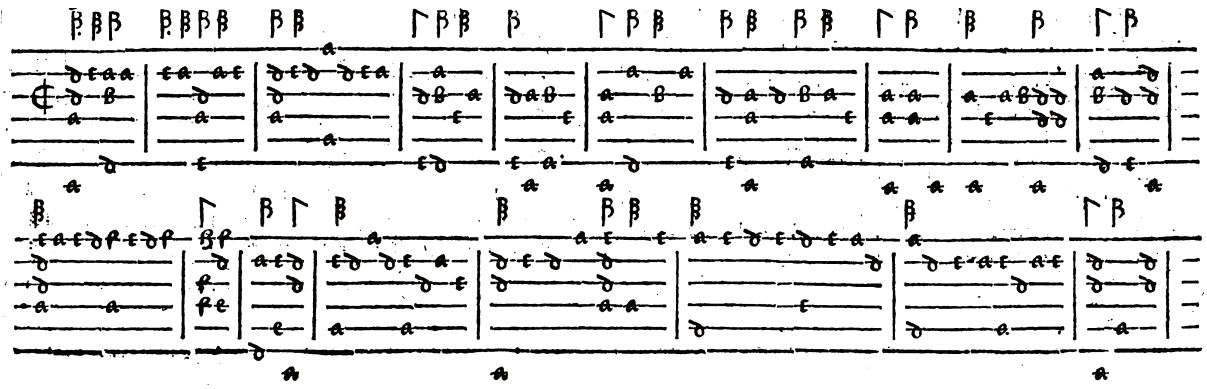
p. 59



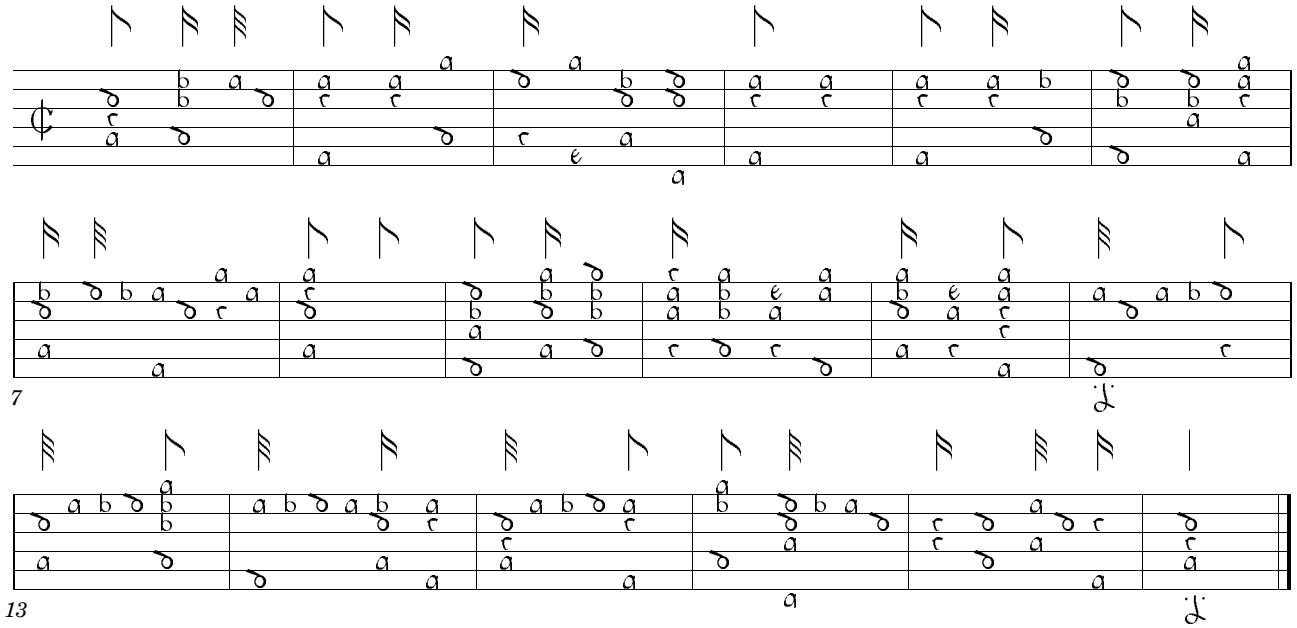
p. 62



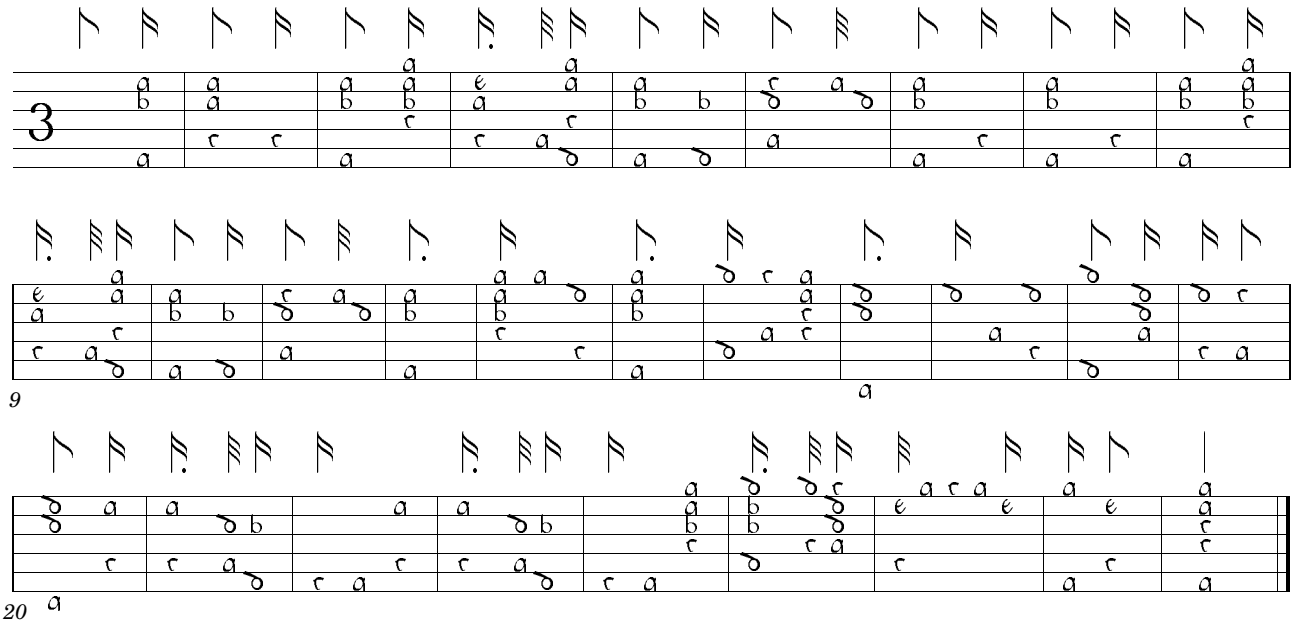
p. 64



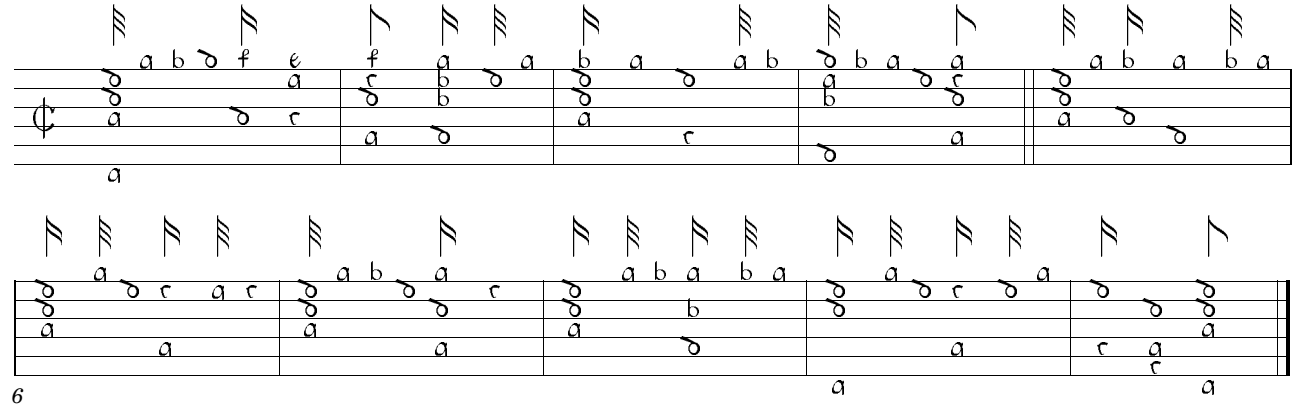
19. Engels Farwel



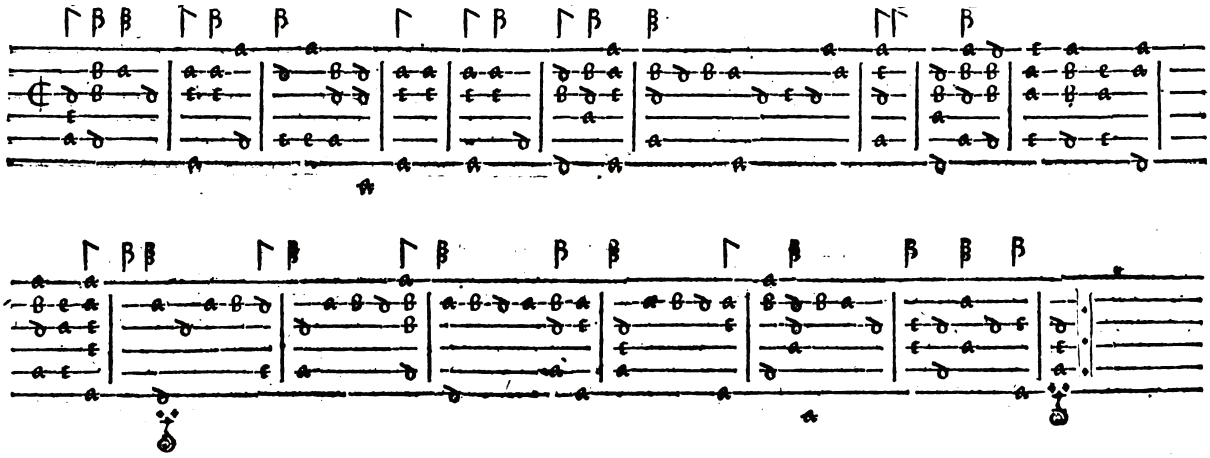
20. Ghy die met u braef gelaet



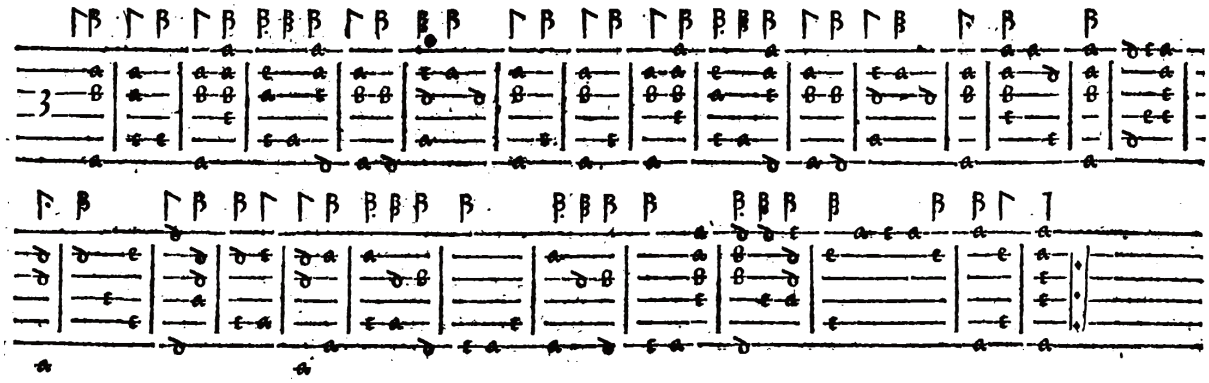
21. Almande Guerre, guerre gay



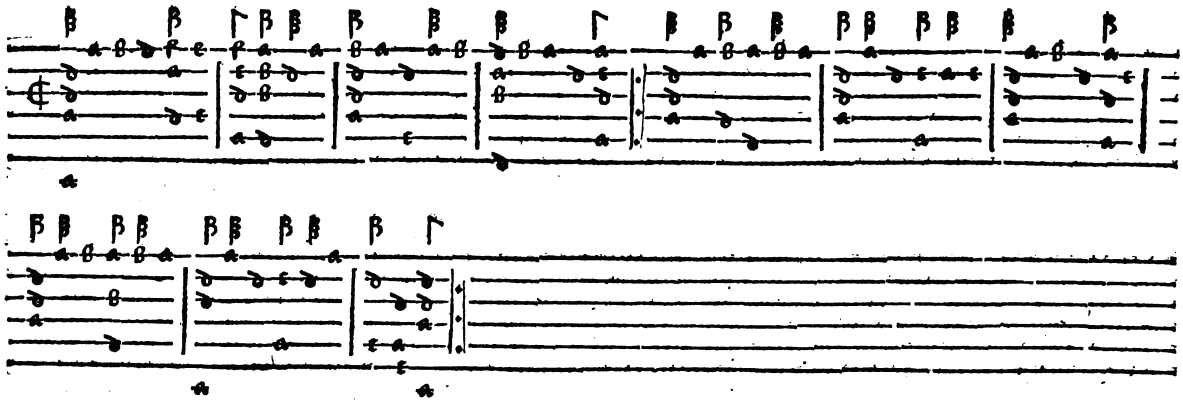
pp. 68-69



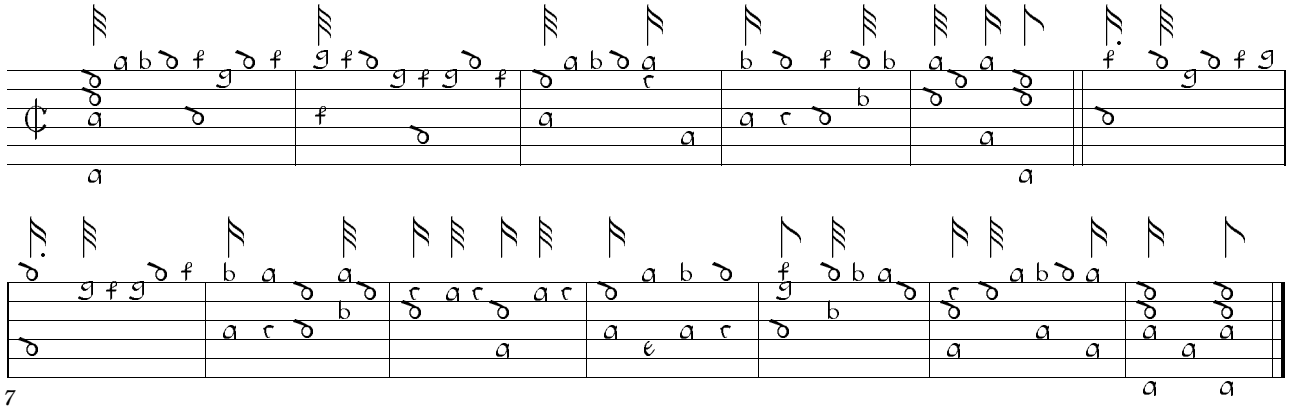
p. 71



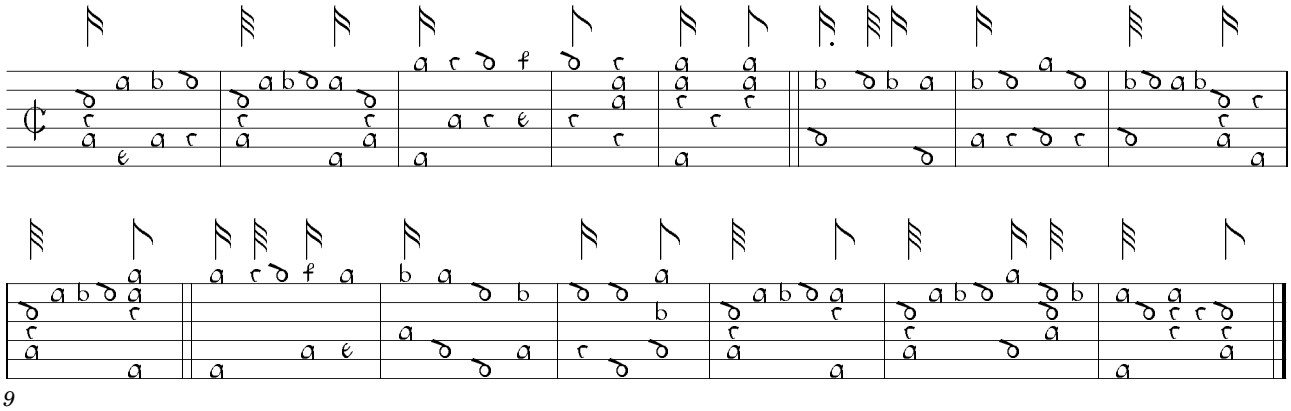
p. 75



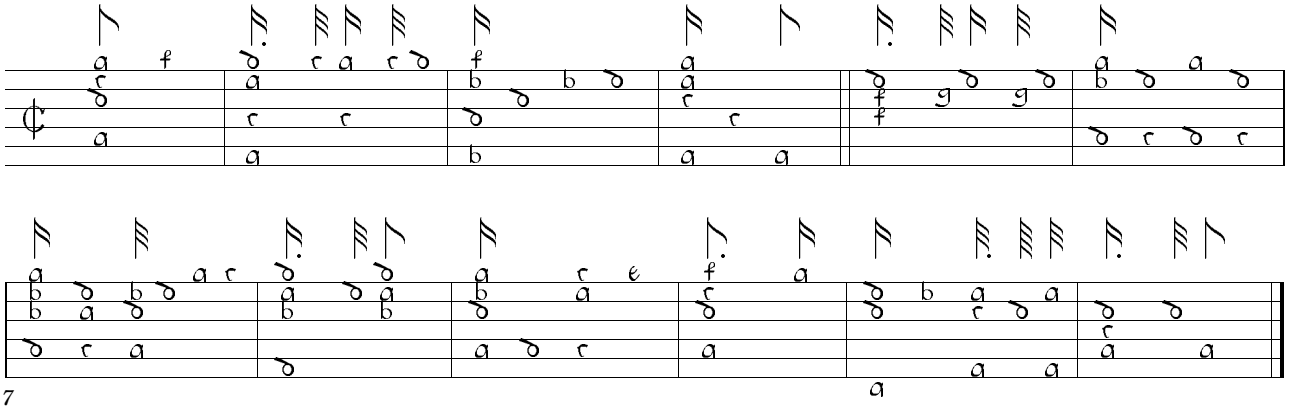
22. Een Fransche ballet



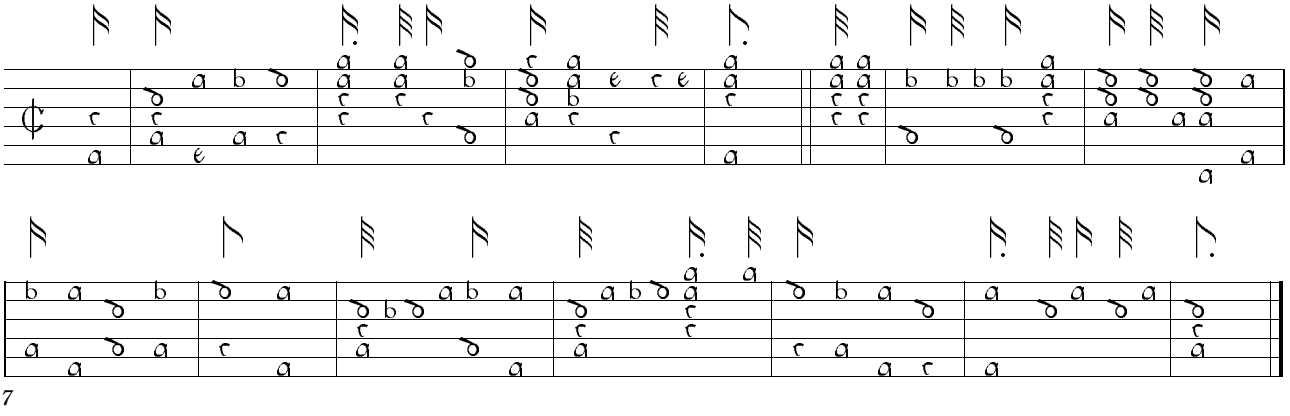
23. Van een Fransch ballet



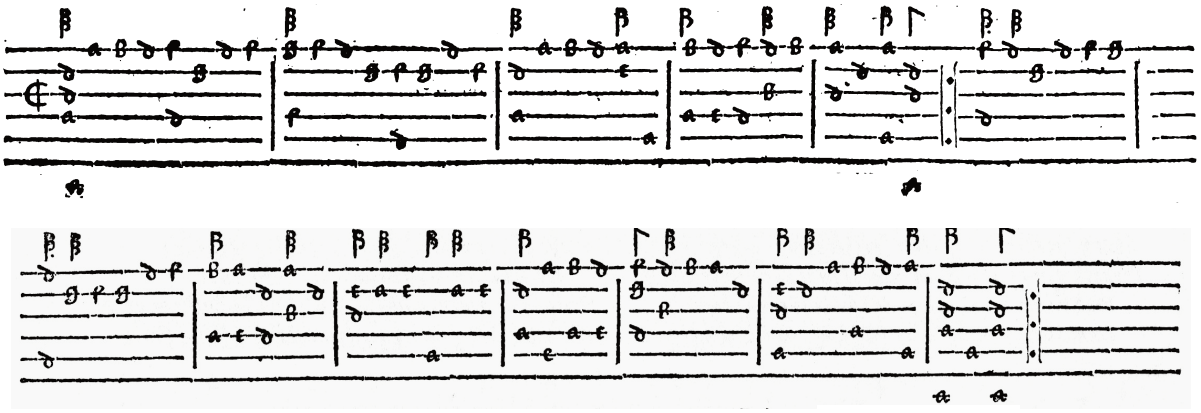
24. Soet soet Robbertgen



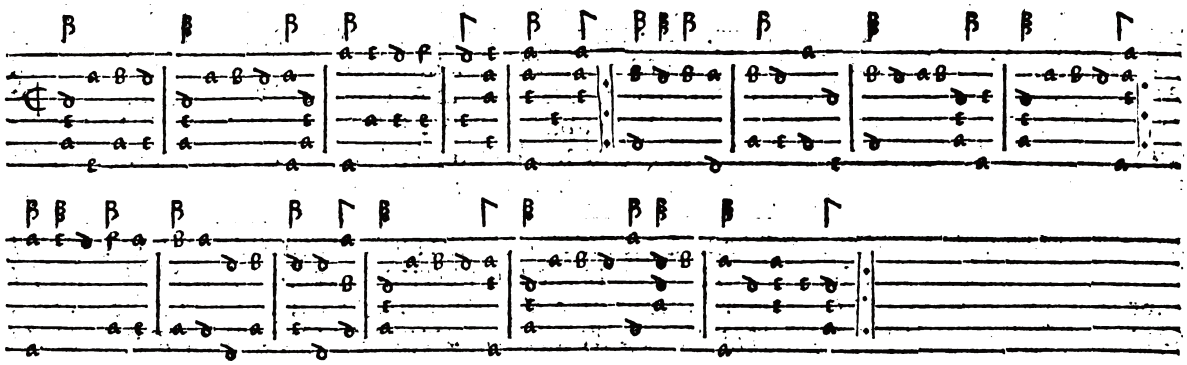
26. ’s Nachts doen een blauw gestarde kleet



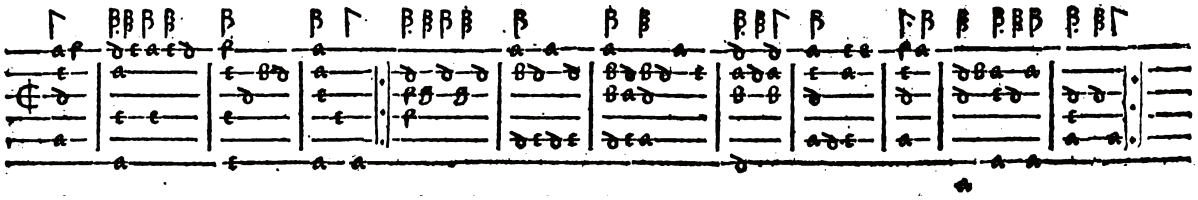
pp. 78-79



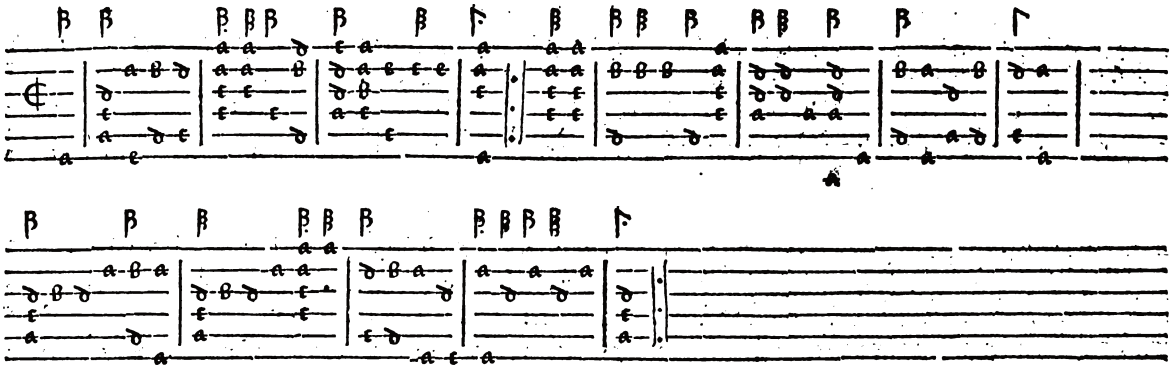
p. 81



p. 83

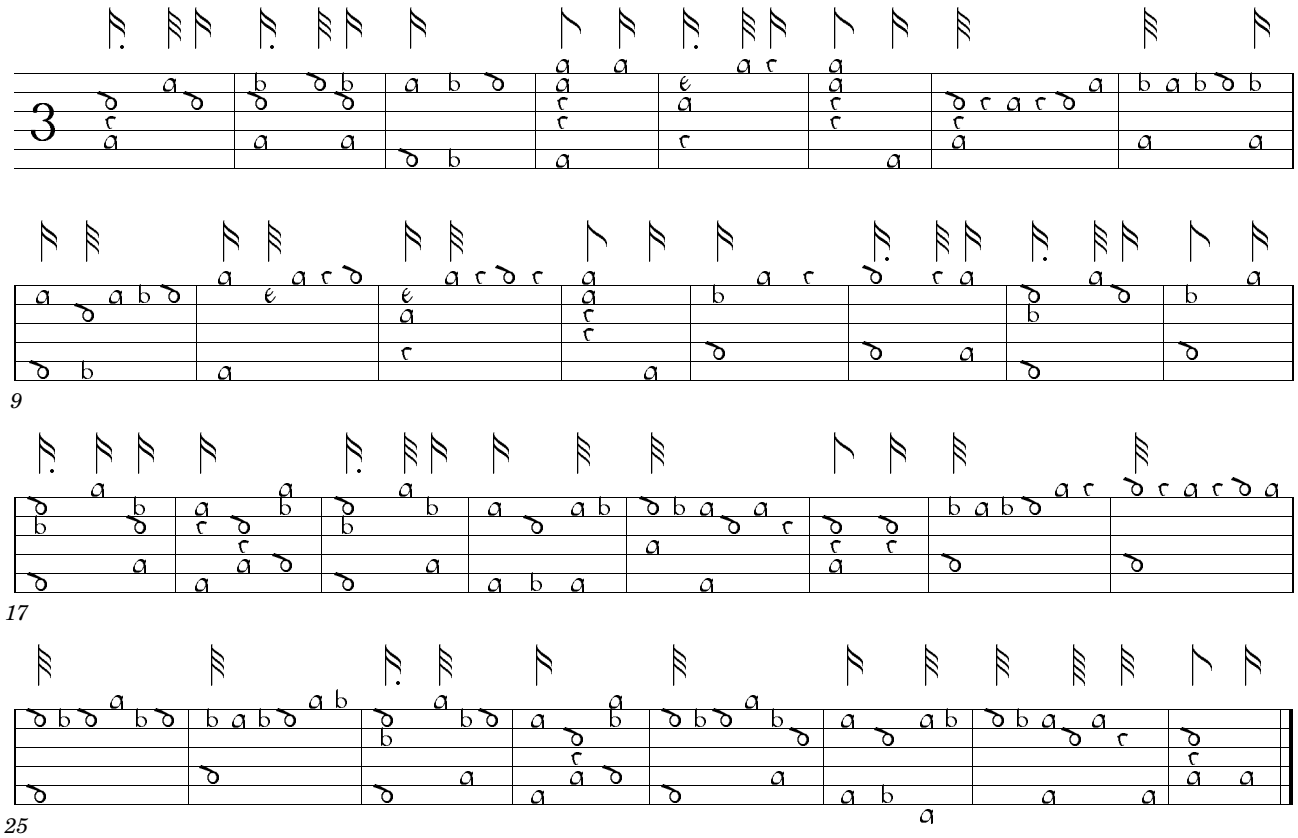


p. 91

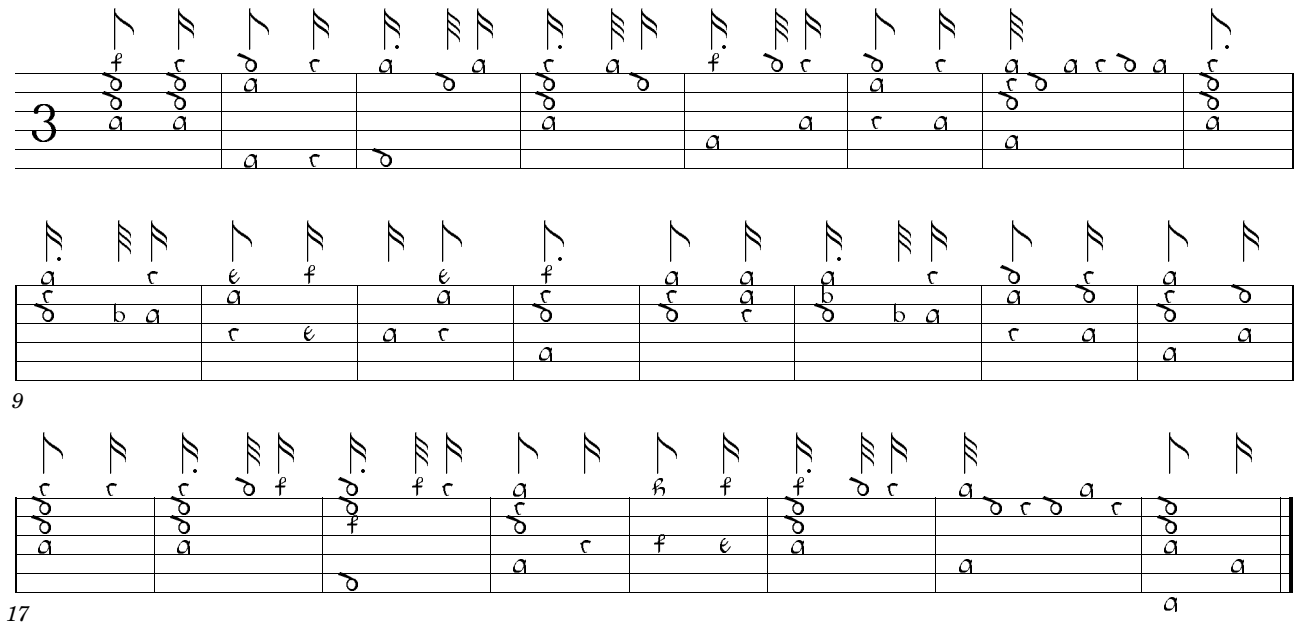


line 2 bar 4 teken 4 voor 𝄇 speelt 𝄆

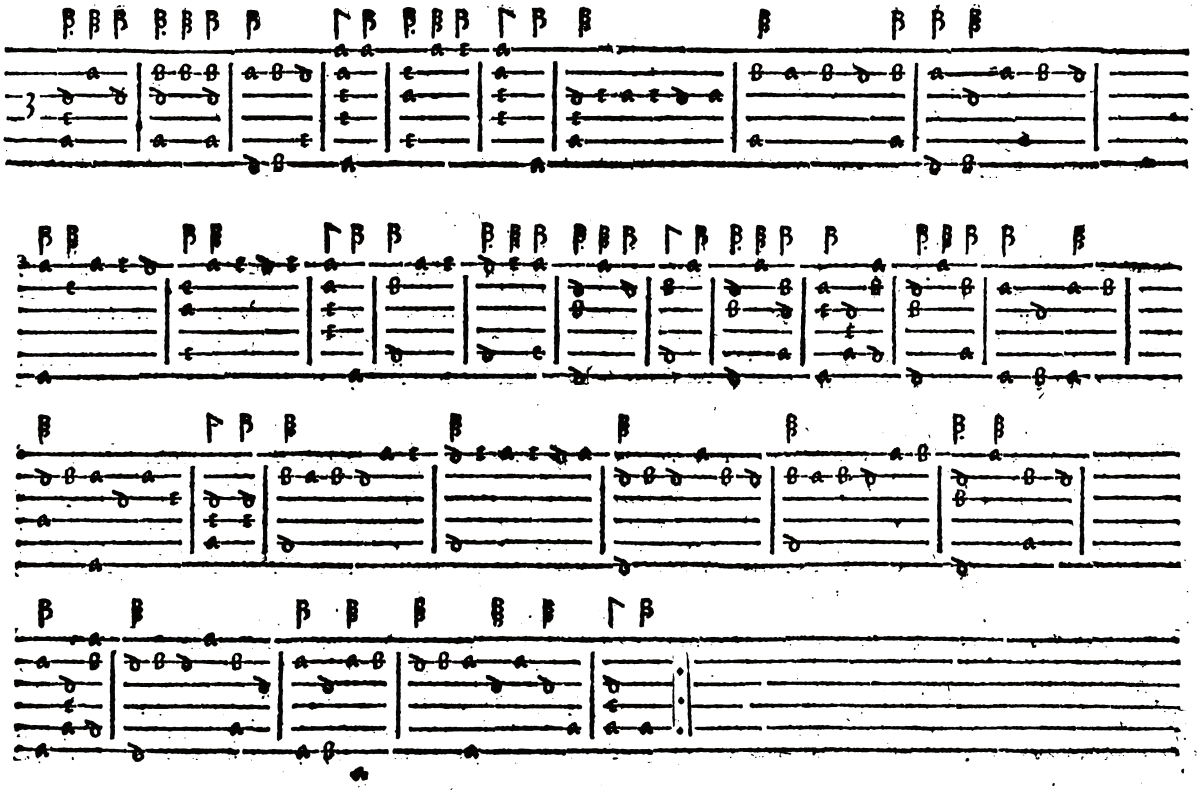
25. Quand la bergere



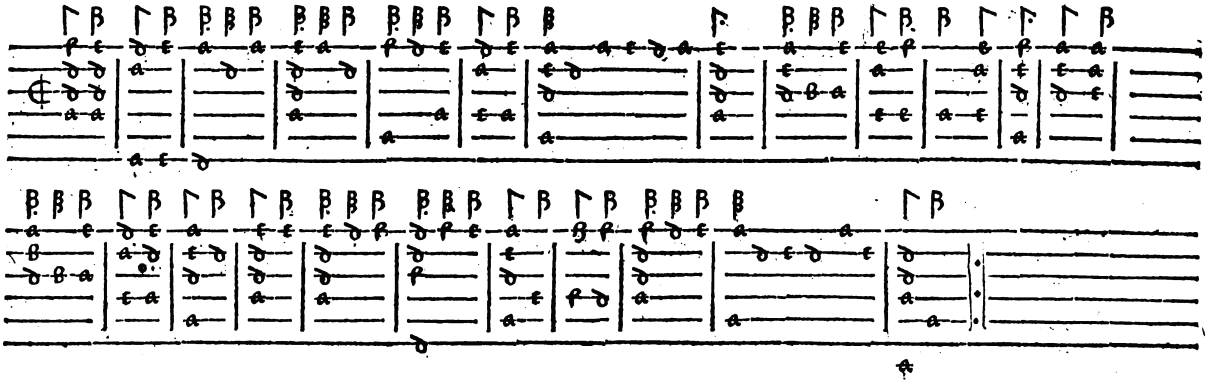
27. Courante Si cest pour mon pucellage



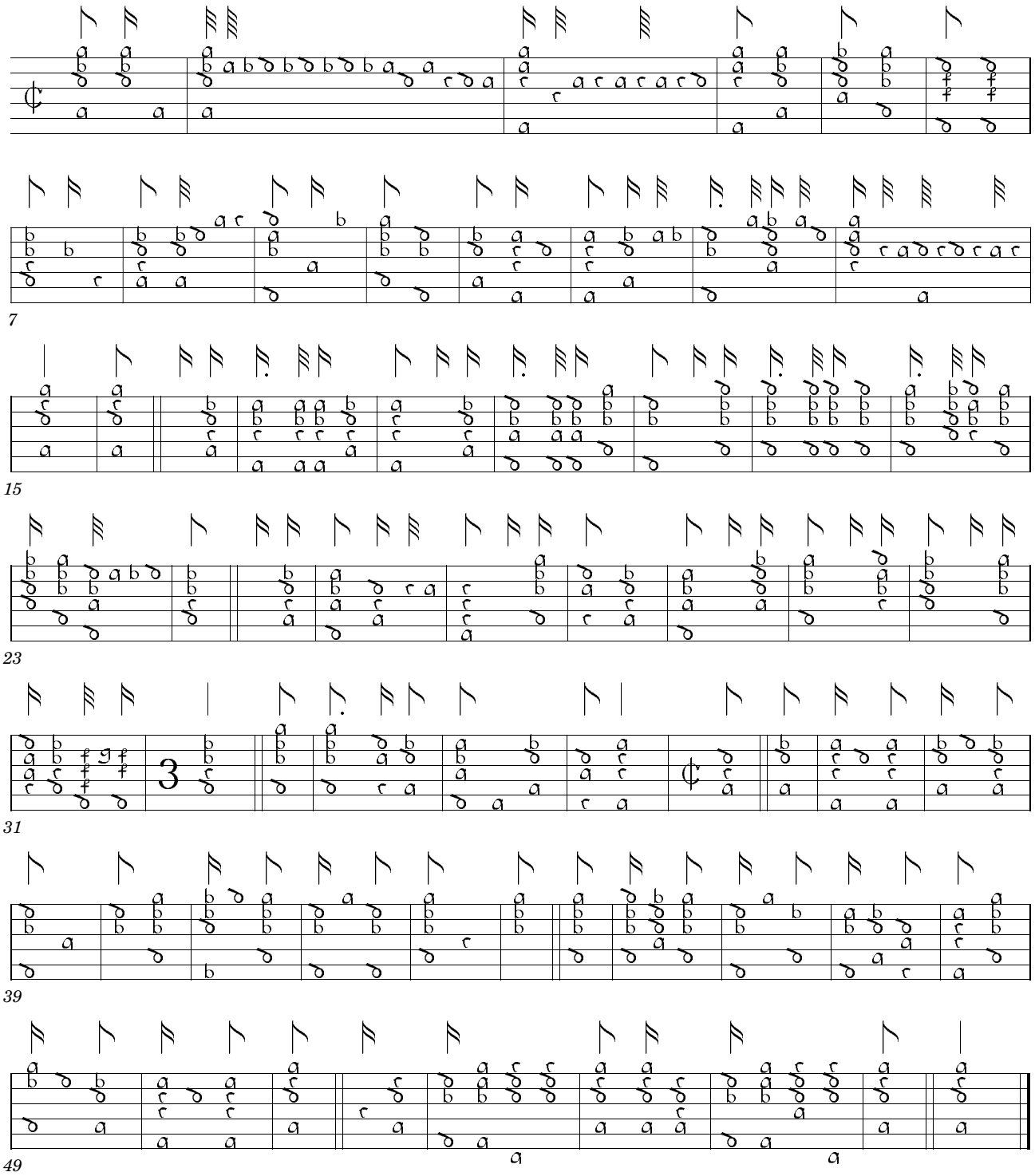
pp. 86-87



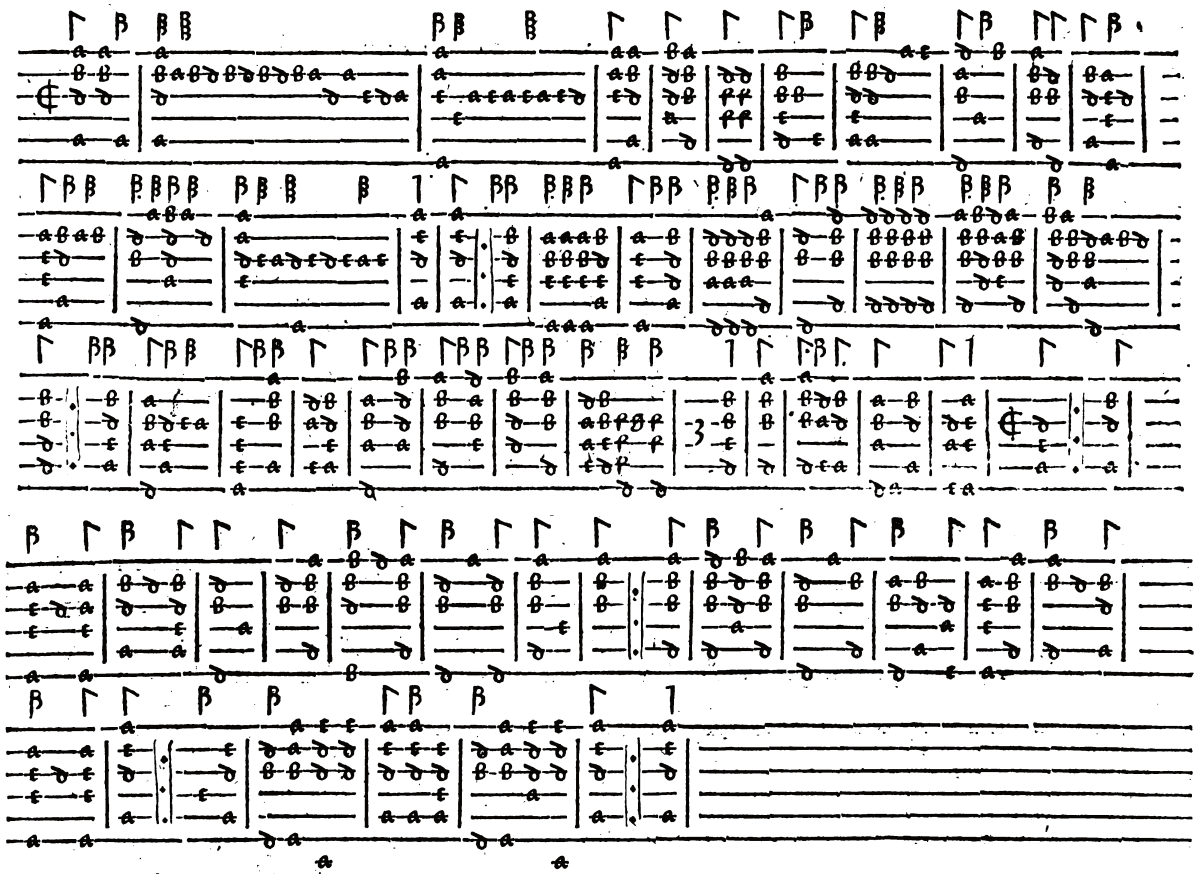
p. 95



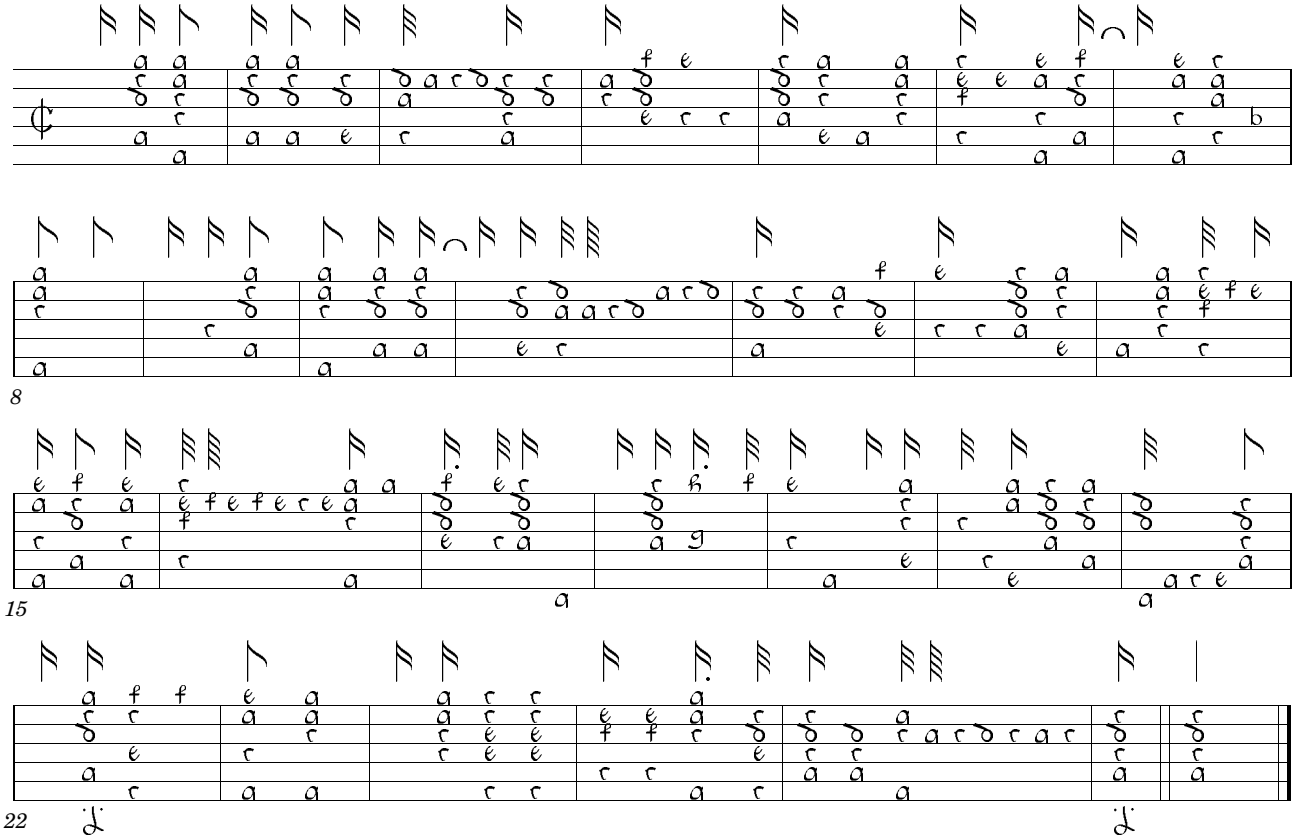
28. Pavane Medelyn



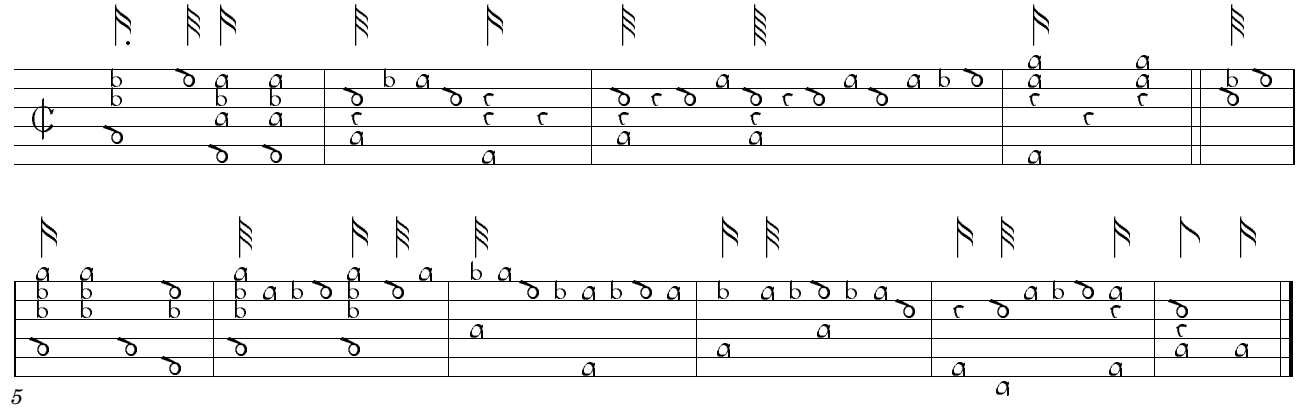
pp. 99-100



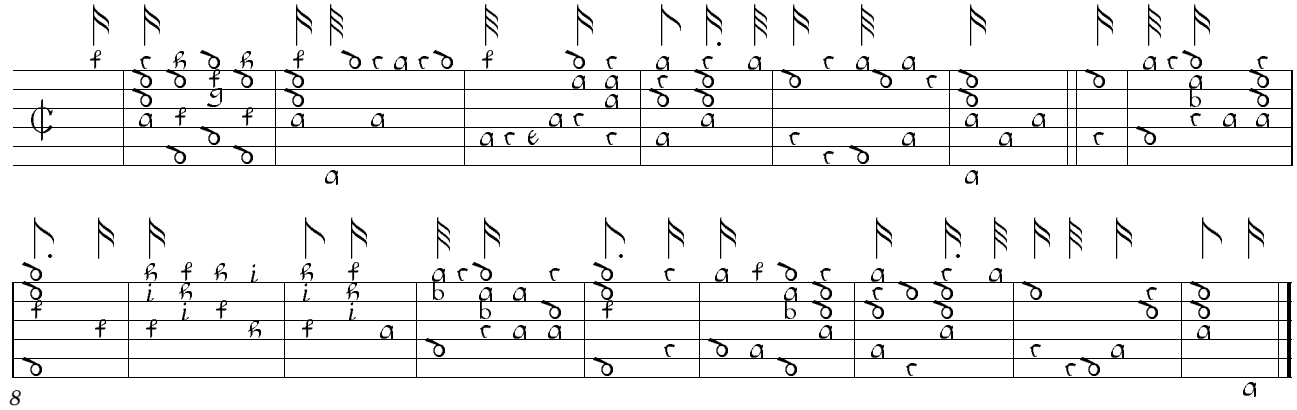
29. Sei tanto gratioso



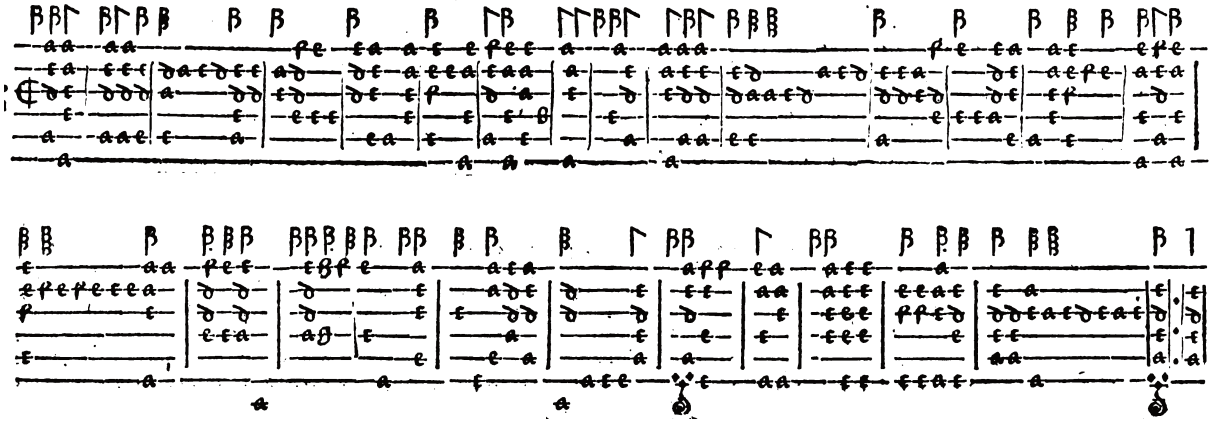
30. La Romanetta



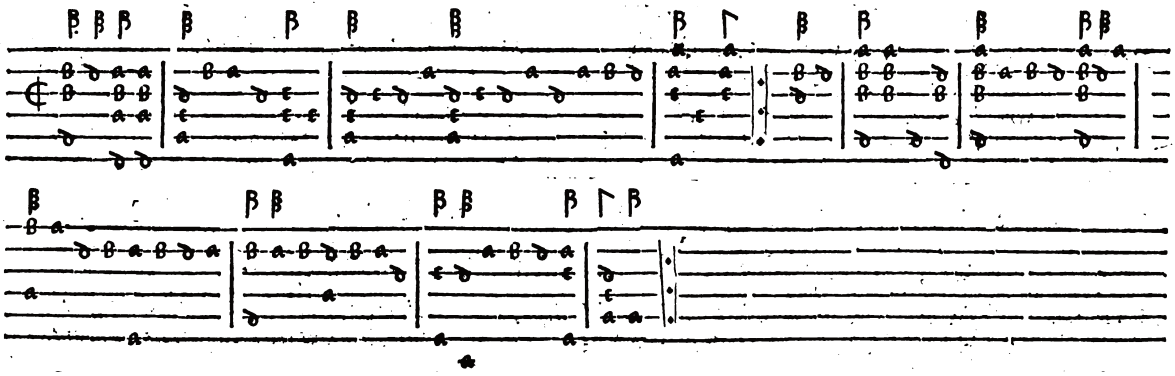
32. Almande Prins de Parma



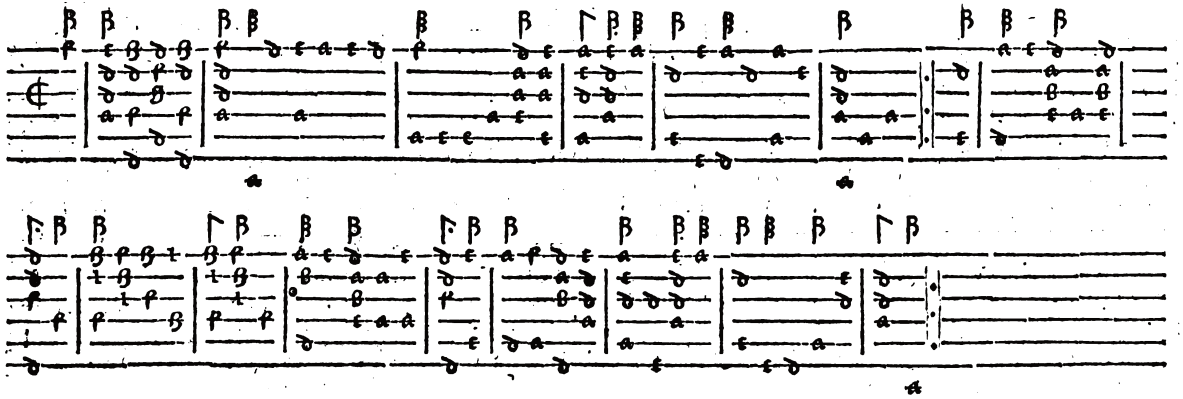
pp. 102-103



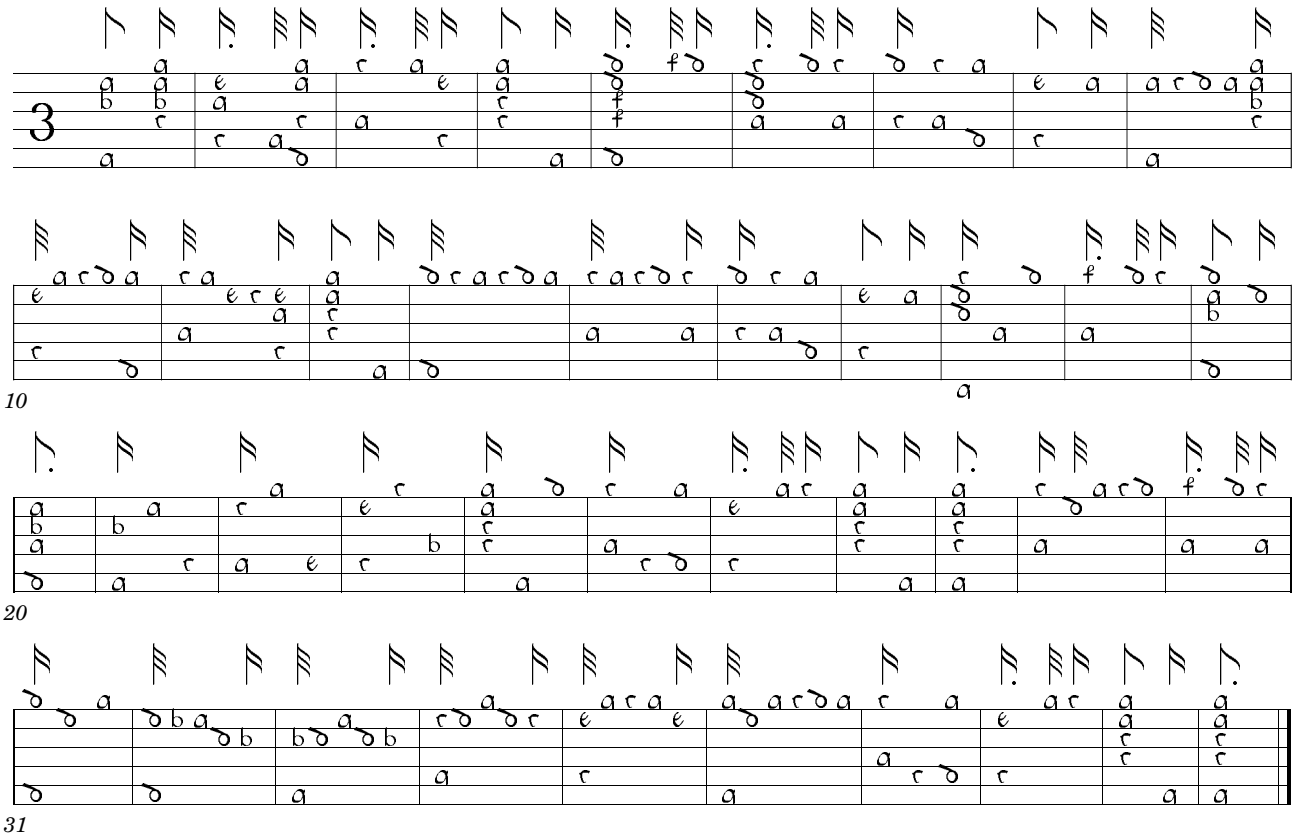
p. 109



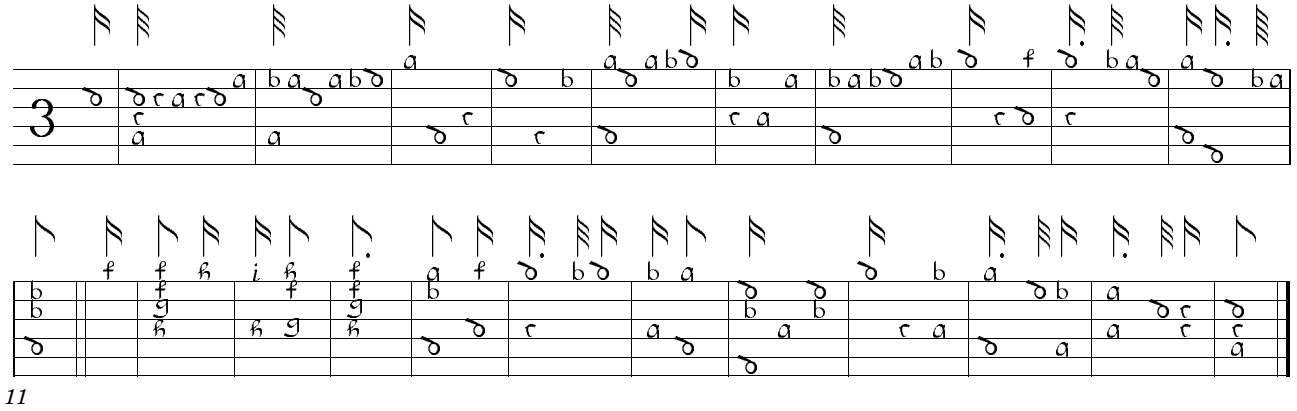
p. 115



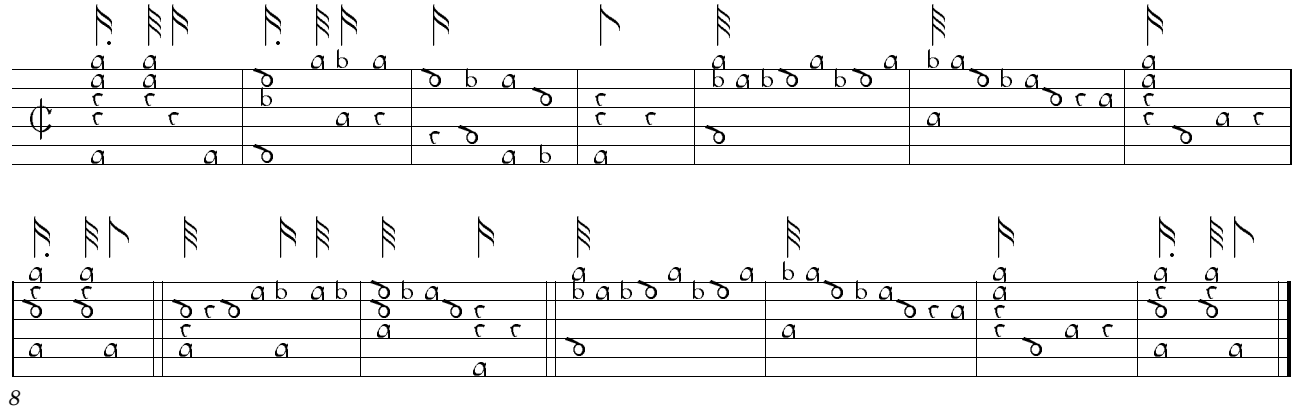
31. Engels Bara vastres drom. Of: Phoebus is lang over zee



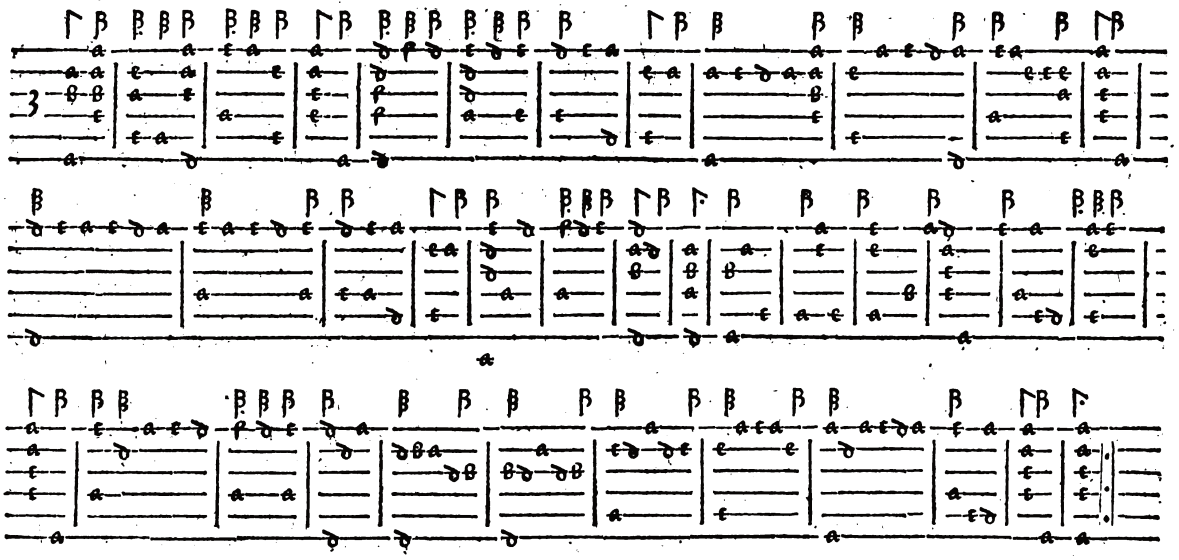
33. Courante durette



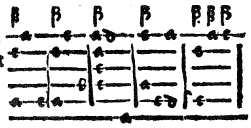
34. Paszemeze d'Anvers



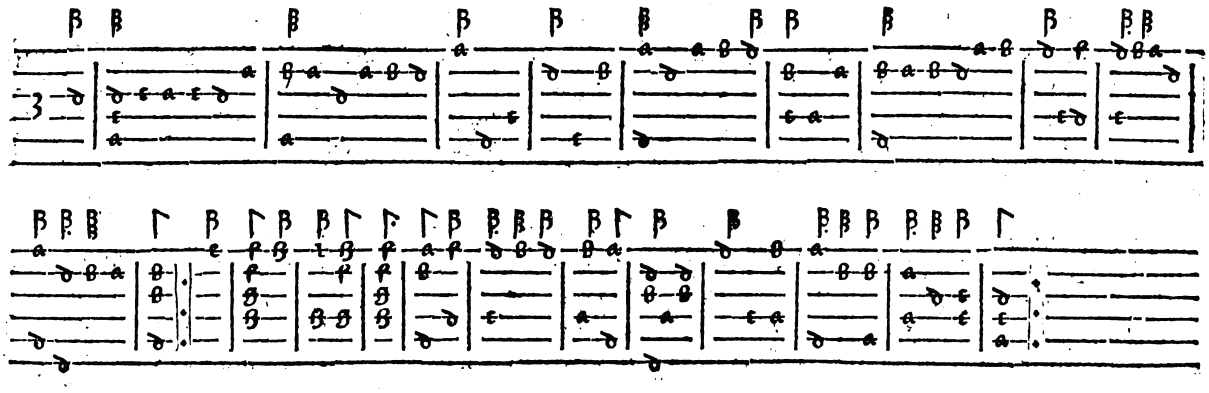
p. 111



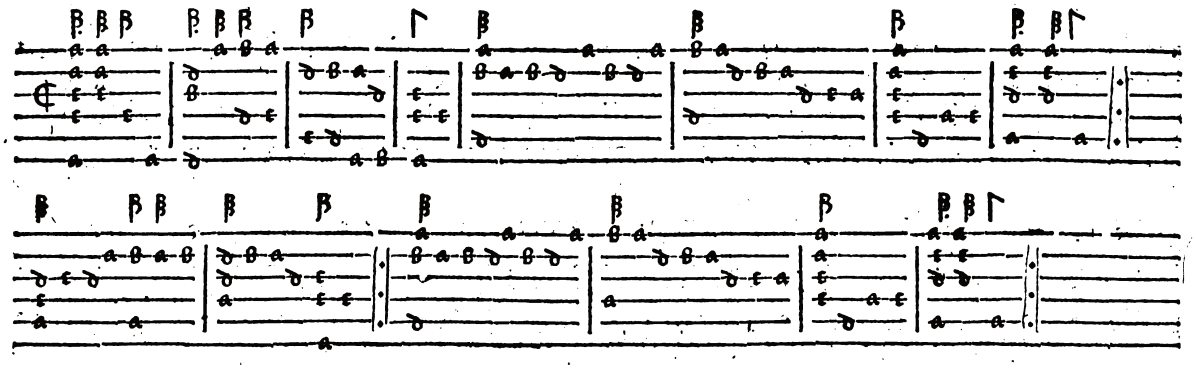
line 2 10, 11, 12, 13 cñ 14. ſpeelt aldus



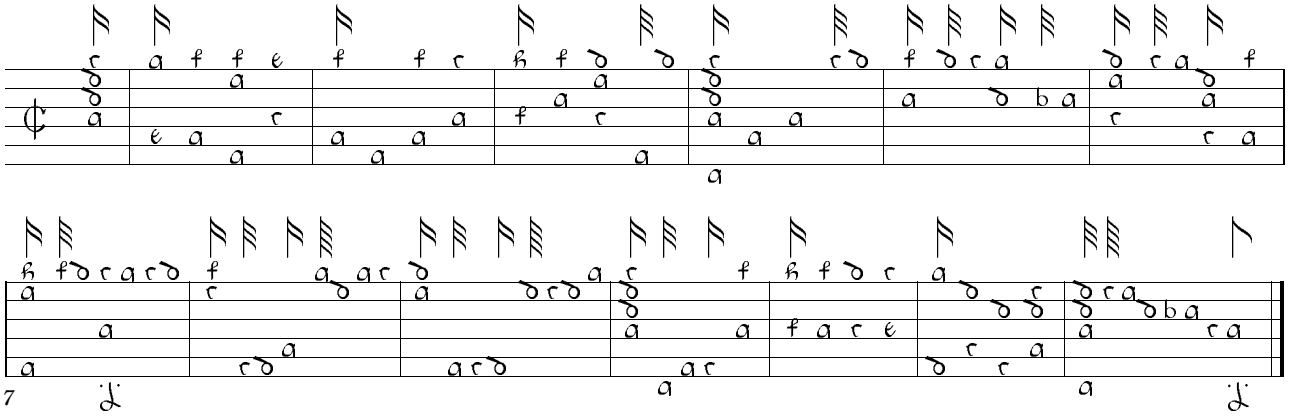
p. 119



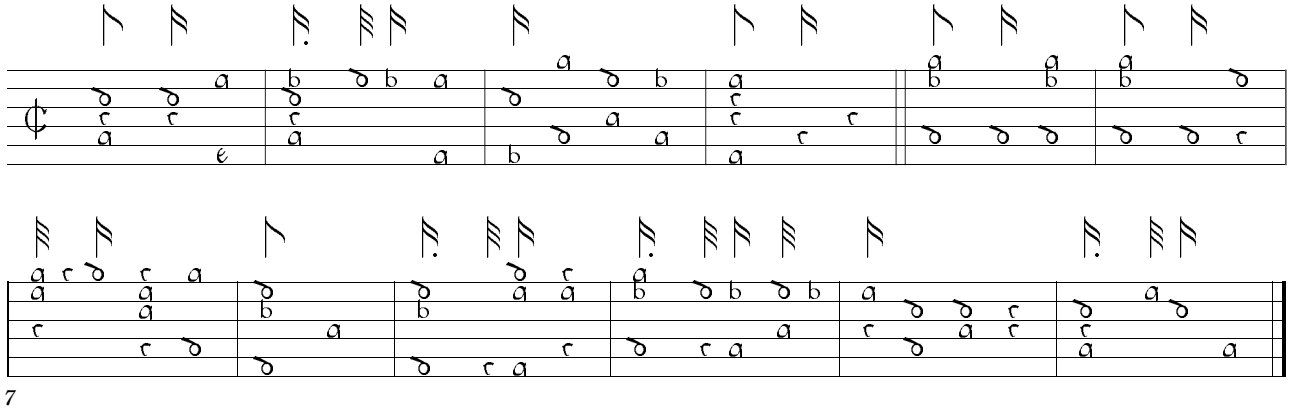
p. 123



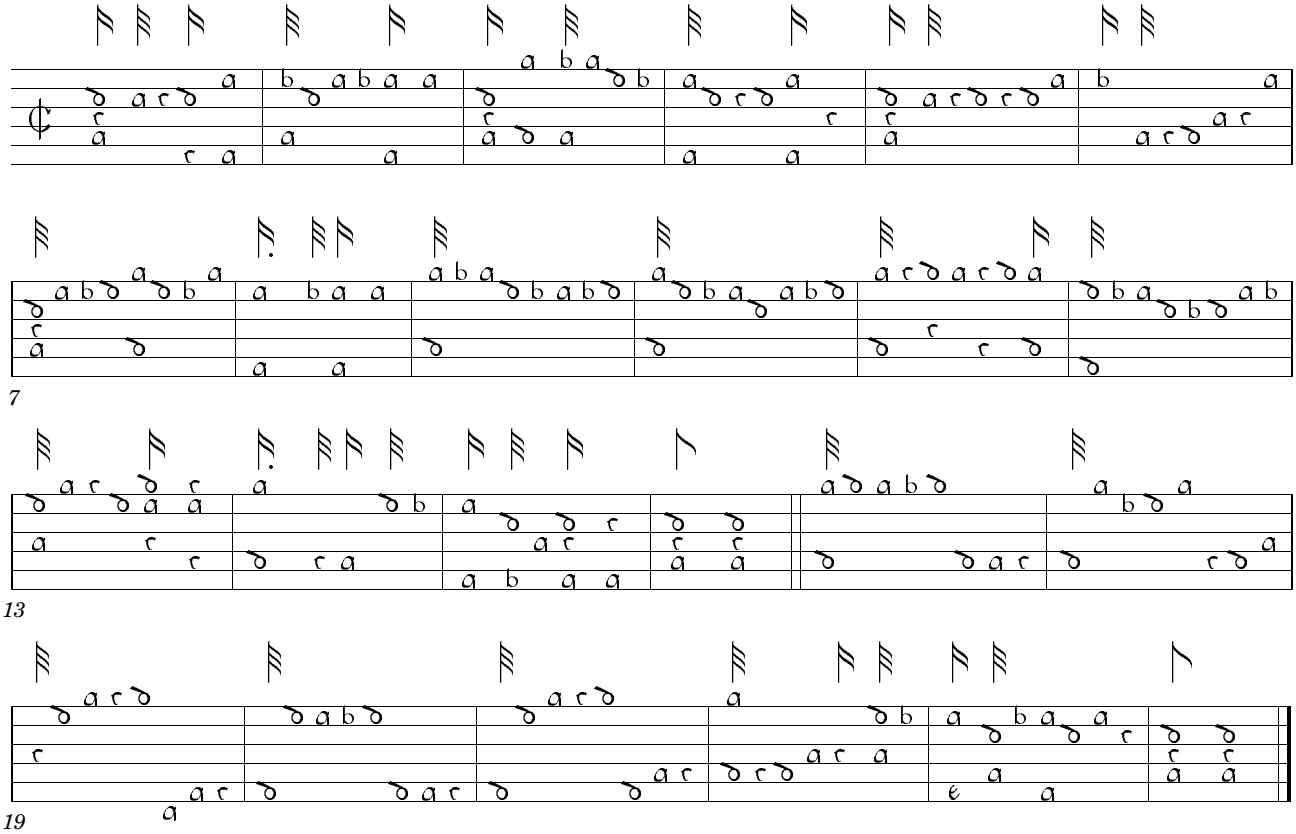
35. Engels Oud Ioen



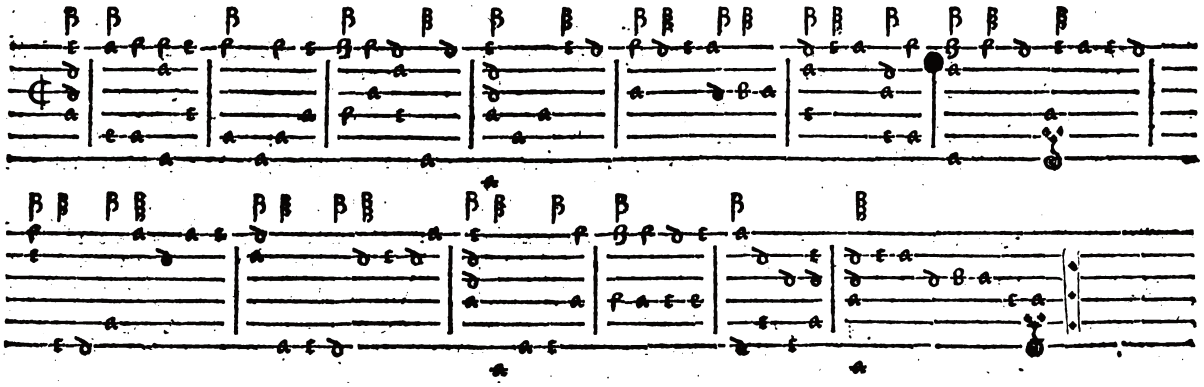
36. Engelsche Fortuyn



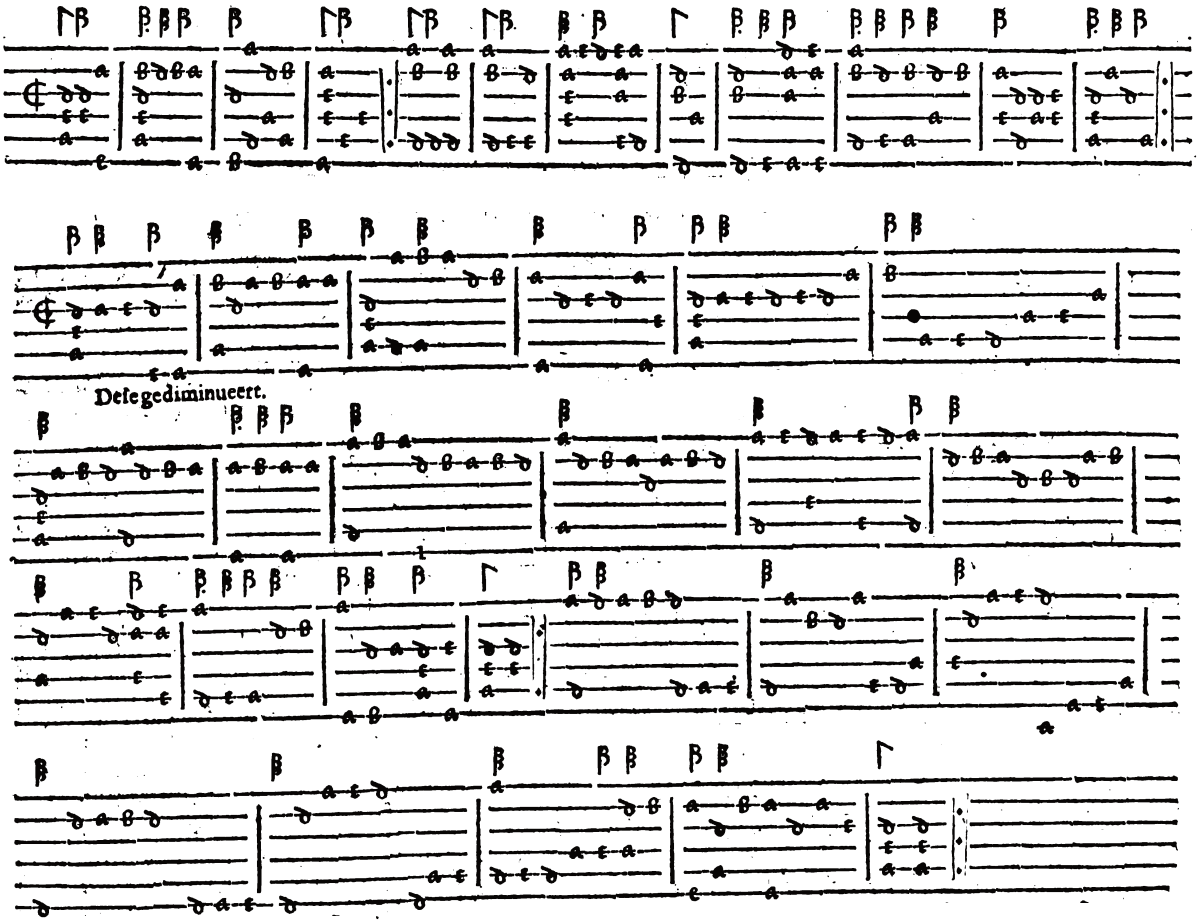
Dese gediminueert



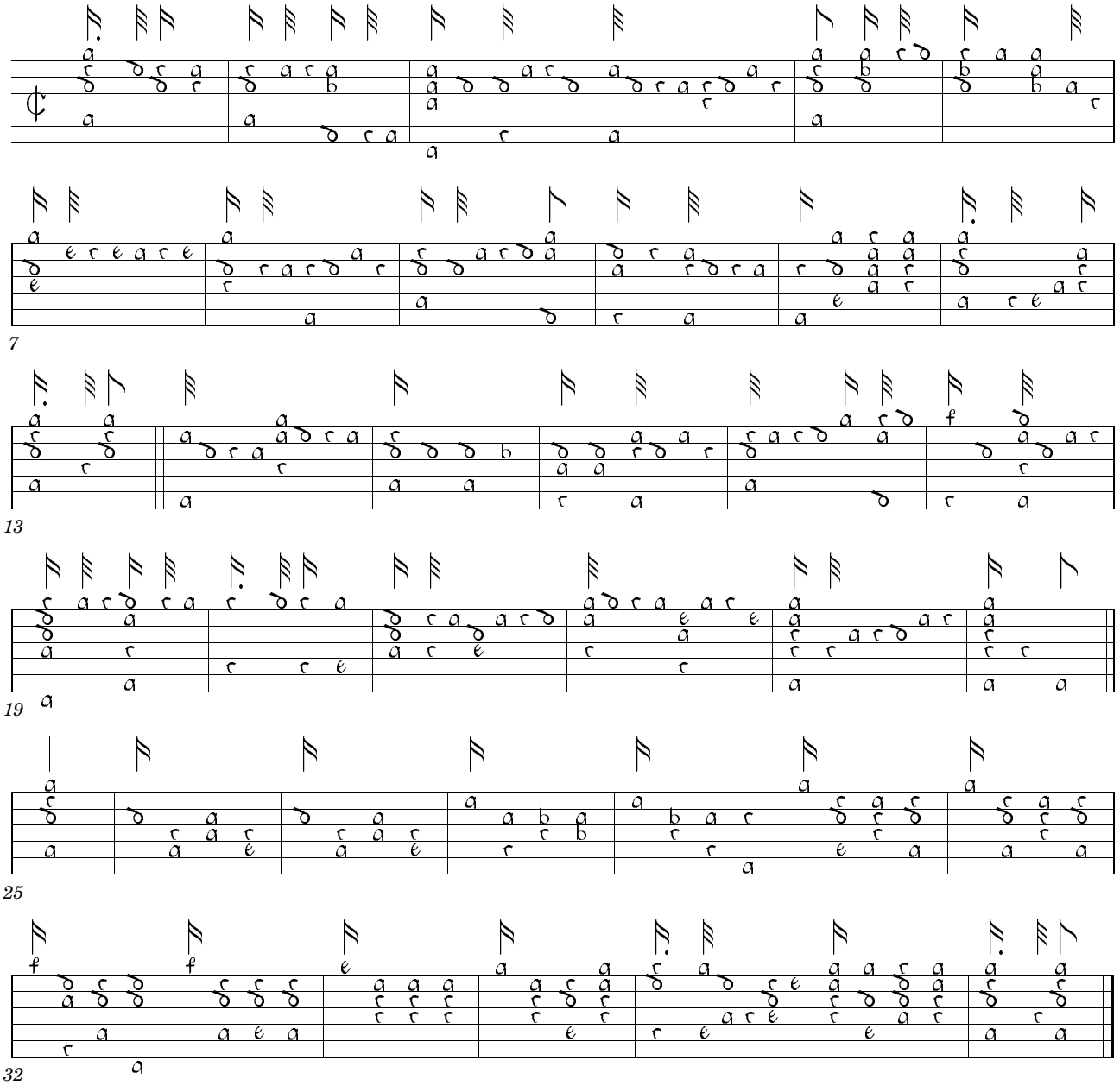
p. 127



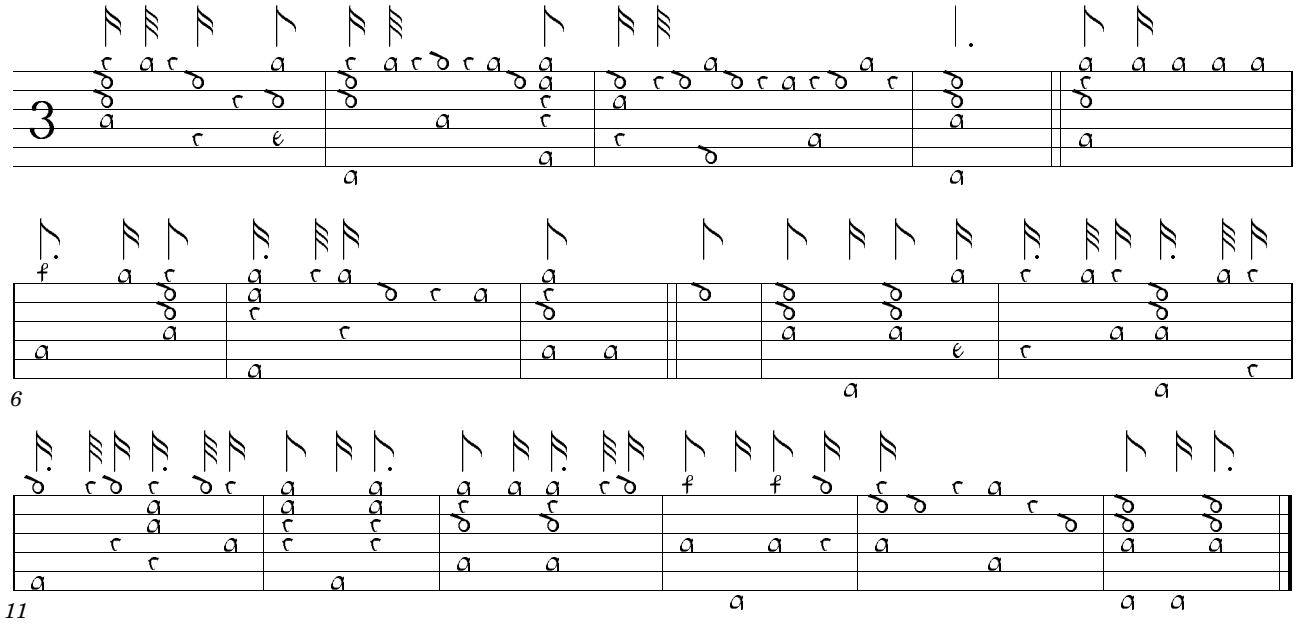
pp. 132-133



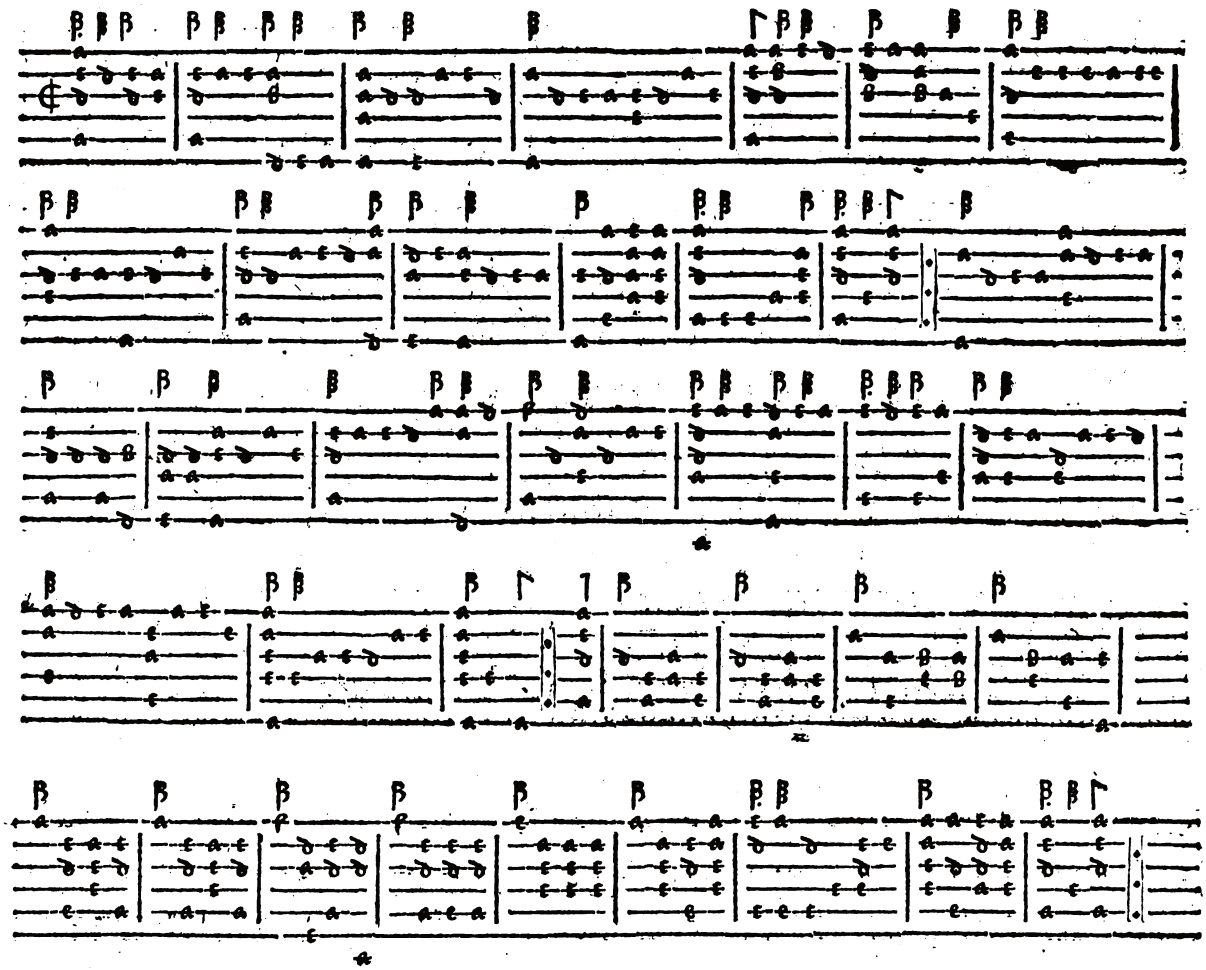
37. Pavane Philippi



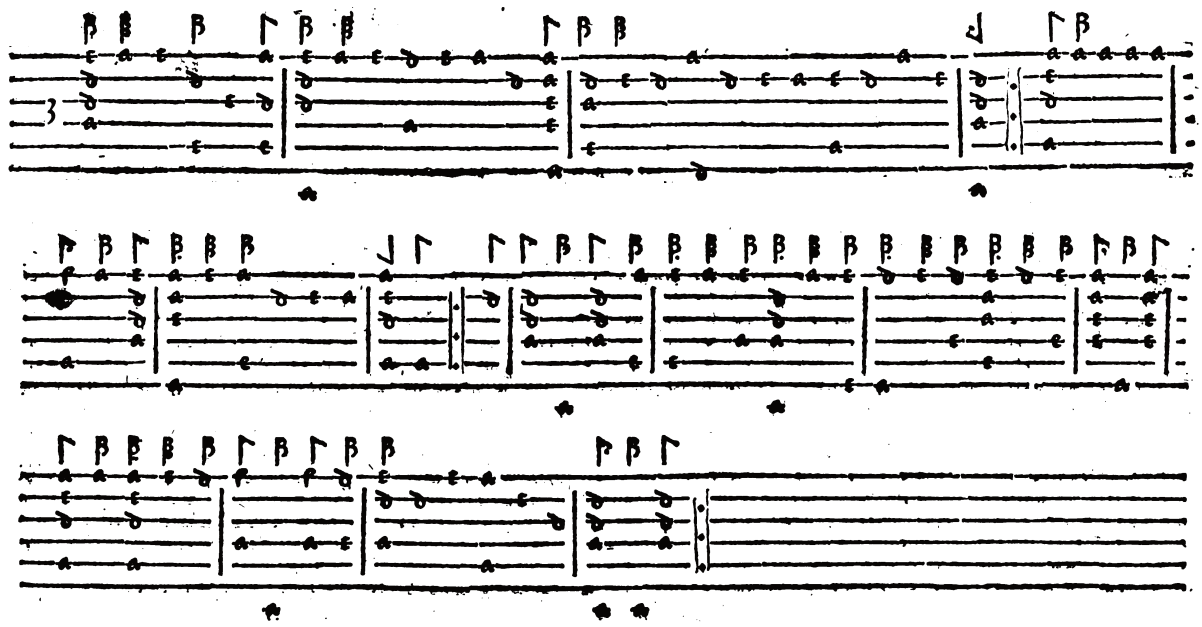
38. Gallarde Suit Margriet



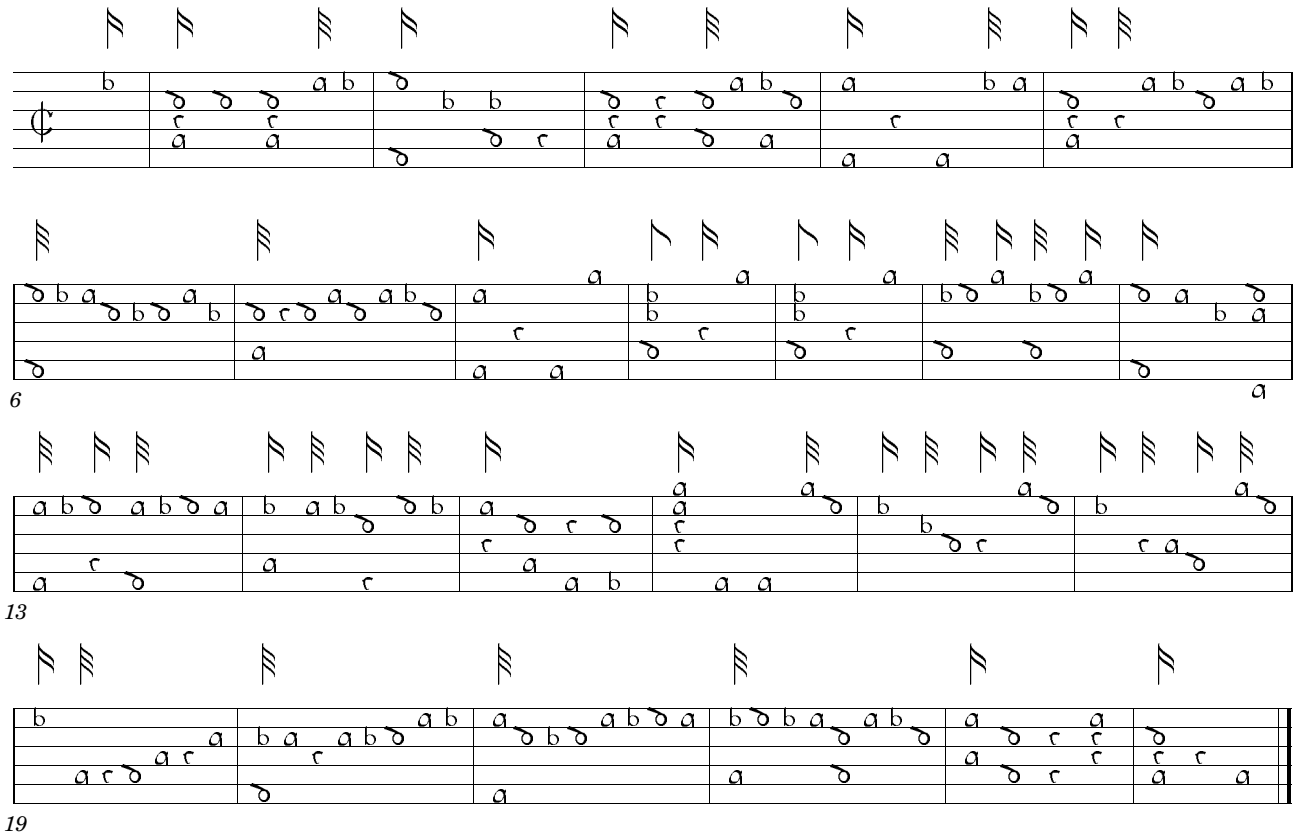
pp. 137-138



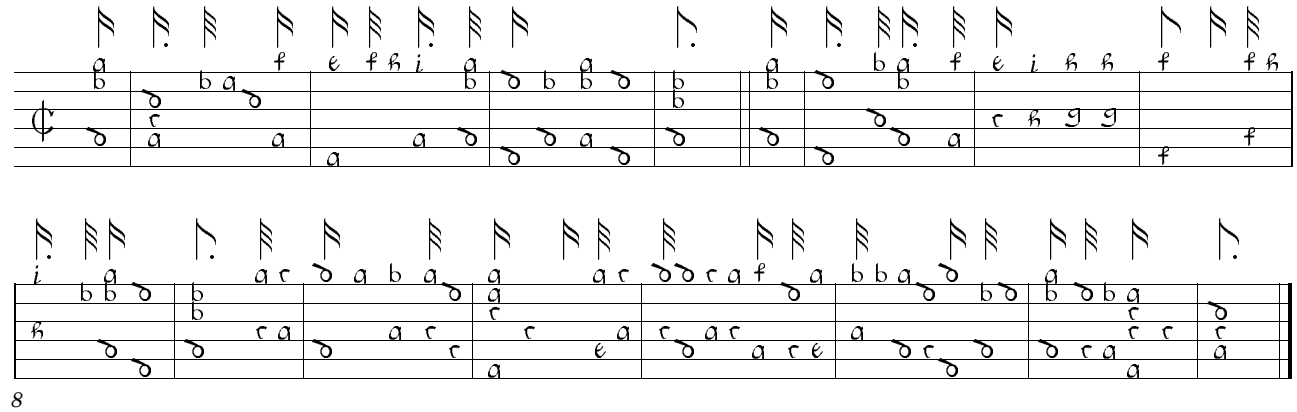
pp. 142-143



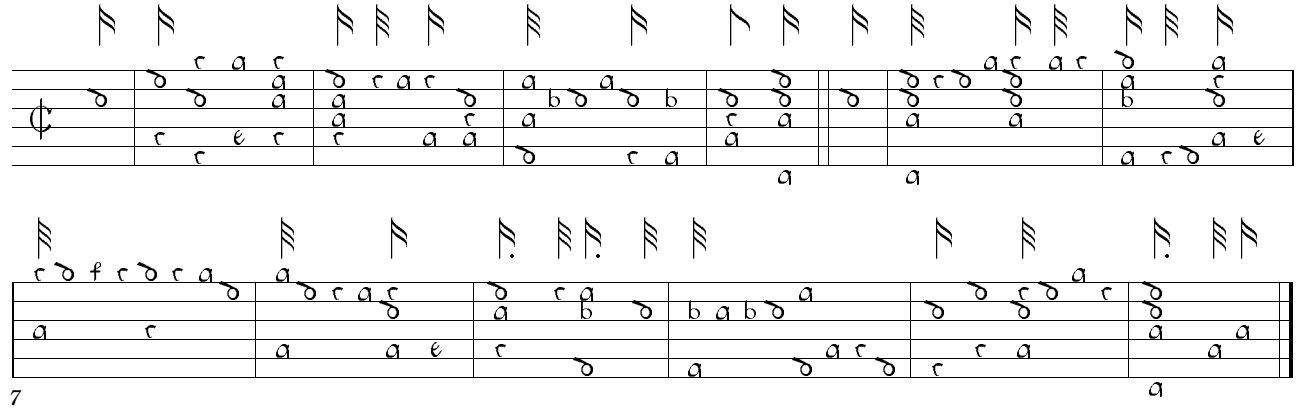
39. La Boree



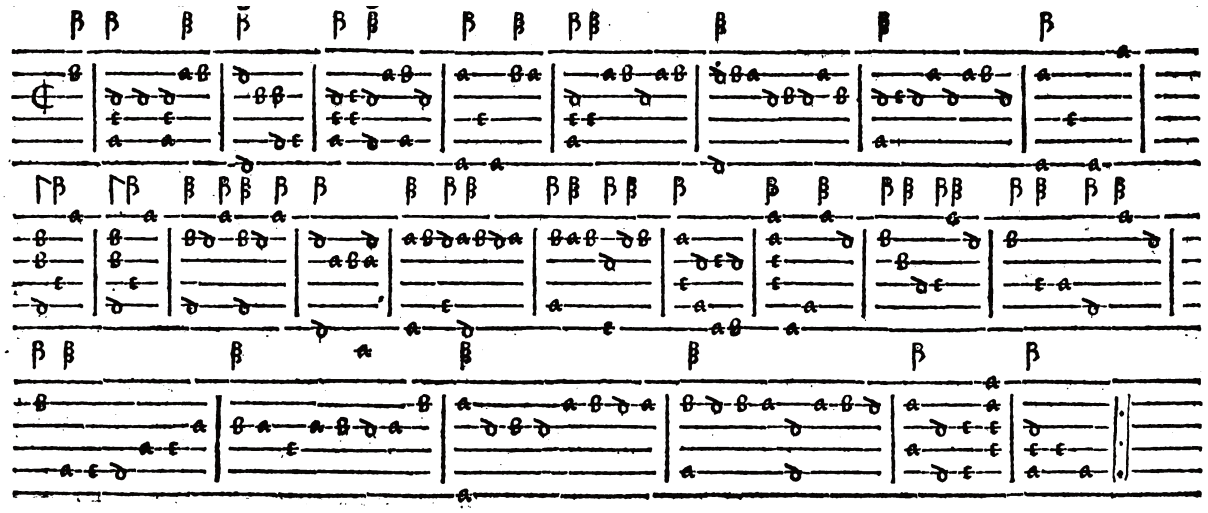
40. d'Engelsche klocke dans



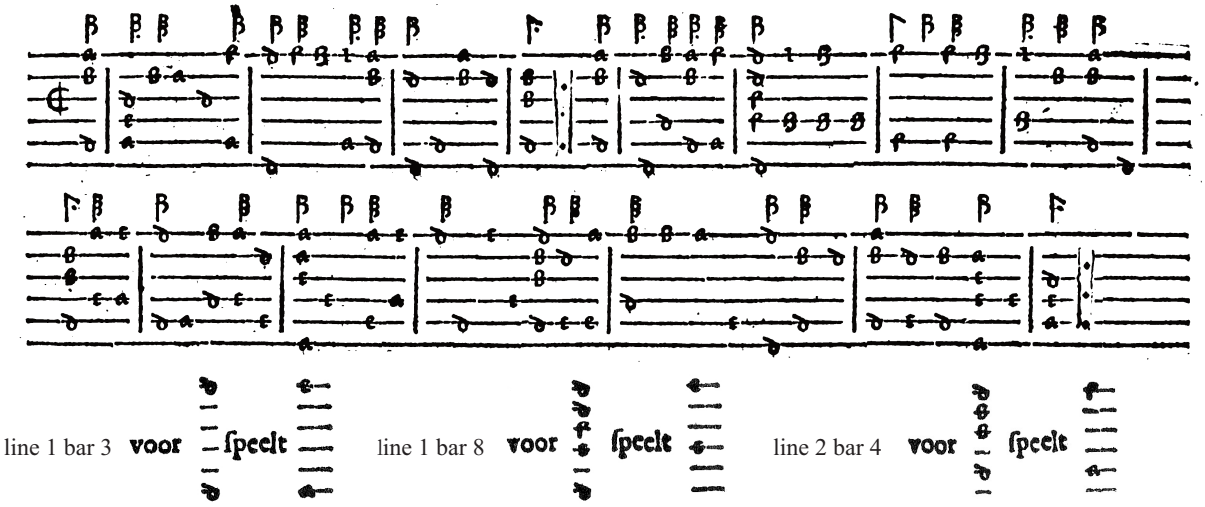
41. Het was een ryck mans burgers zoon



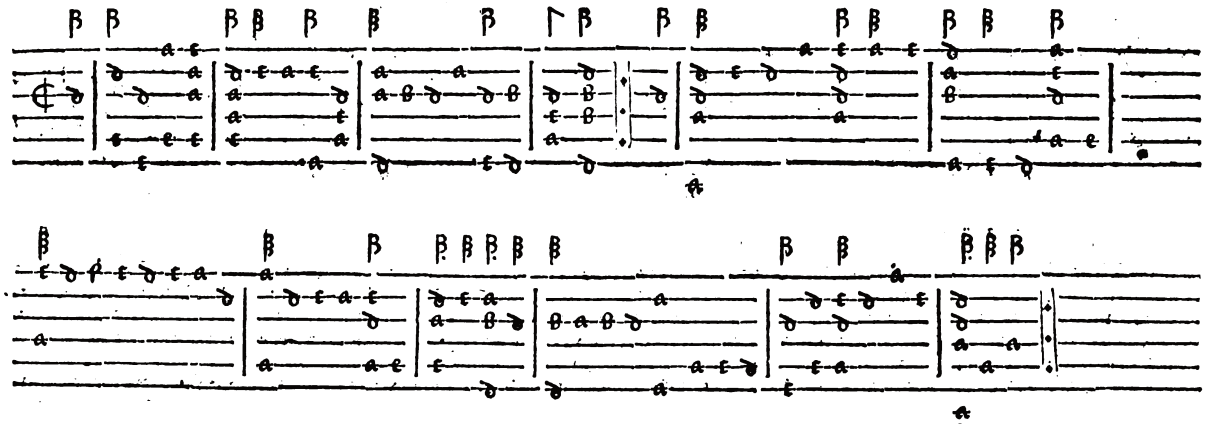
p. 146



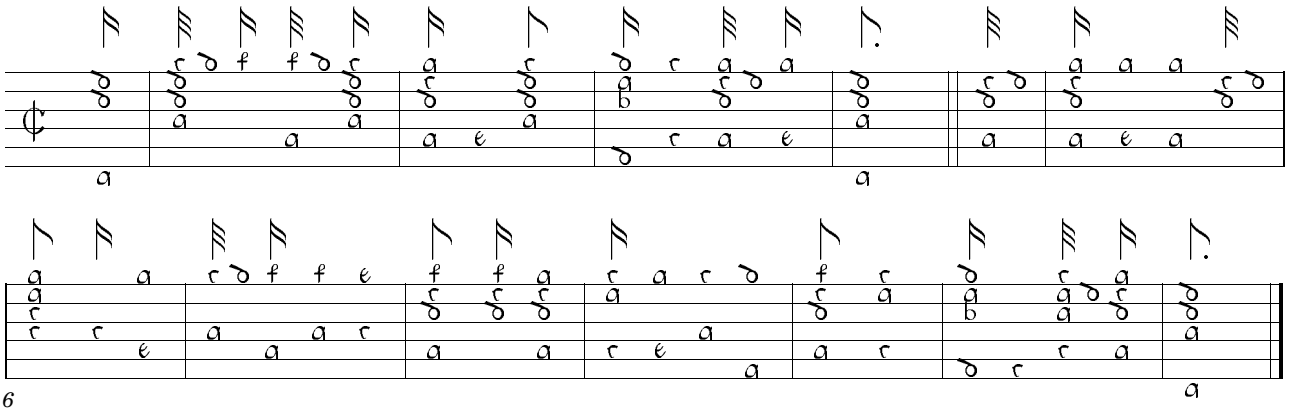
p. 151



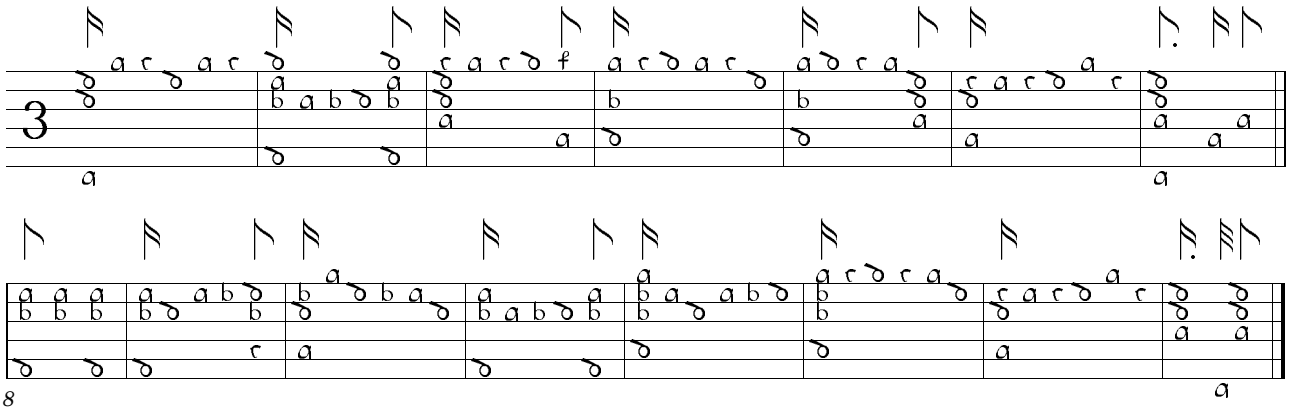
pp. 154-155



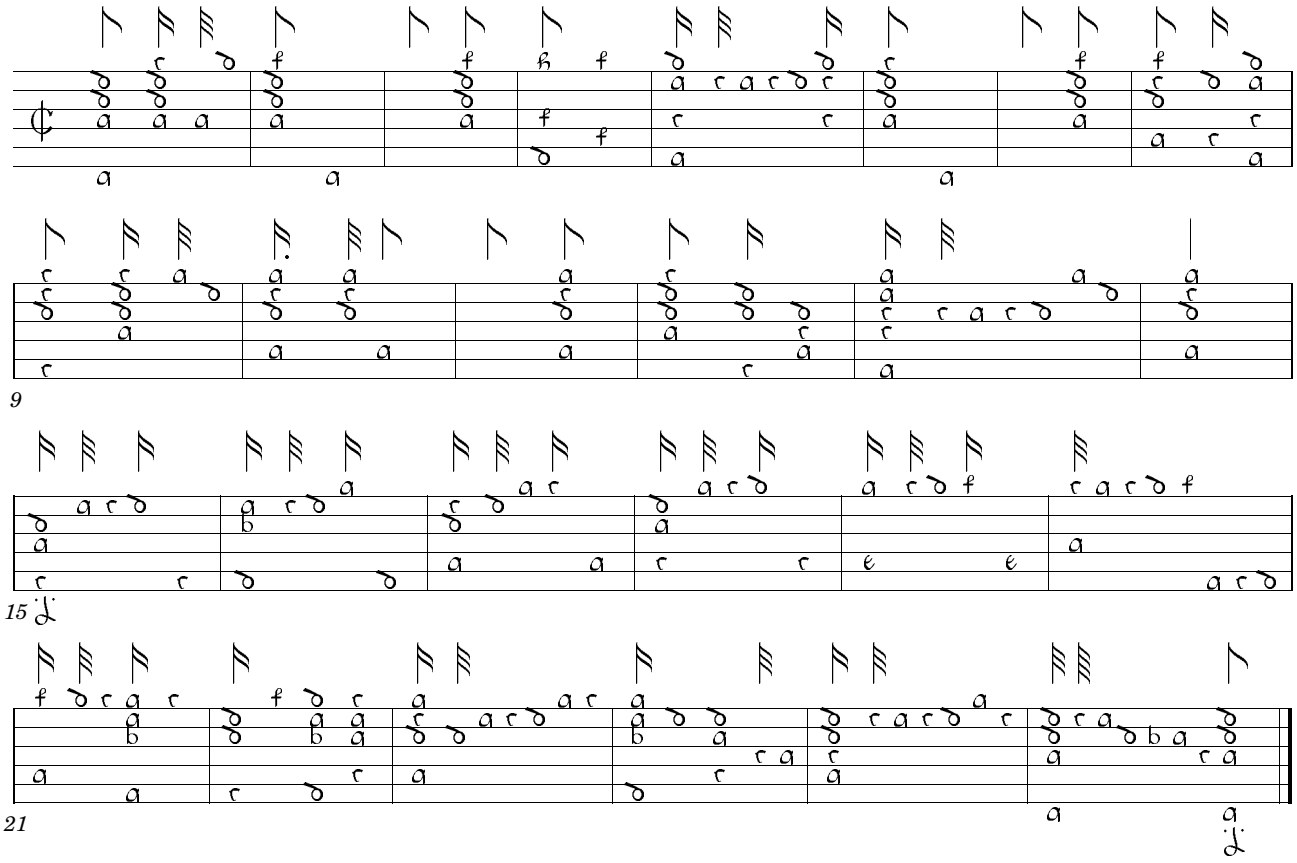
42. Op de Engelsche Min. Of: Noch leef ick in verdriet, etc.



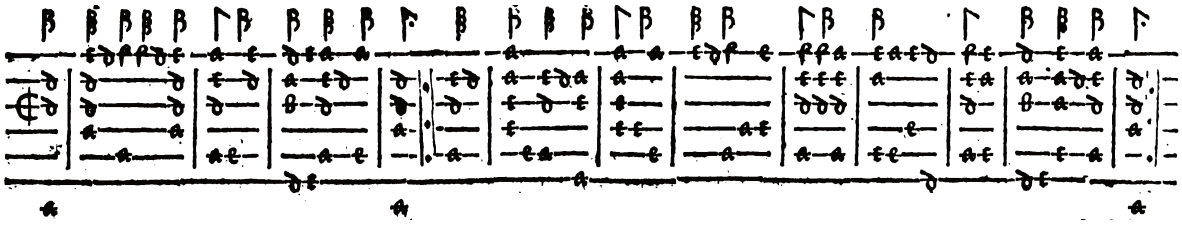
43. Gaillarde Belle



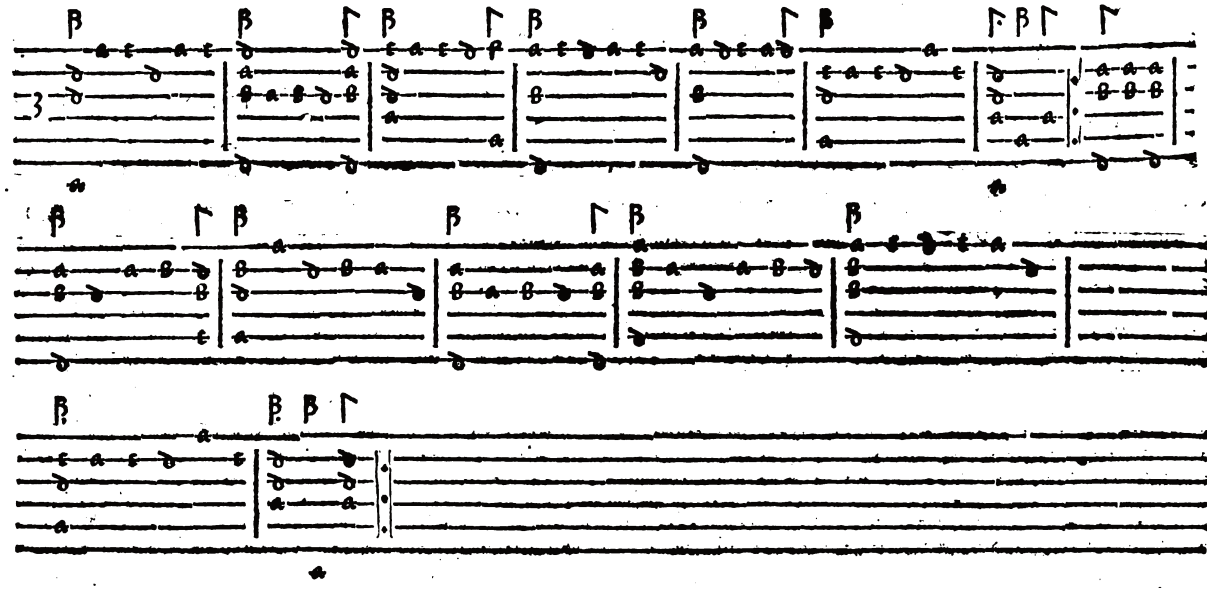
45. Engels Com again



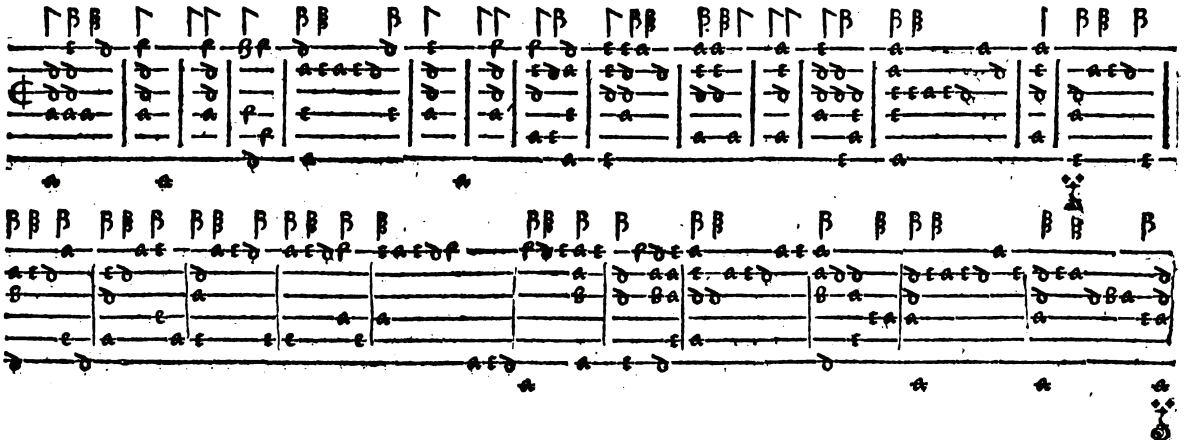
p. 157



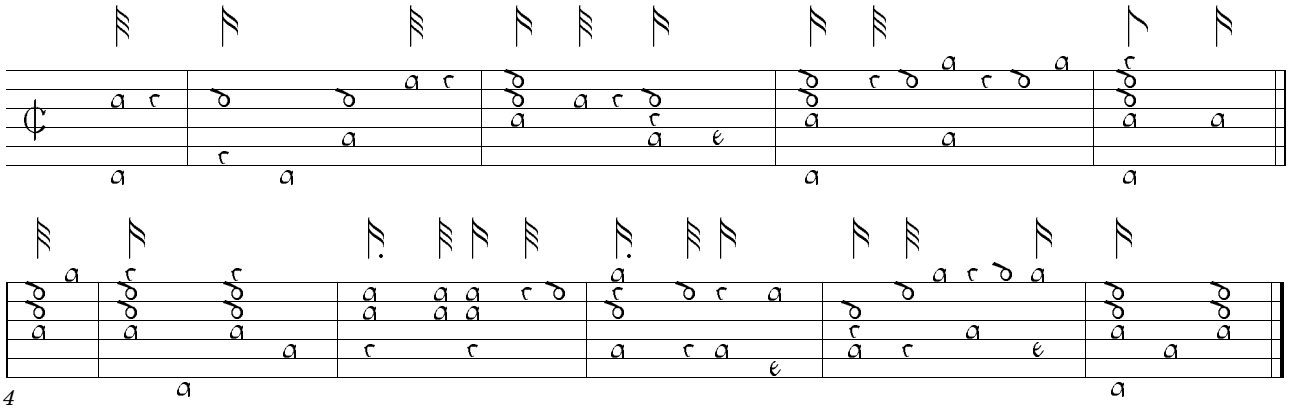
pp. 160-161



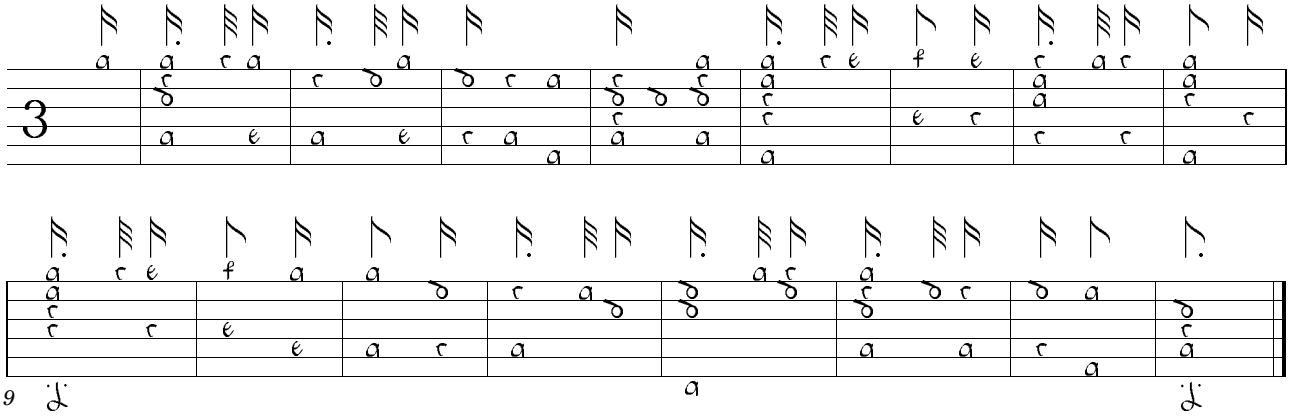
p. 167



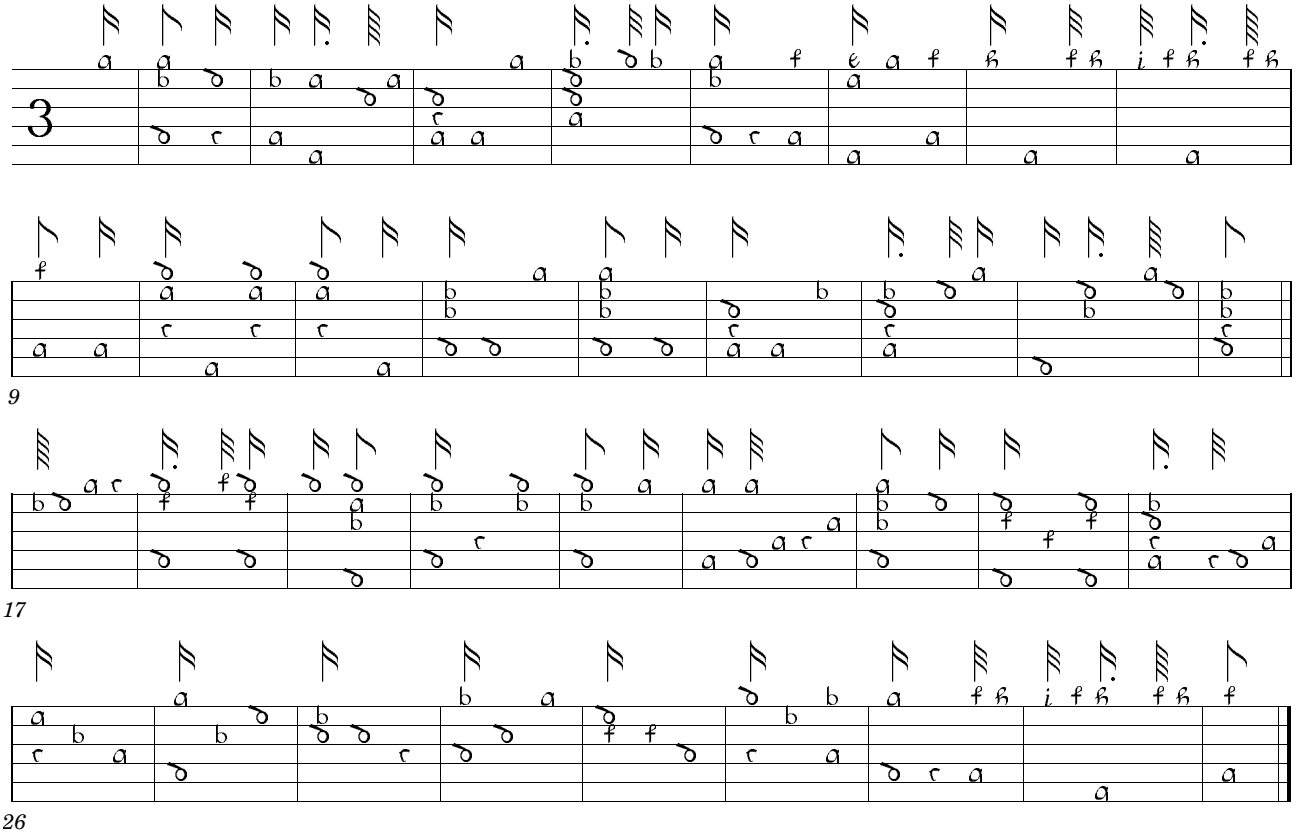
44. Isser yemant uyt Oost-Indien gekomen. Of: Est ce le Grand Dieu des alarmes



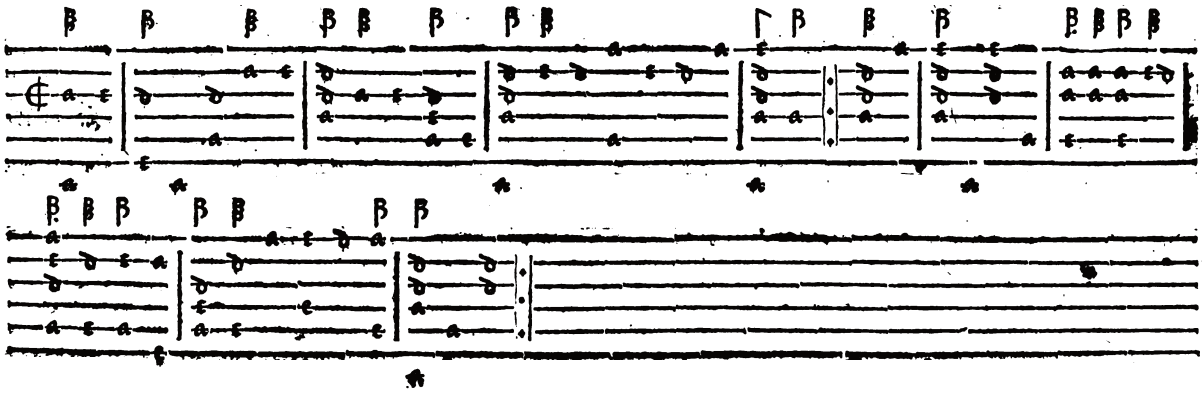
46. Hey wilder dan wild



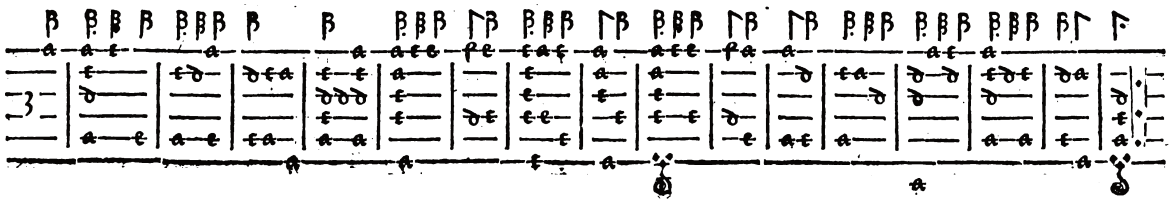
47. La Vignonne



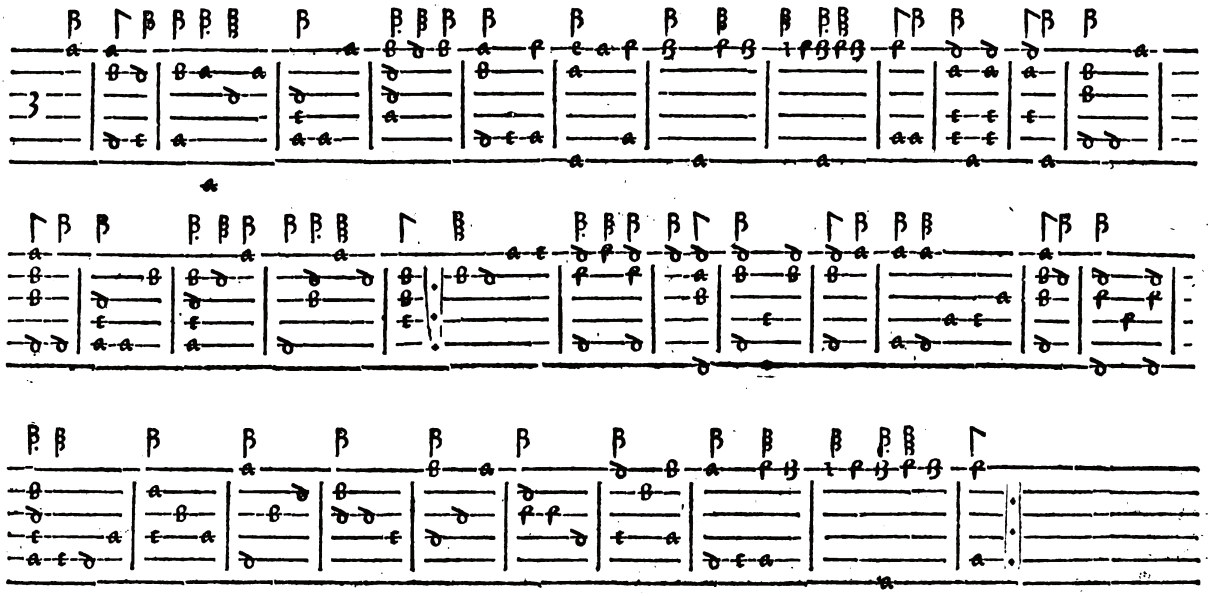
p. 164



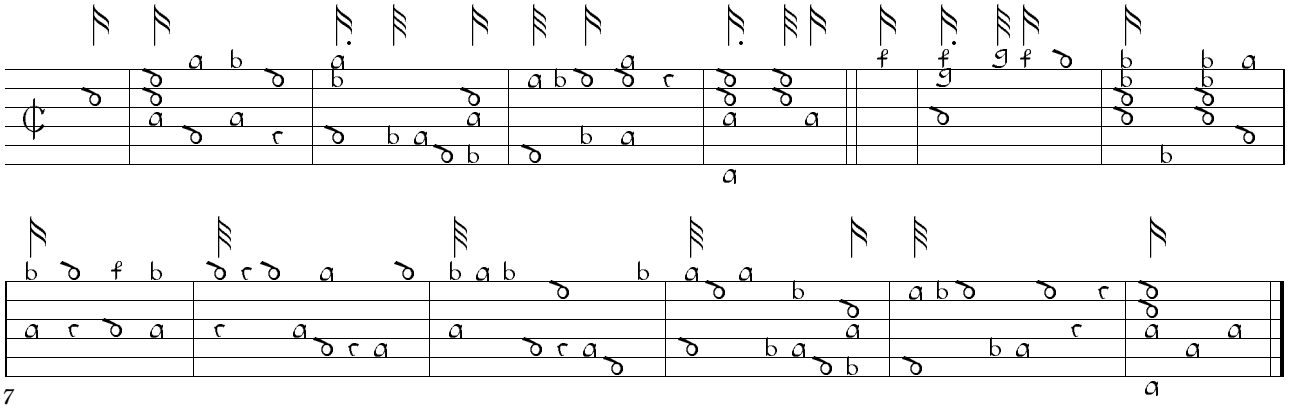
p. 170



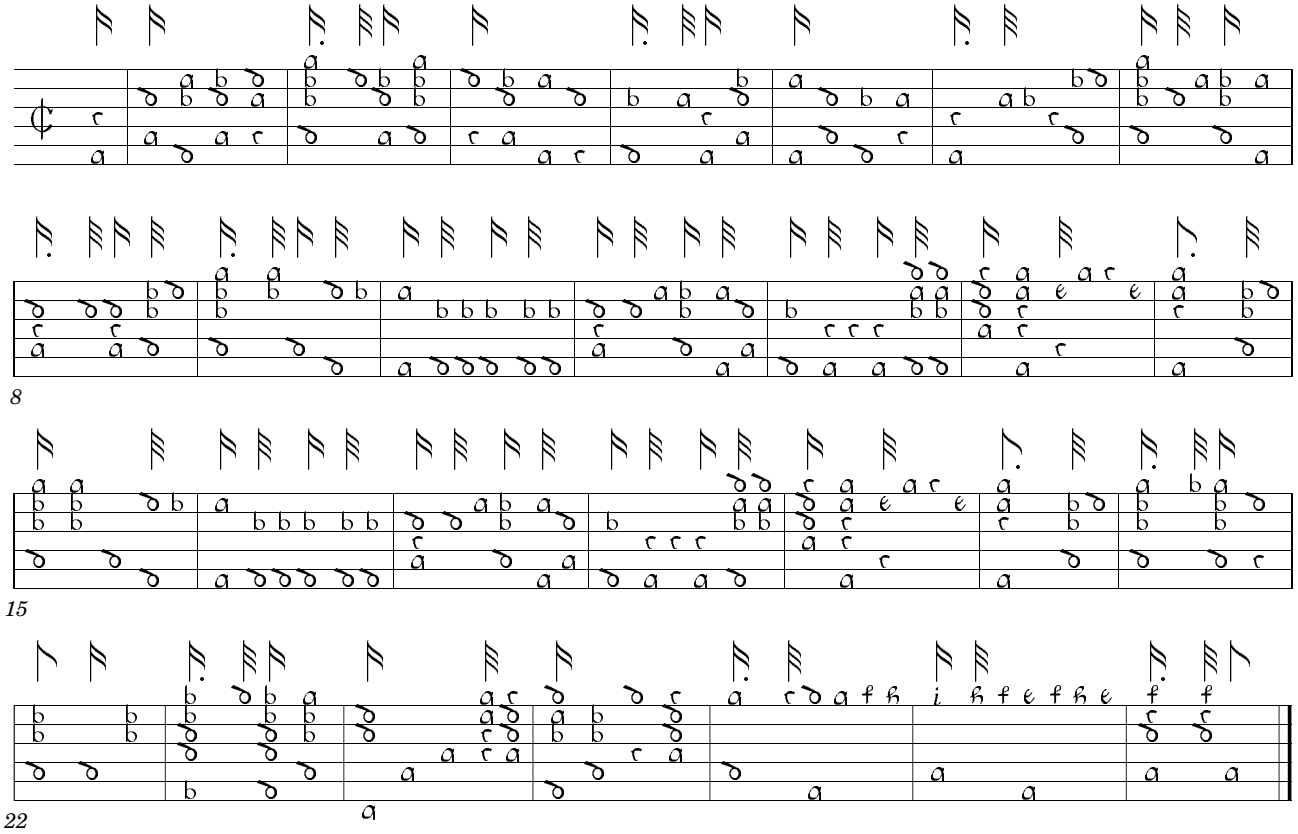
pp. 175-176



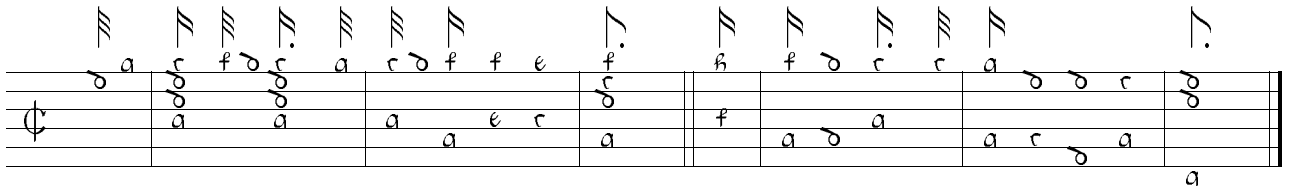
48. Almande Nonette. Of: Une Jeune fillette



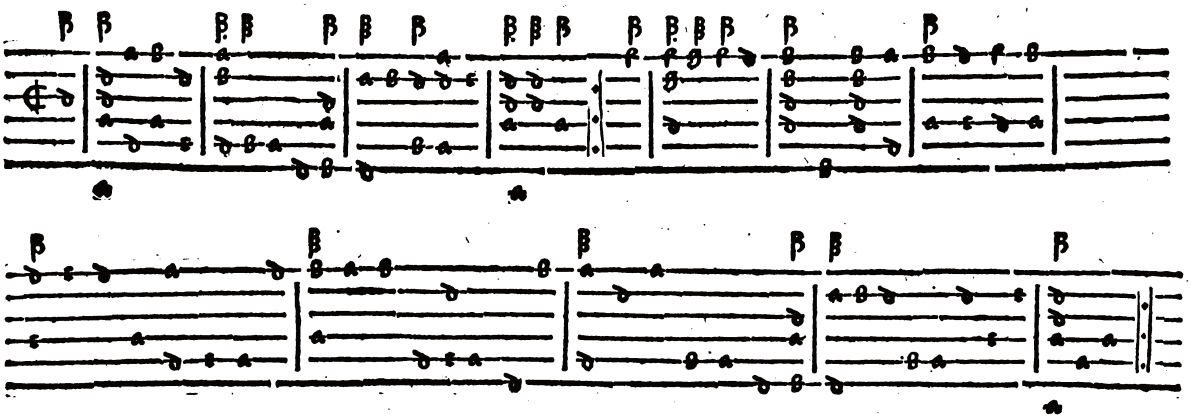
49. Kits Almande



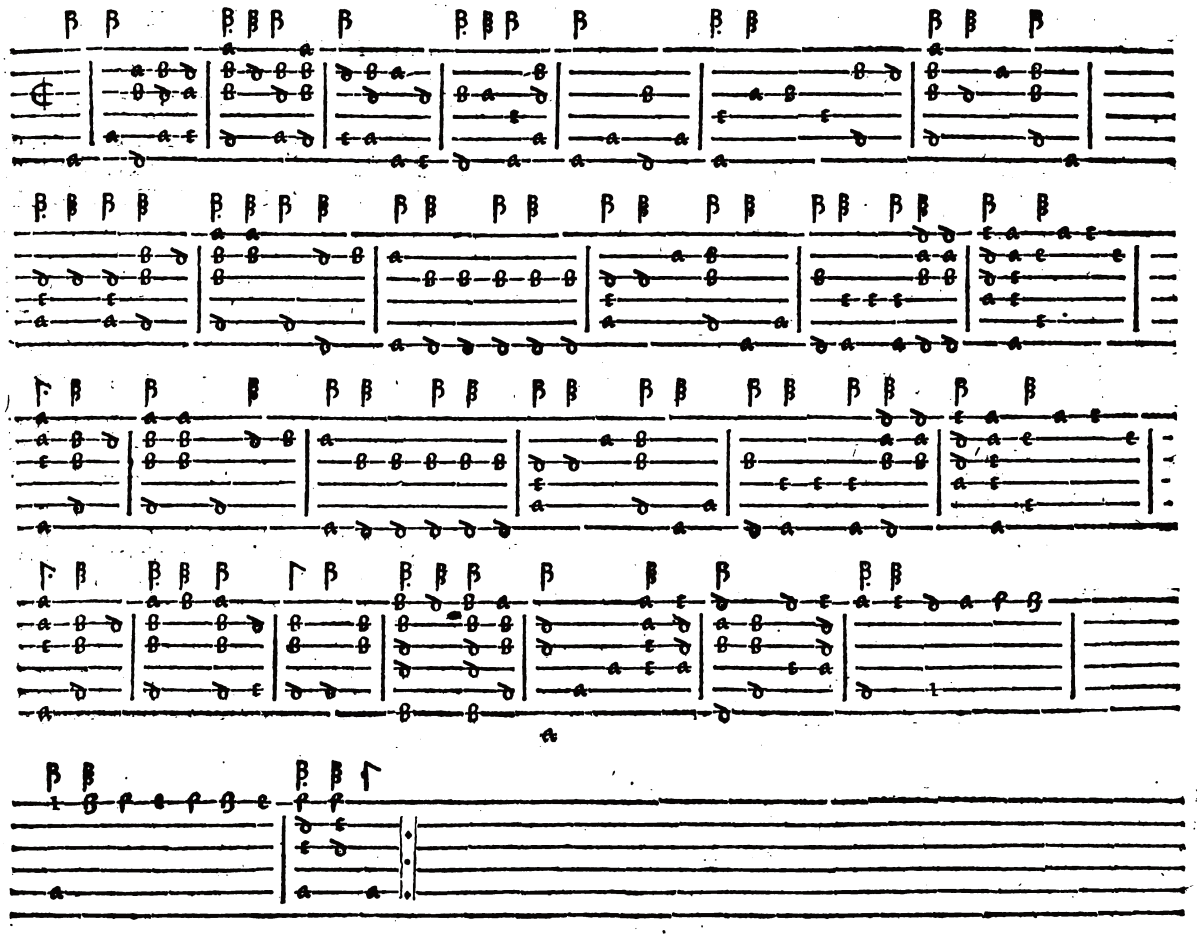
50. Fransche Gaillarde



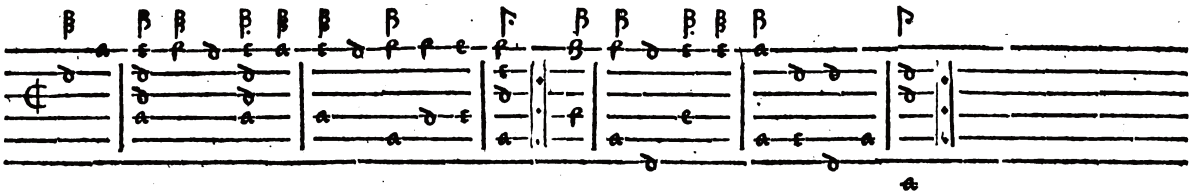
pp. 180-181



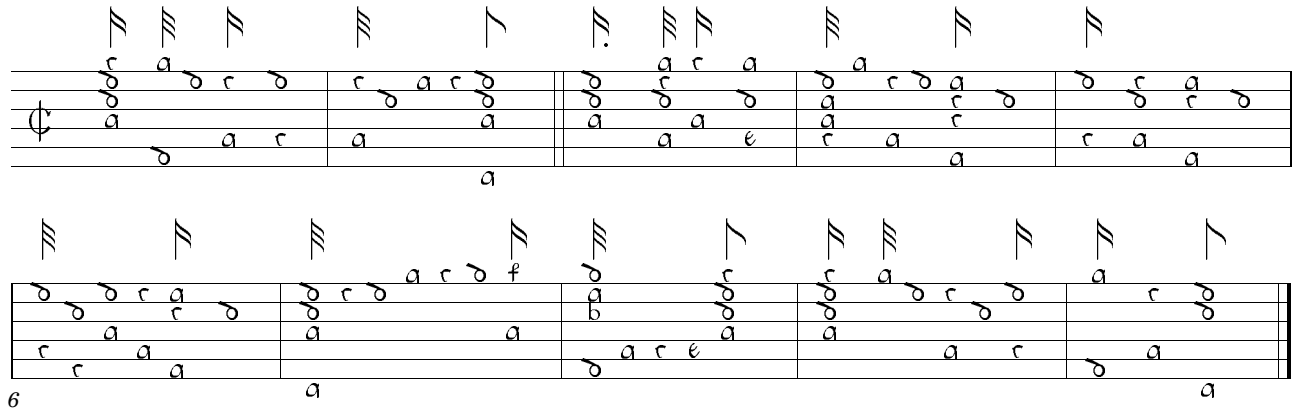
pp. 186-187



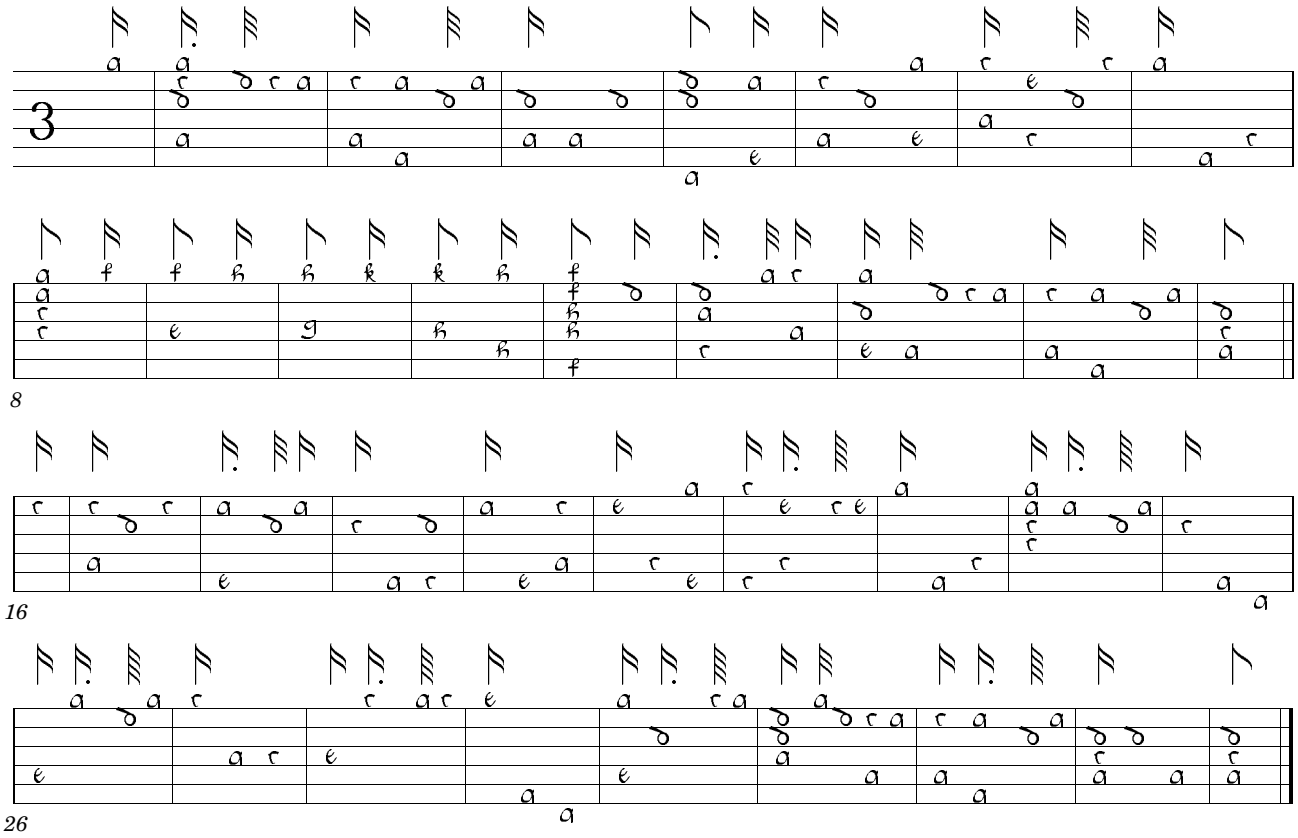
p. 189



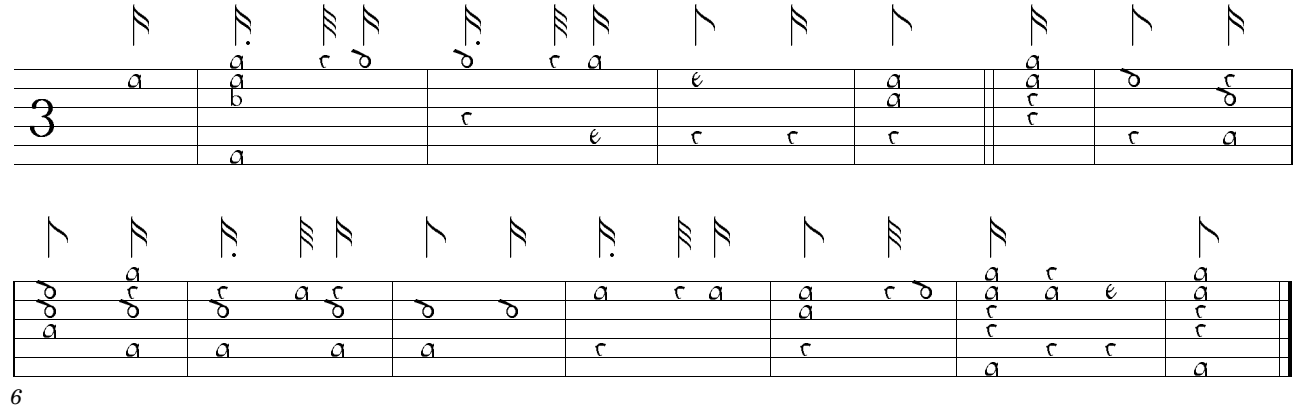
51. Windeken daer het bosch van drilt



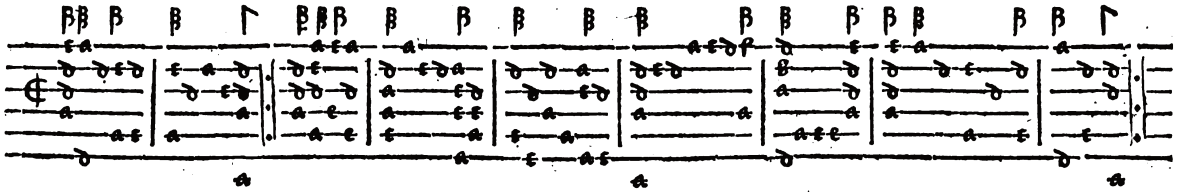
52. L'orangée



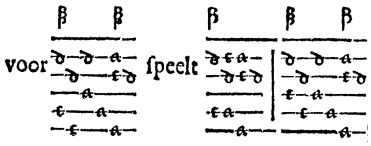
53. Engels Woddecot. Ofte: Datmen eens van drincken spraeck



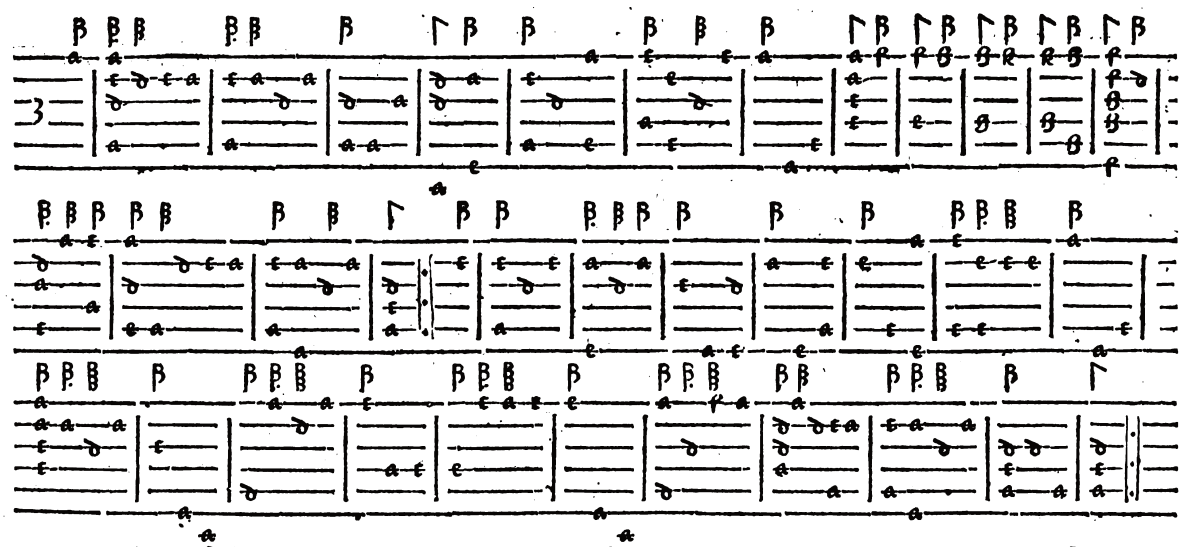
p. 191



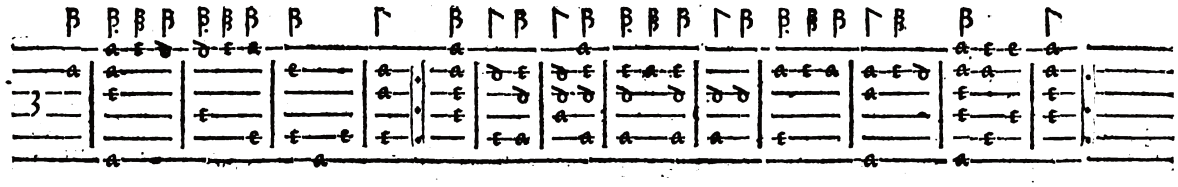
line 1 bar 5



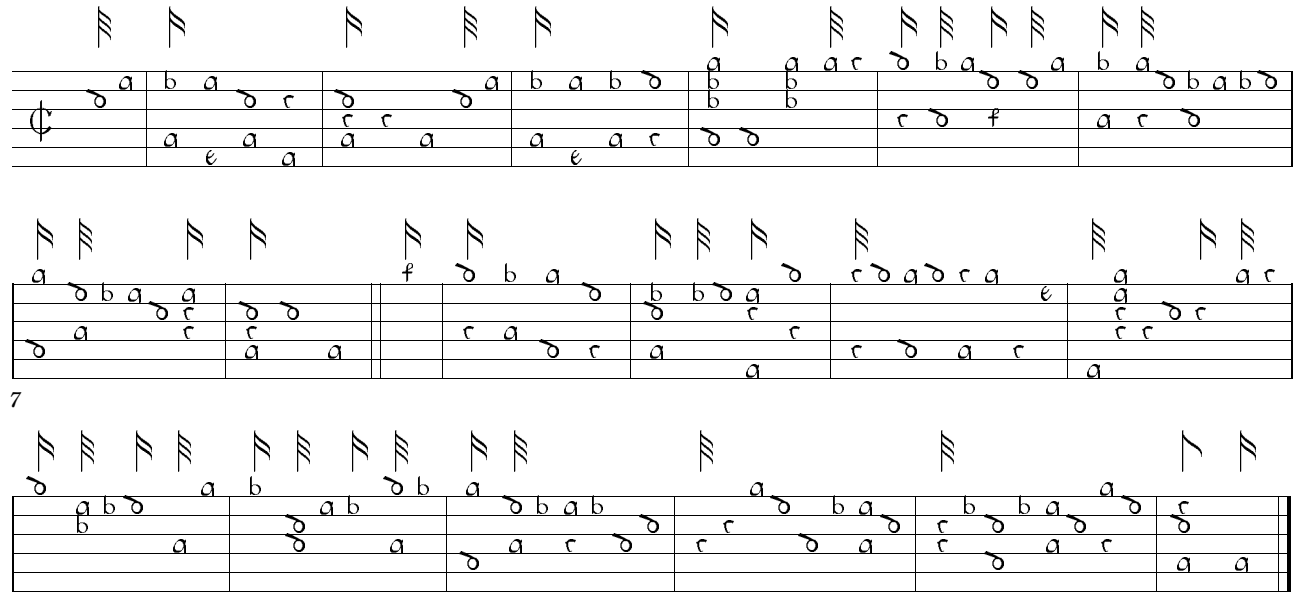
p. 195



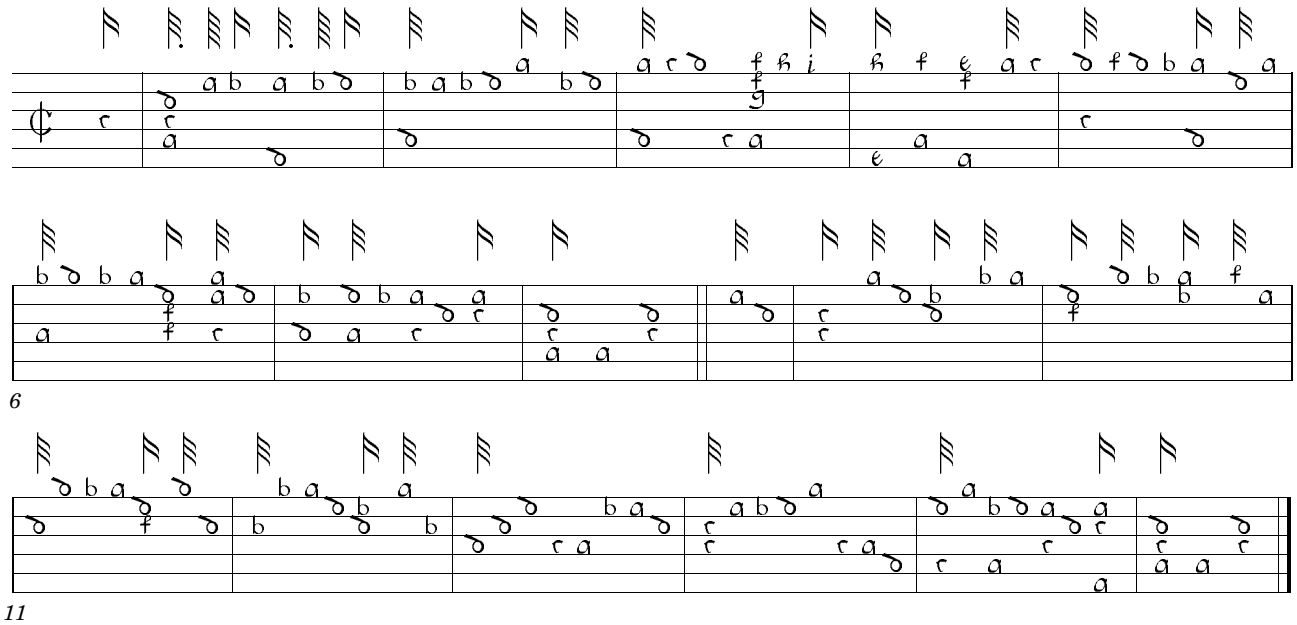
p. 198



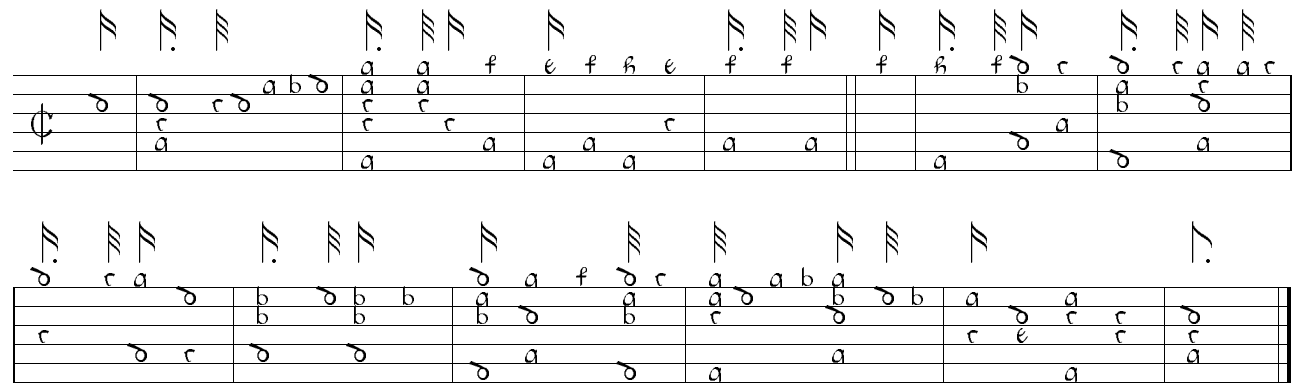
54. Ballet



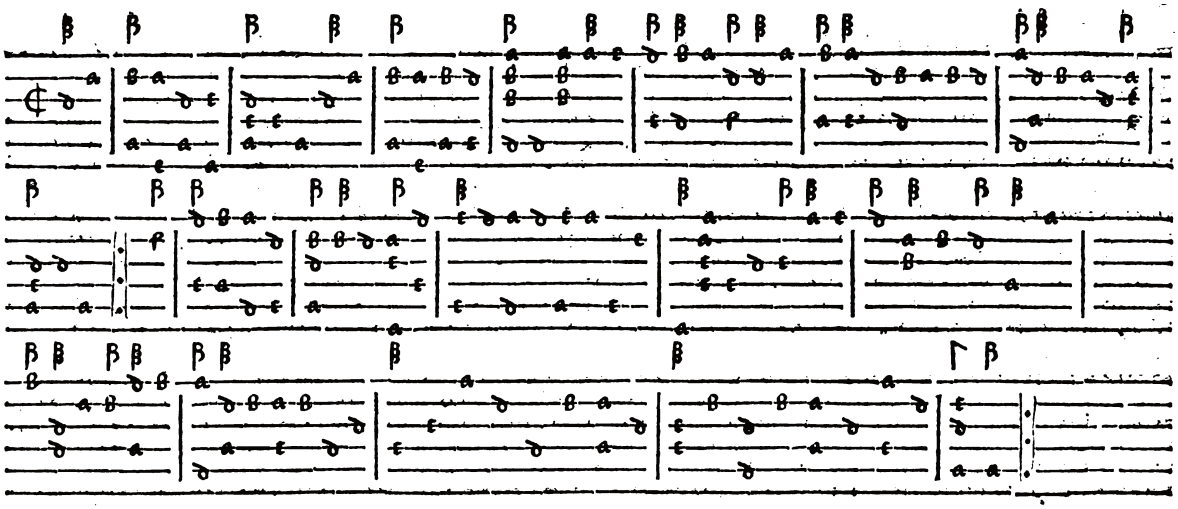
56. Engels Prins Daphne



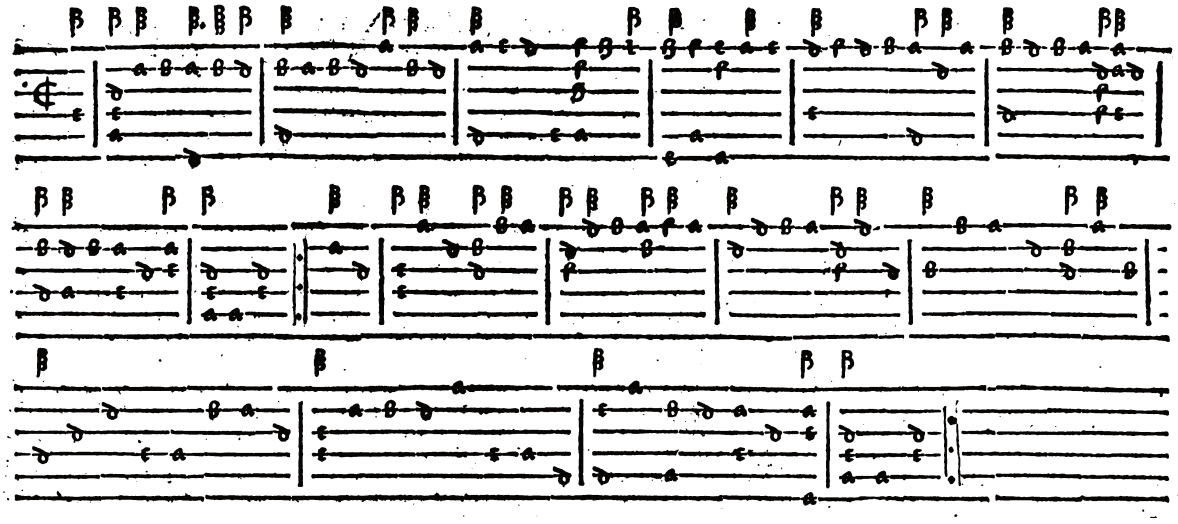
58. Pots hondert duysent slapperment



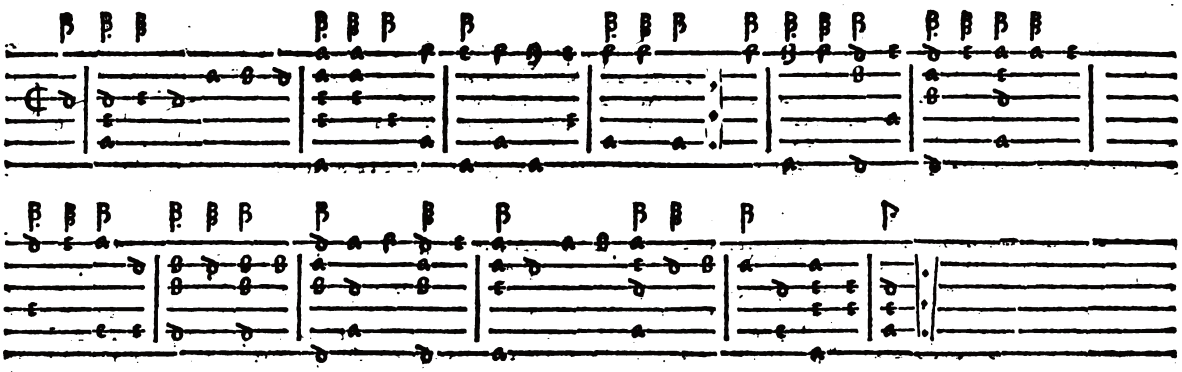
p. 203



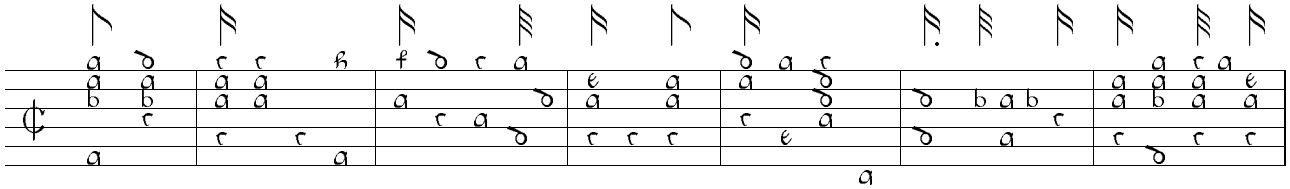
p. 213

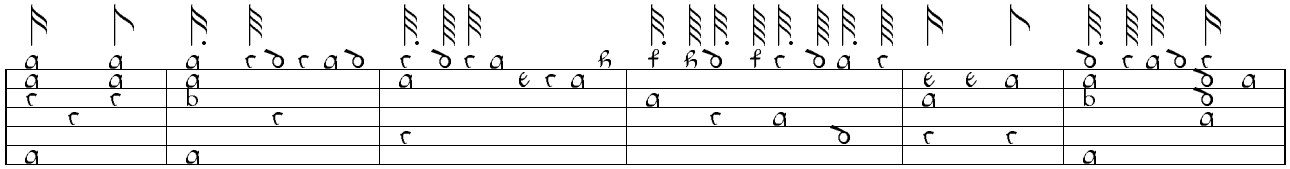


p. 223

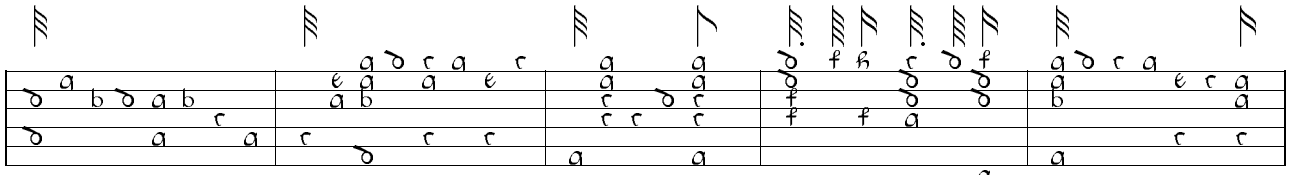


55. ’tEngels Malsims

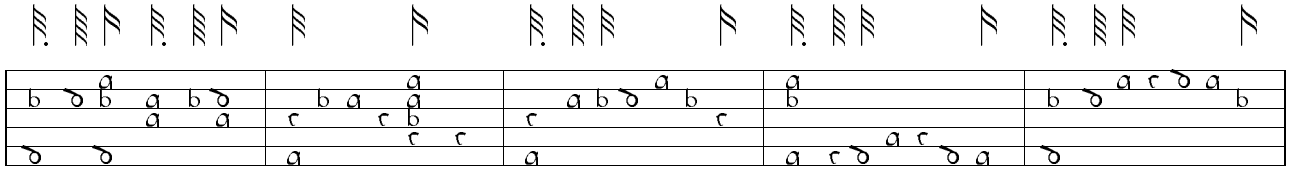




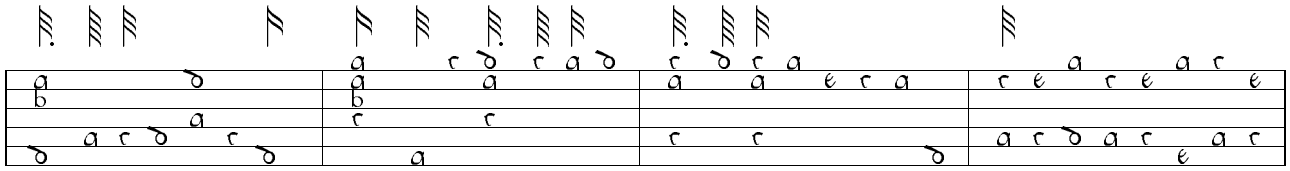
8



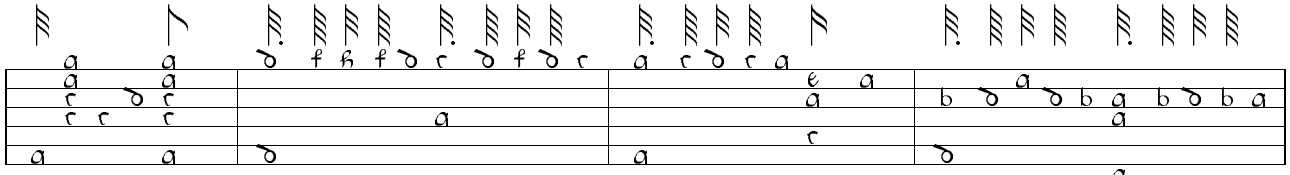
14



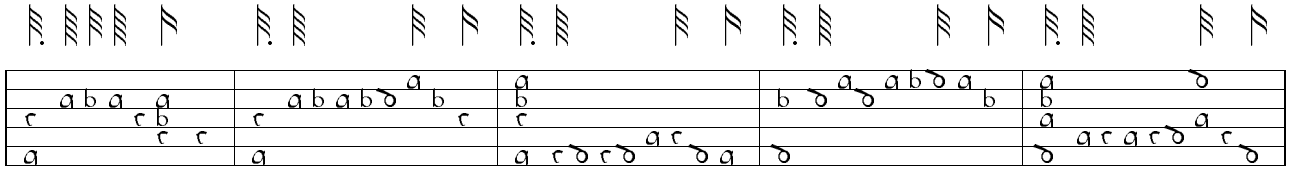
19



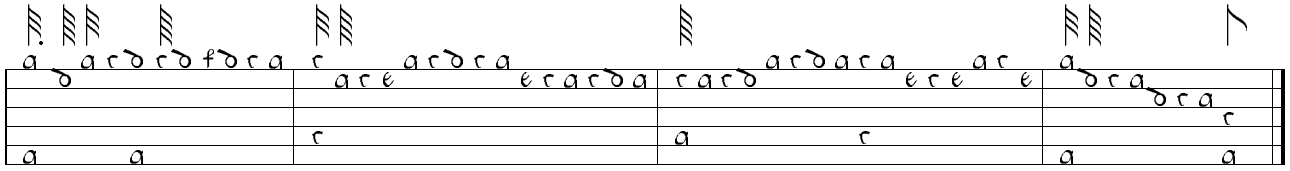
24



28



32

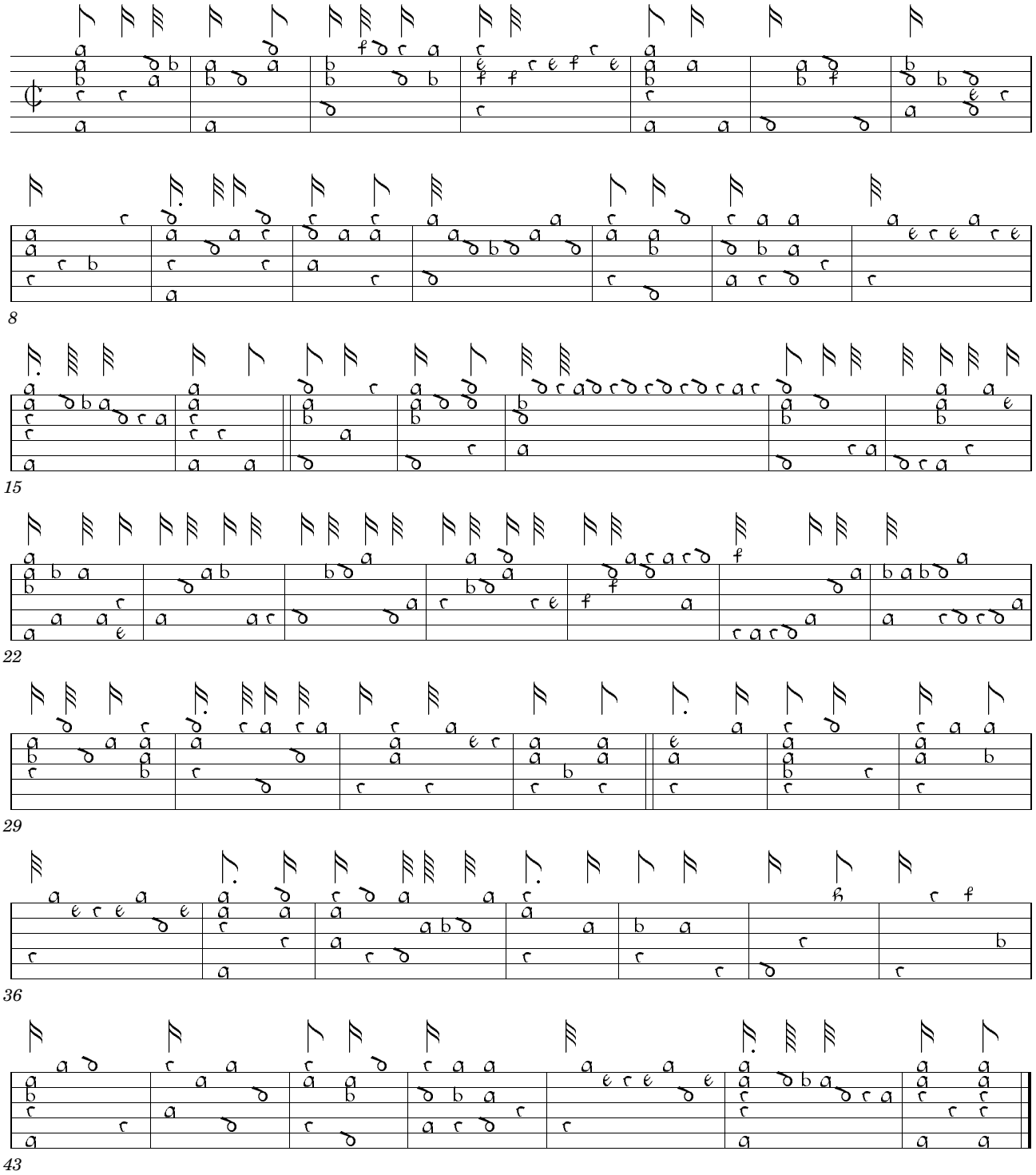


37

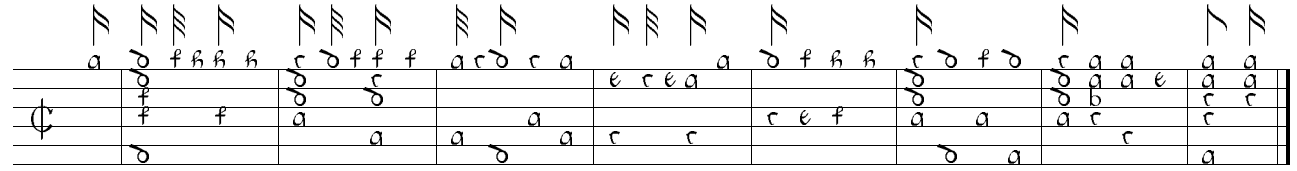
pp. 207-208

line 3 bar 7 voor ſpeelt

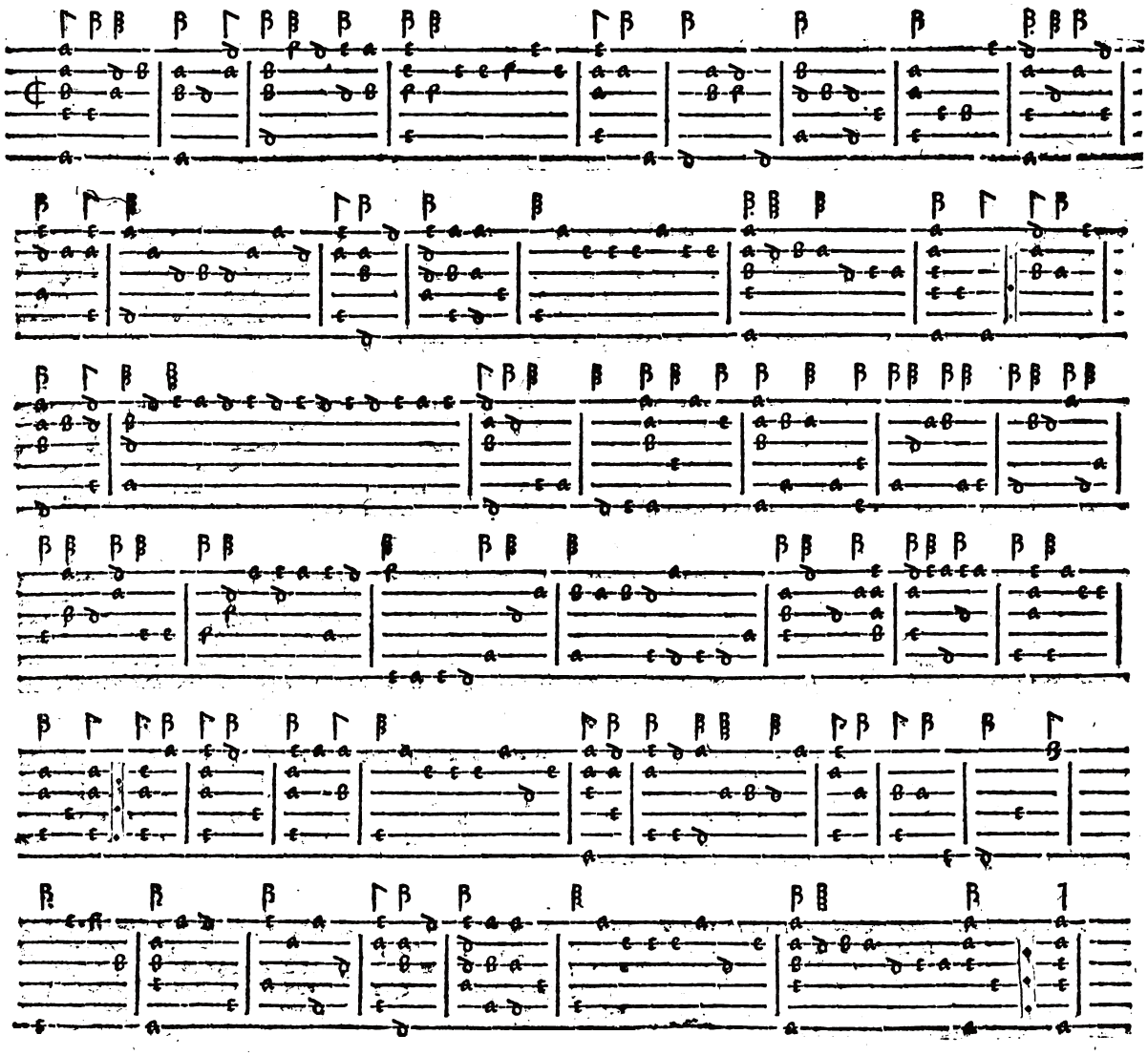
57. Pavane Lachrime



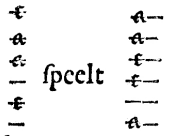
59. O Heere! geeft so lange leeft



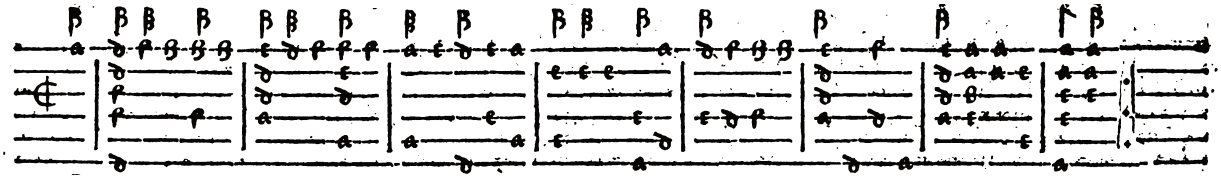
pp. 217-218



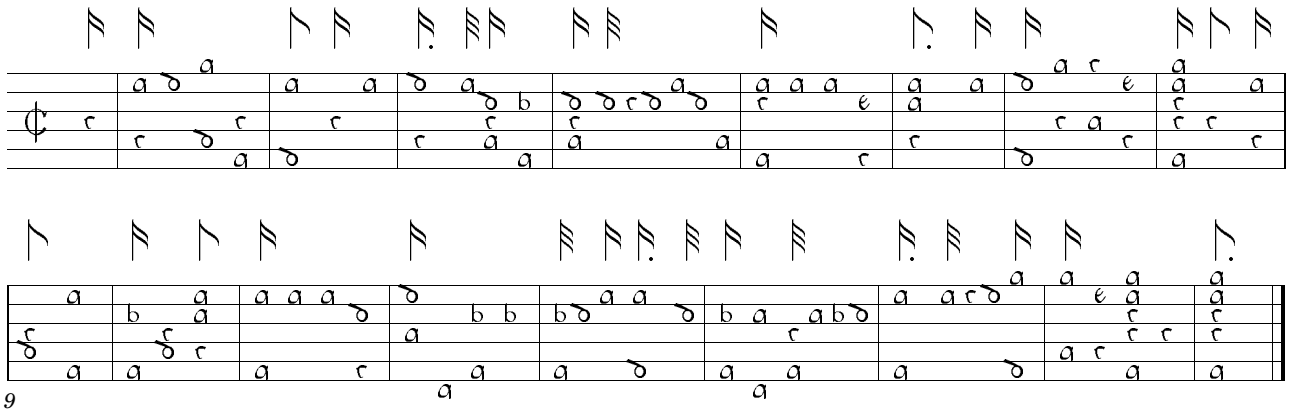
line 1 bar 5 voor ſpeelt



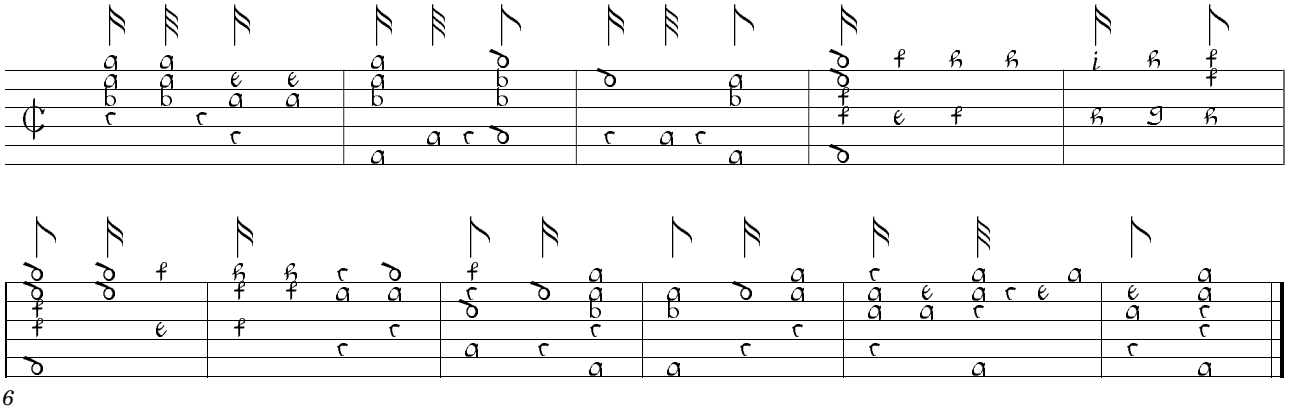
p. 225



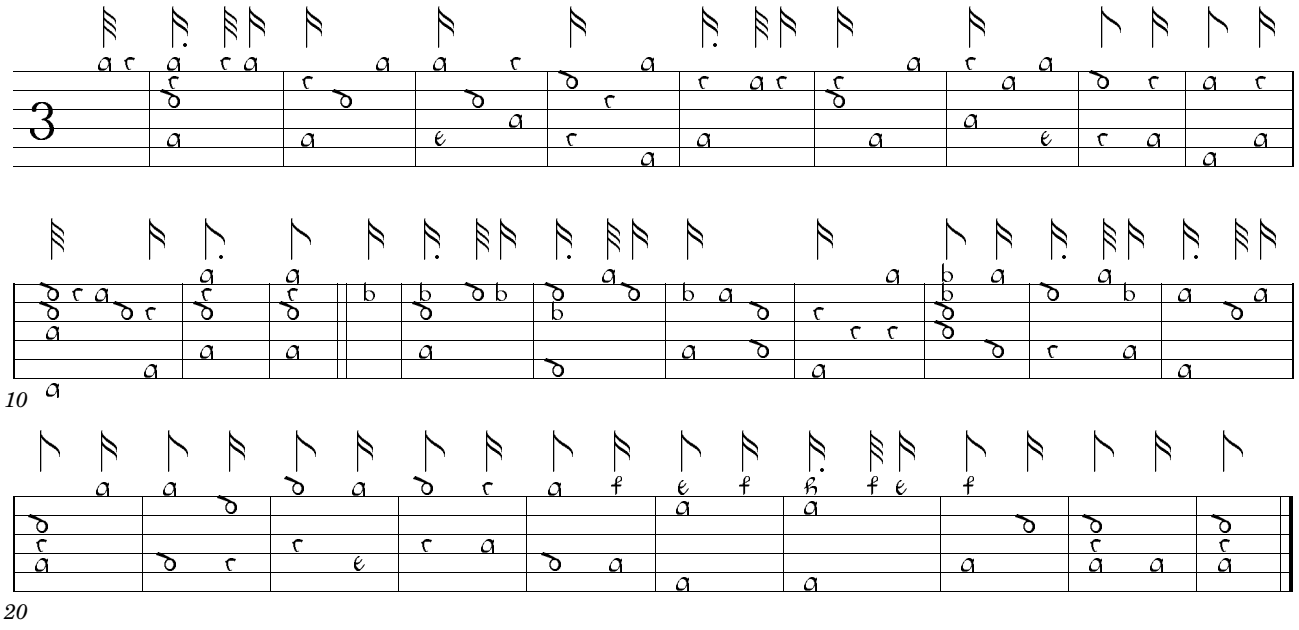
60. Com sheap Herders deck jour heds



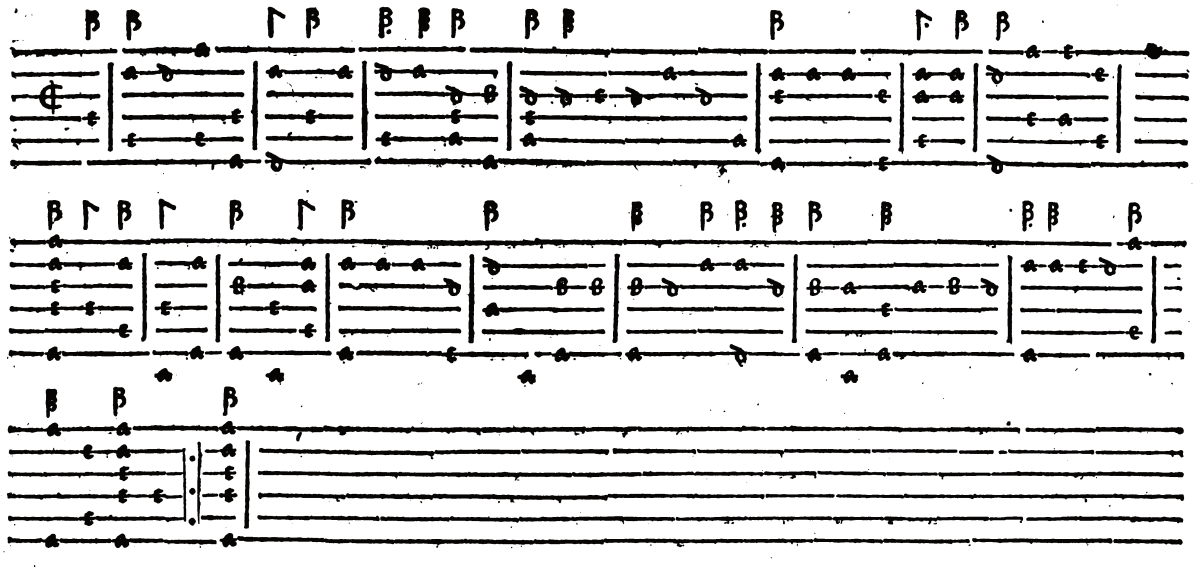
61. Schoonste Nimphe van het Wout. Of: Quand ce beau printemps je voy



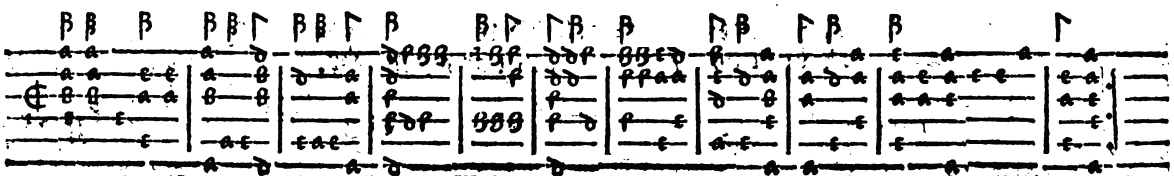
62. Courante Serbande



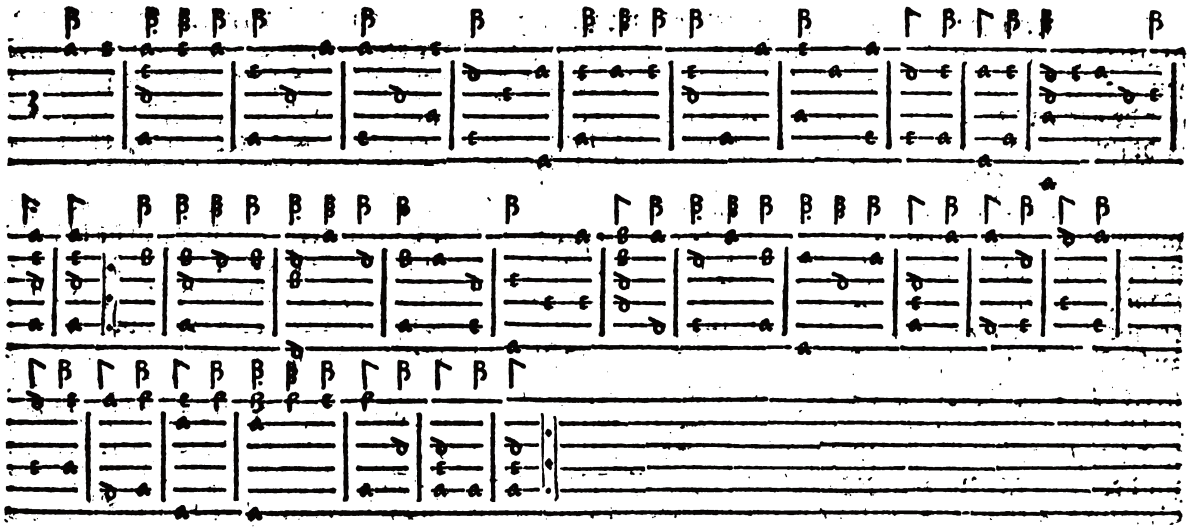
p. 229



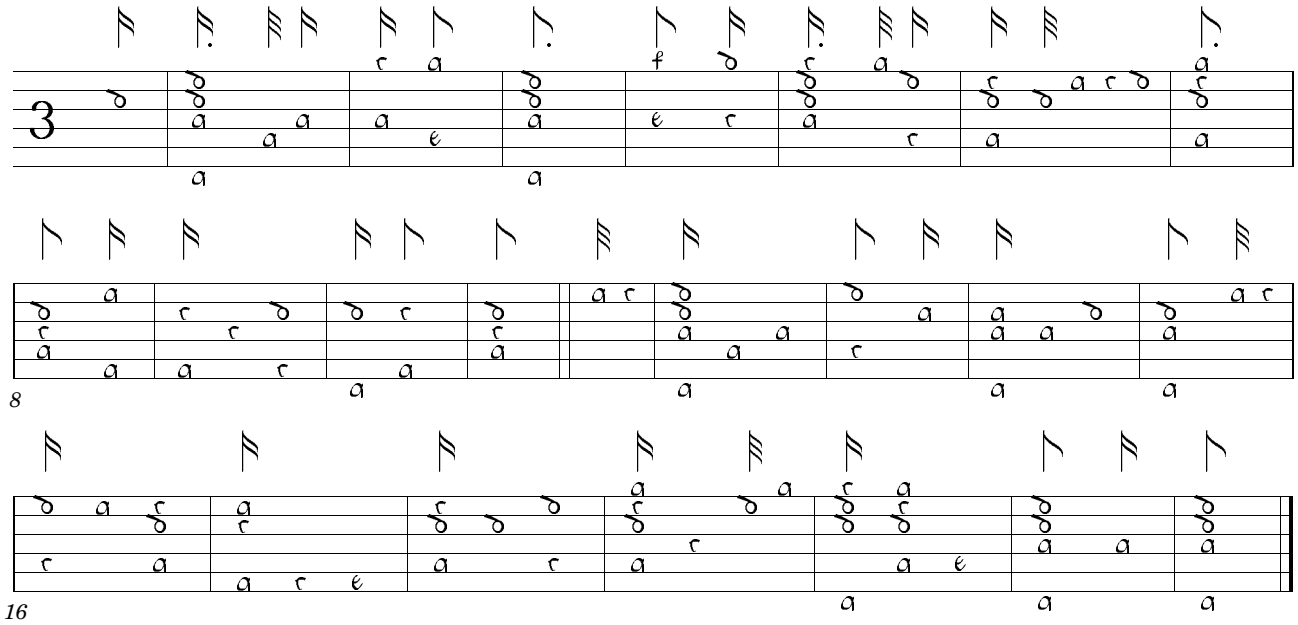
p. 234



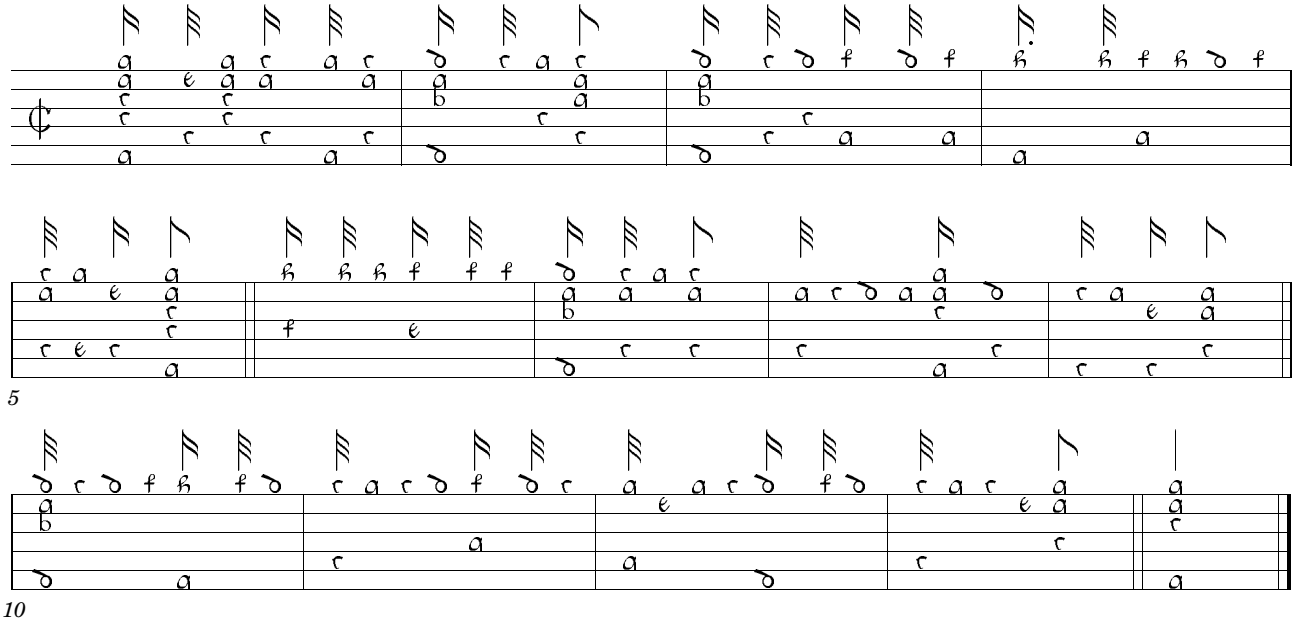
p. 239



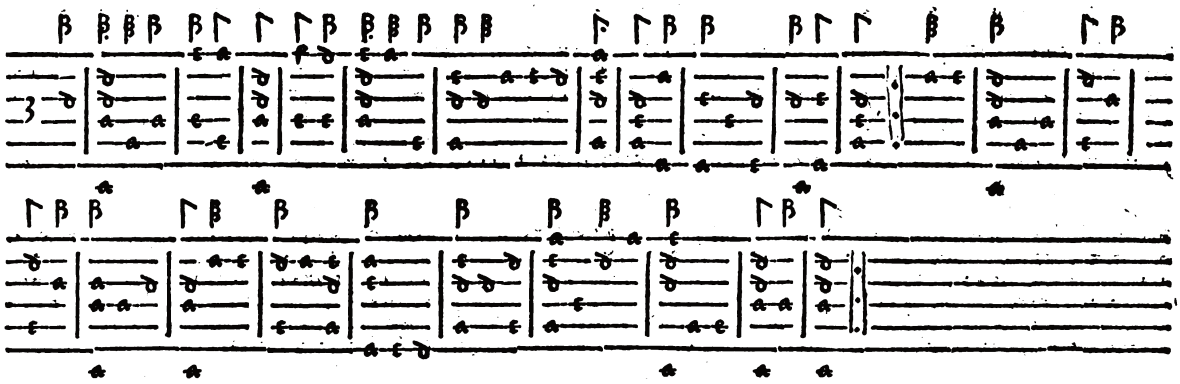
63. La piquarde



64. Comedianten dans

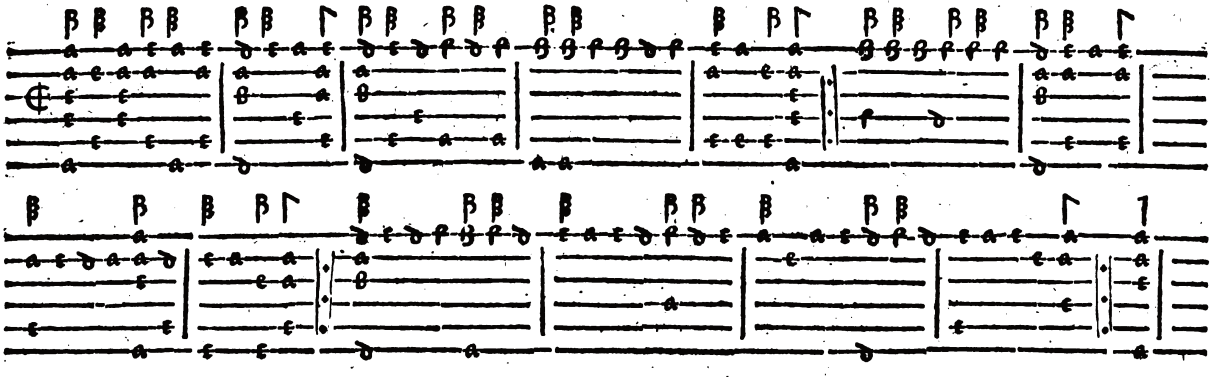


p. 243

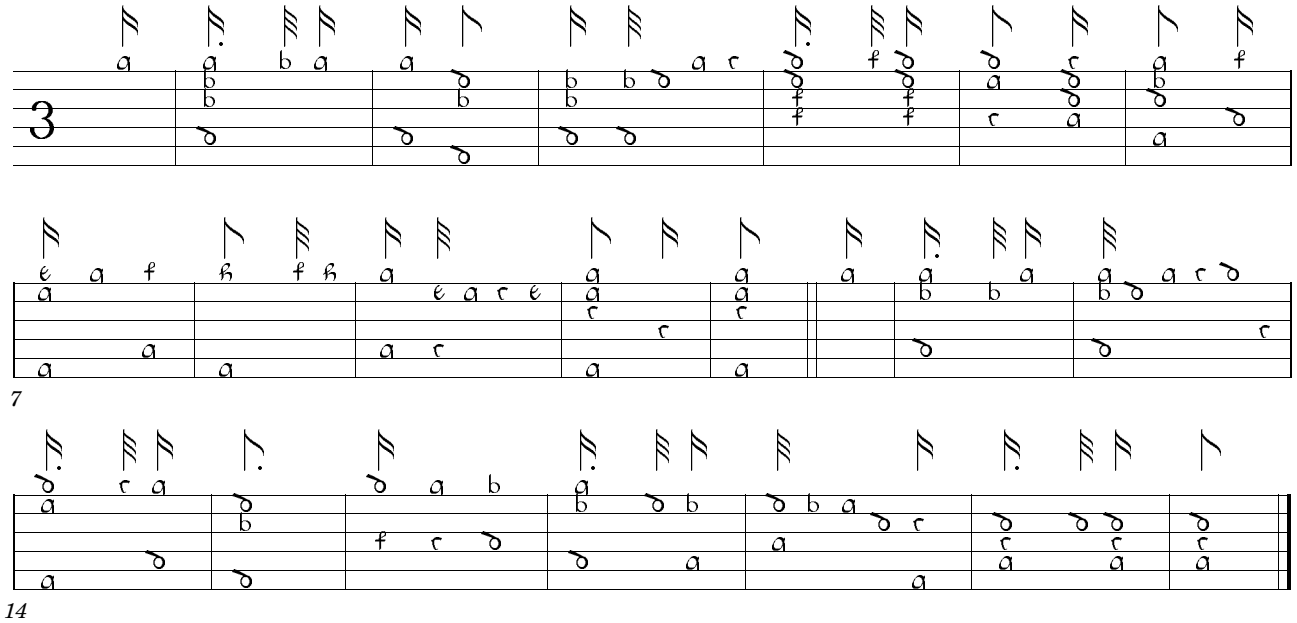


line 1 lefte, te veel.

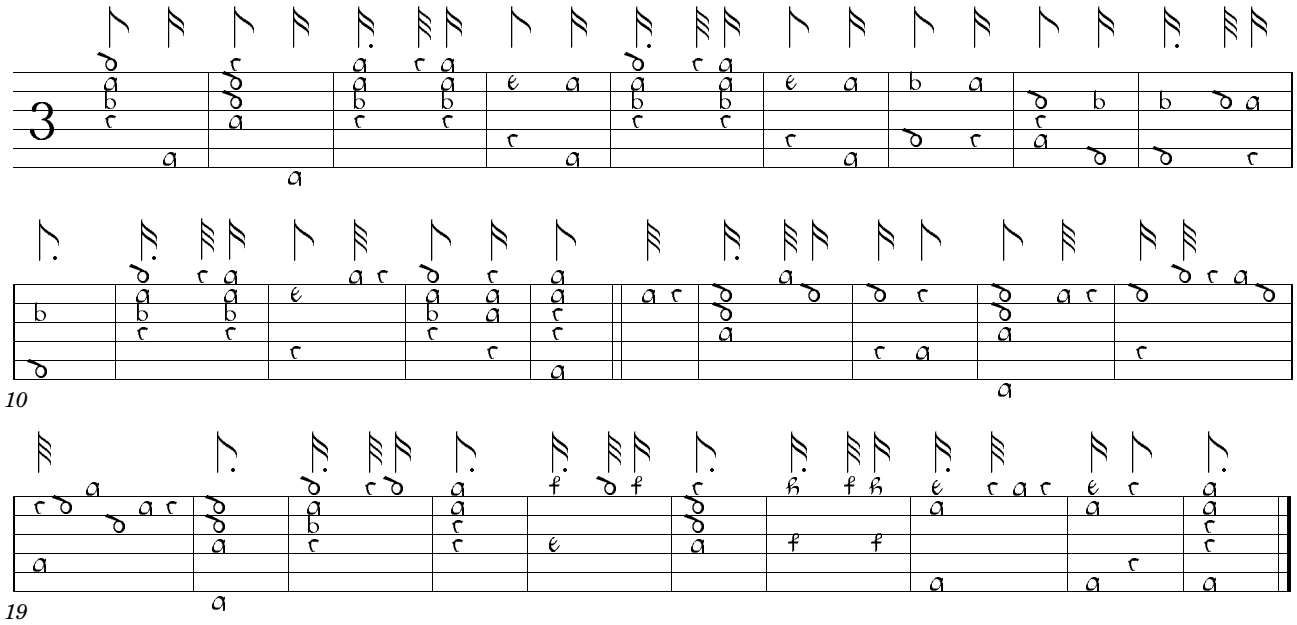
p. 248



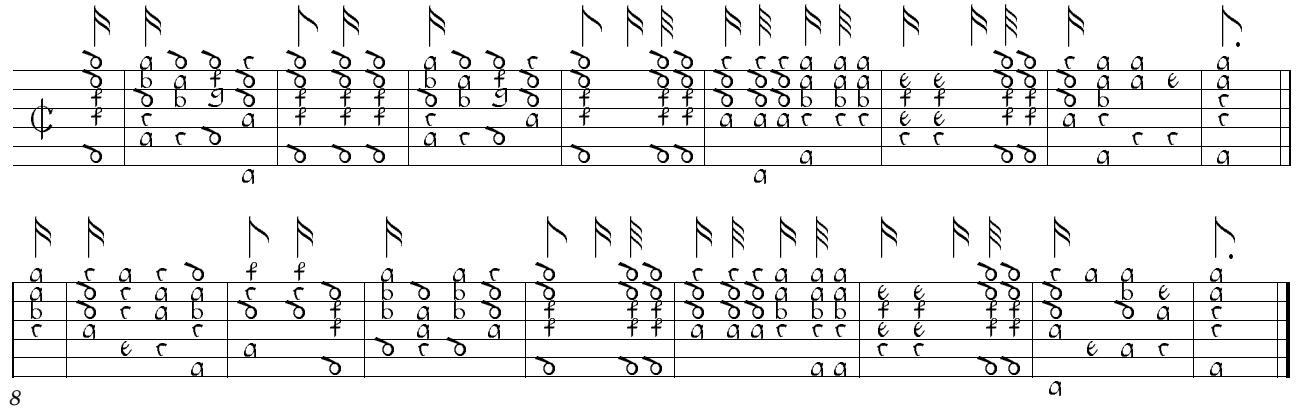
65. Courante Seignor



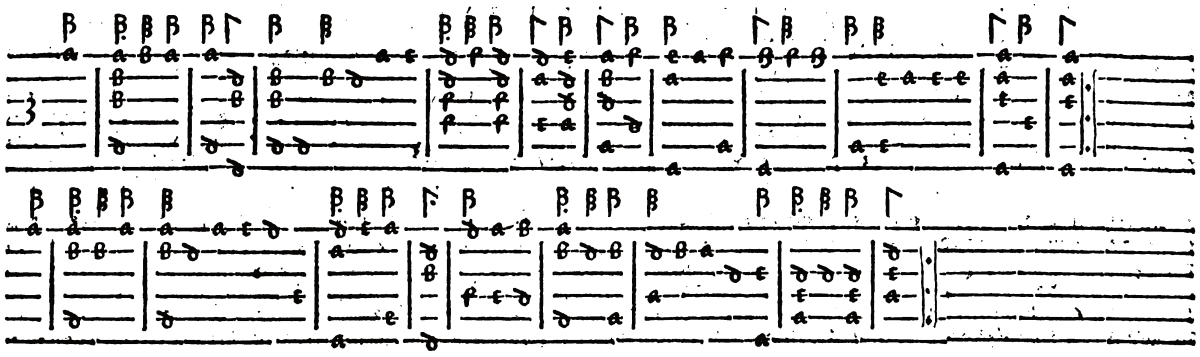
66. Gaillarde Maurice. Of: Waer mach myn herteken wesen



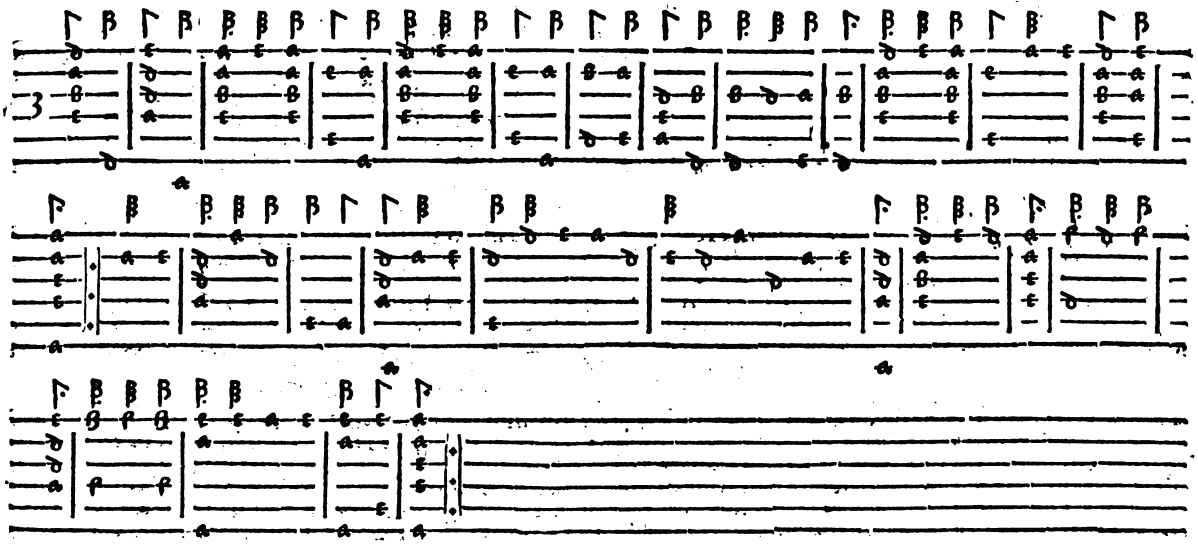
68. Questa dolce Sirena



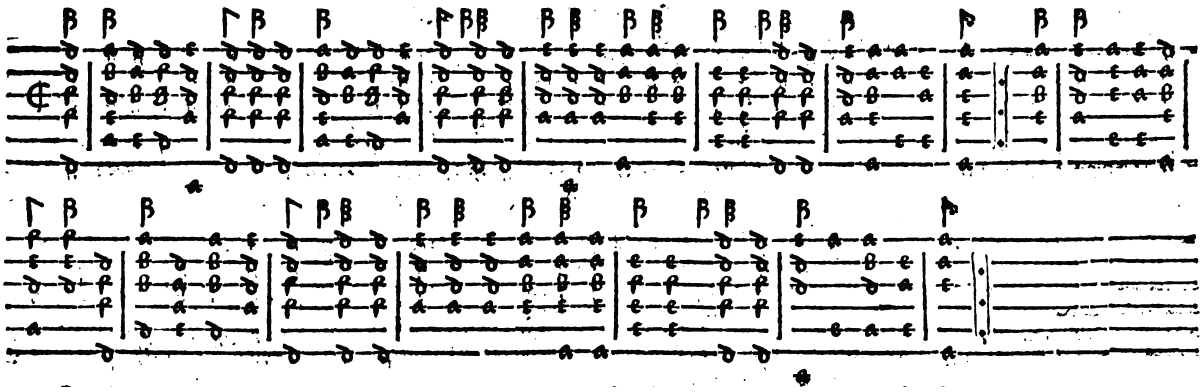
p. 251



p. 255

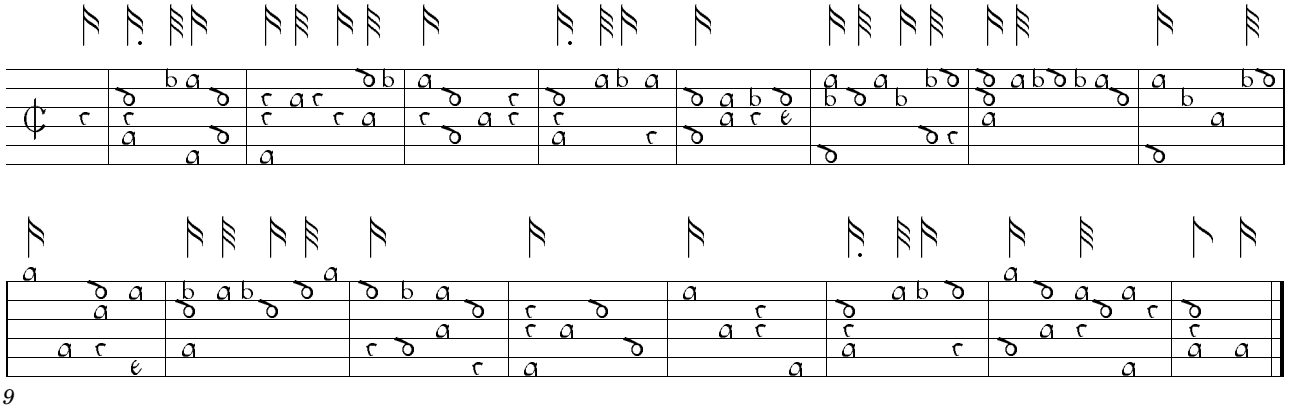


p. 263



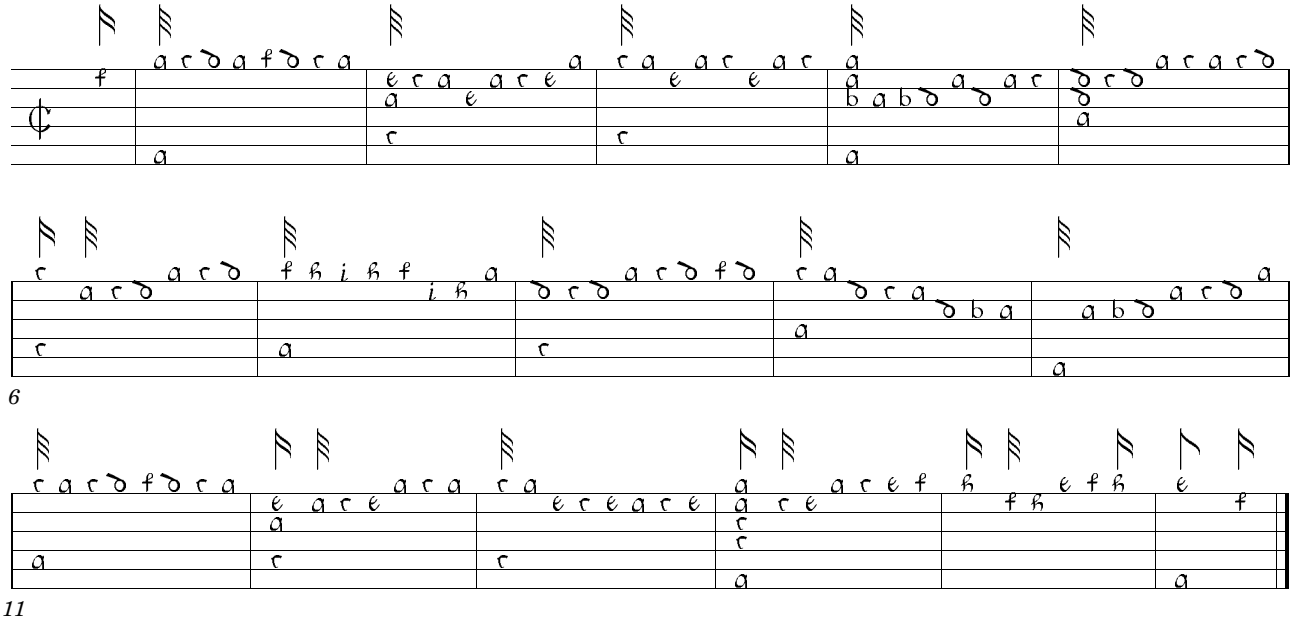
67. Pavane d'Espagne

BASSUS



9

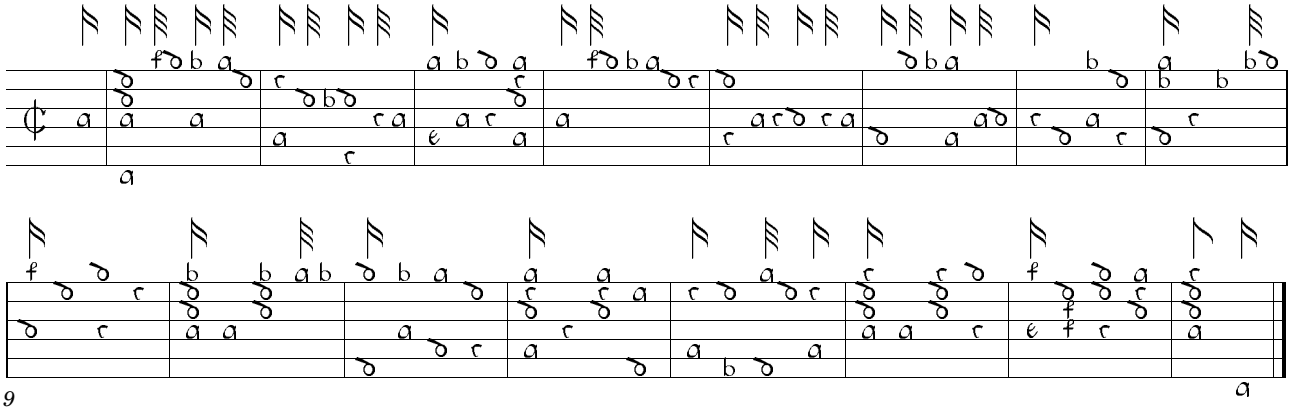
TENOR



6

11

SUPERIUS



9

pp. 258-260

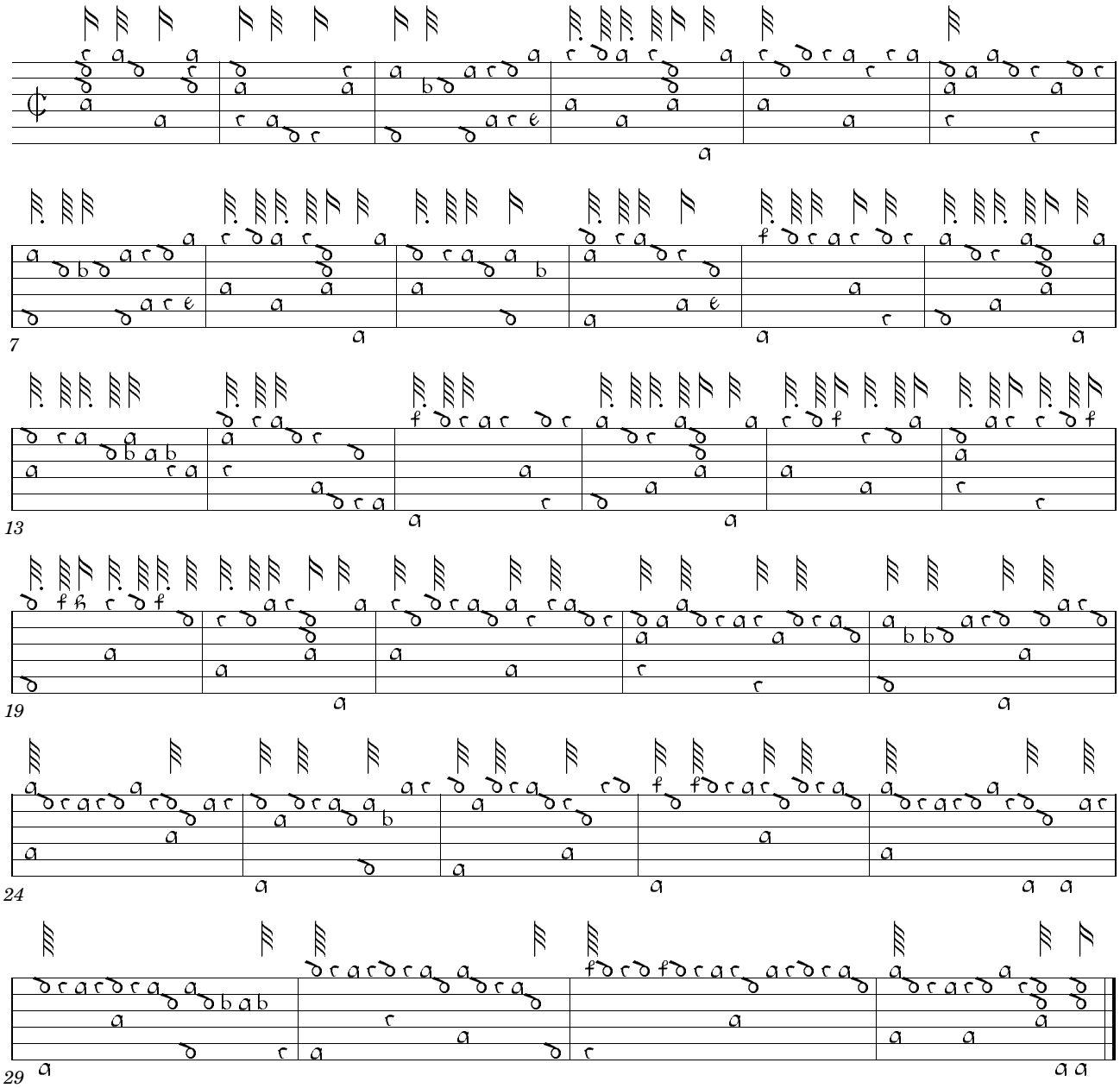
BASSUS, Pavane Espagne.

Idem TENOR.

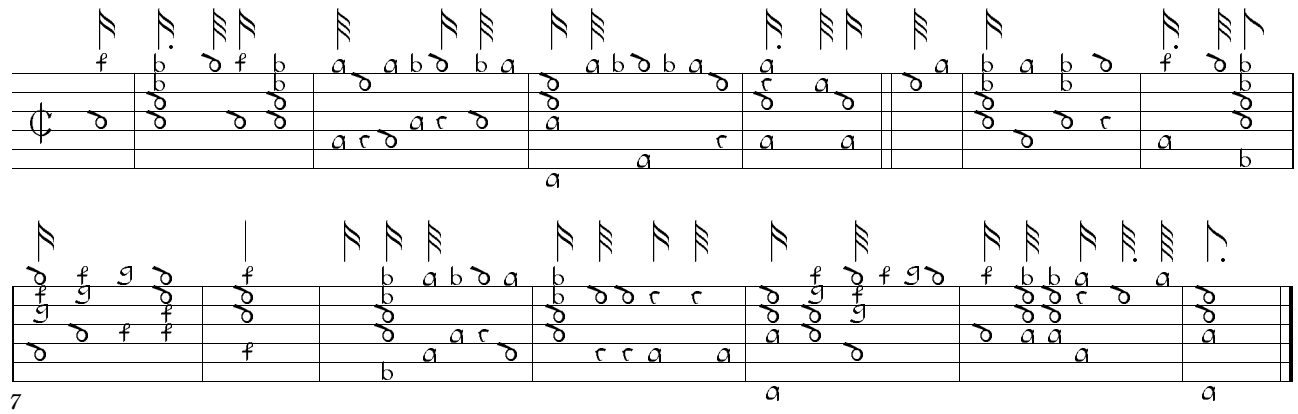
Idem SUPERIUS.

line 3 bar 2 voor β speelt β

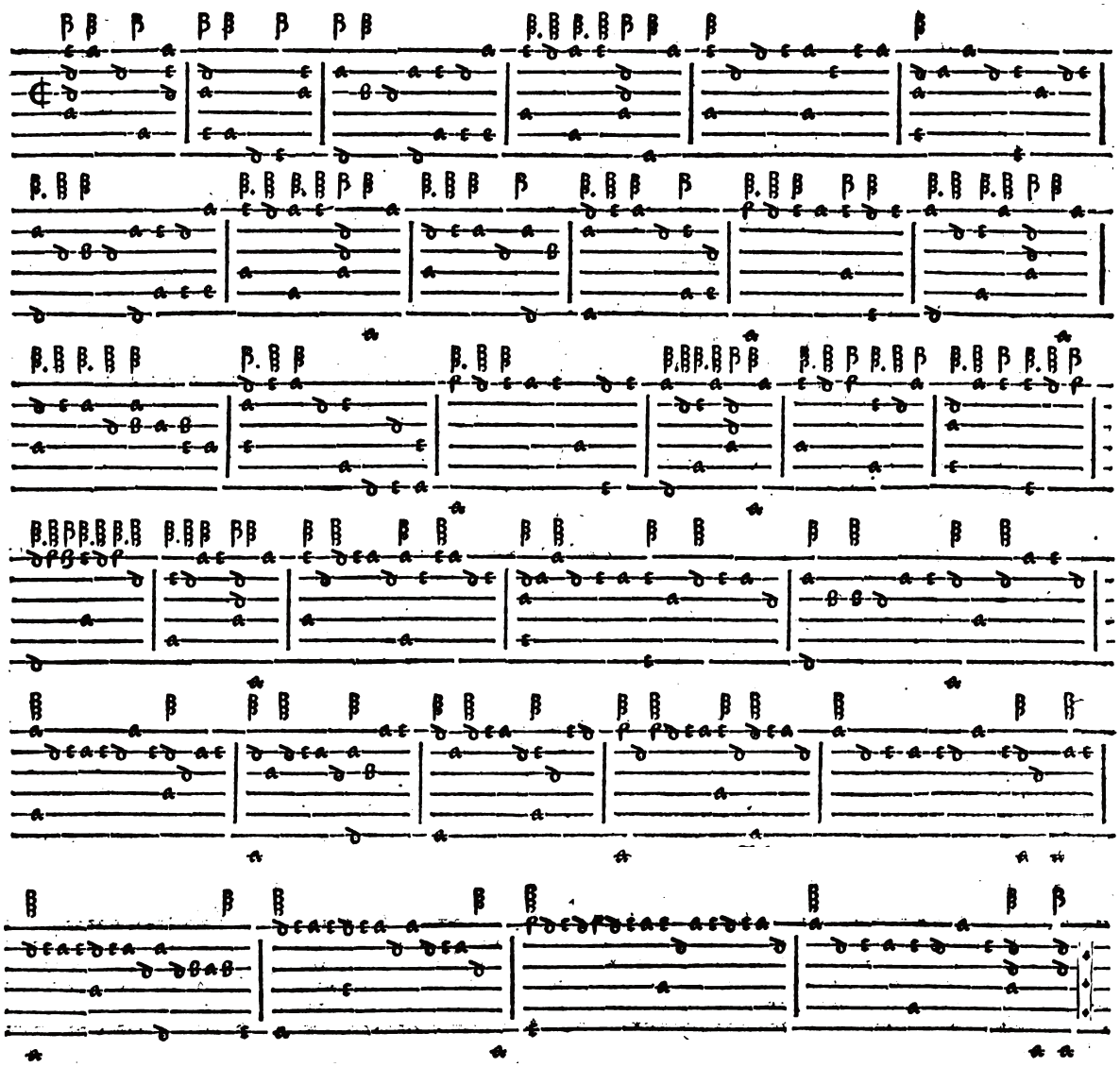
69. Mrs. Mary Hofmans Almand



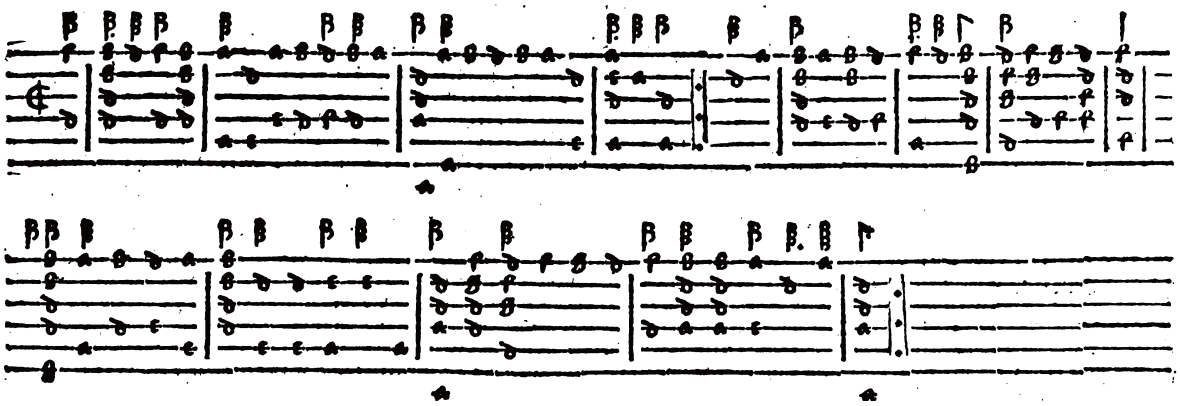
72. Sonatemi un balletto



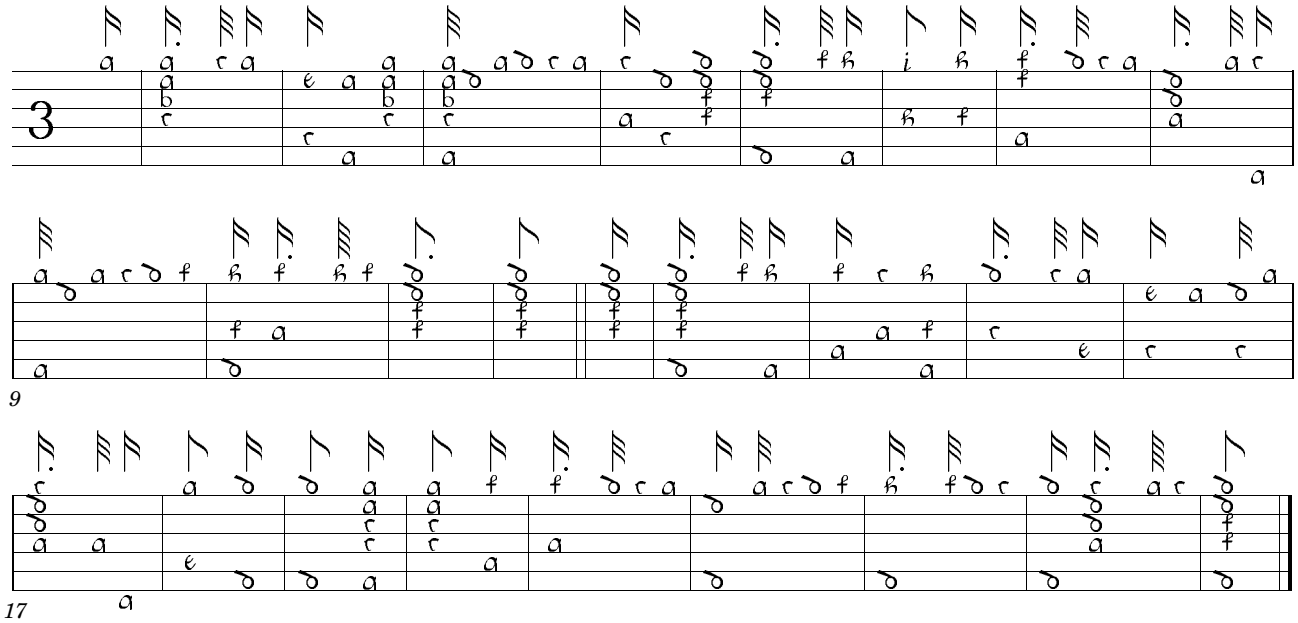
pp. 267-268



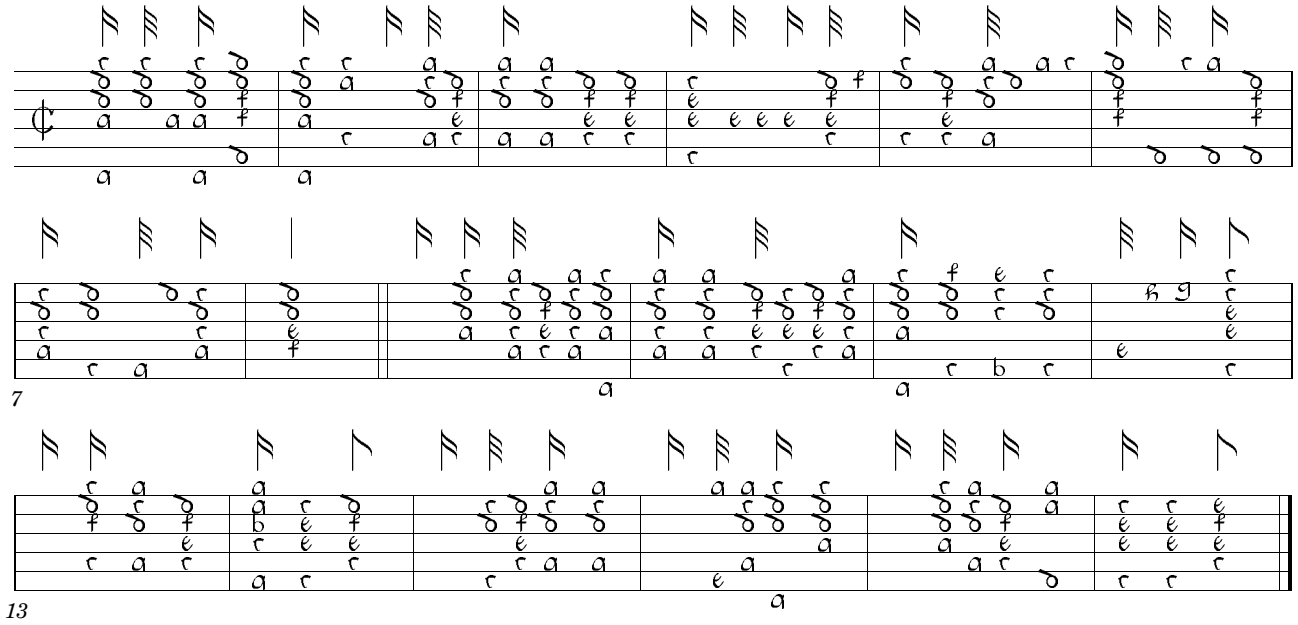
p. 279



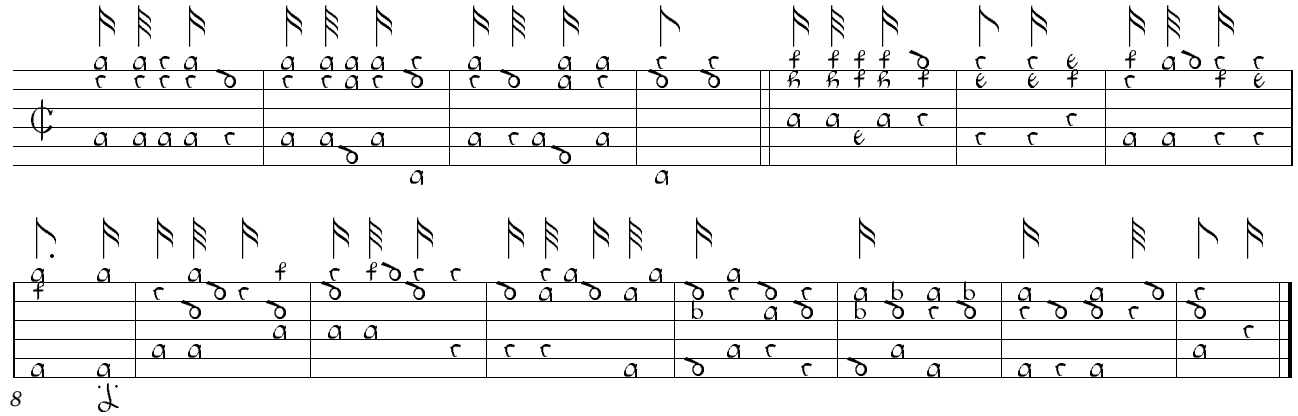
70. Courante Françoyse. Of: O Angenietje



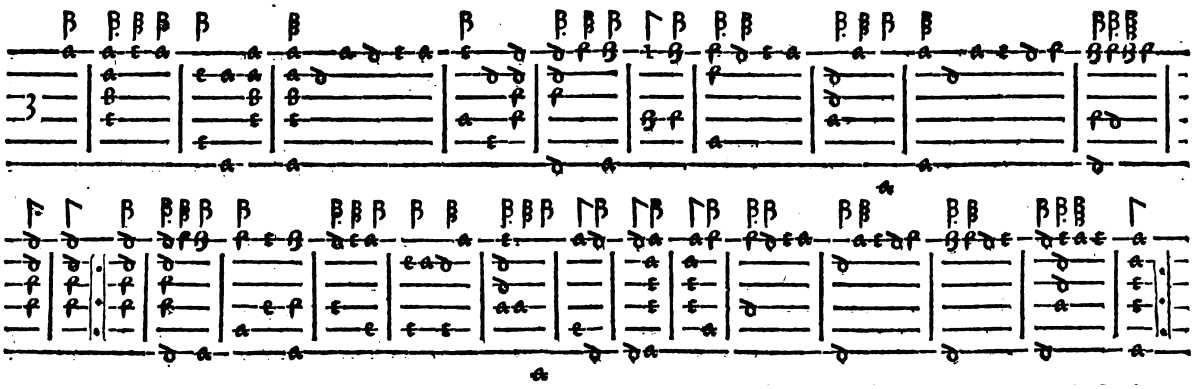
71. Chi querregiar desia



75. Dimmi ch'è del mio core

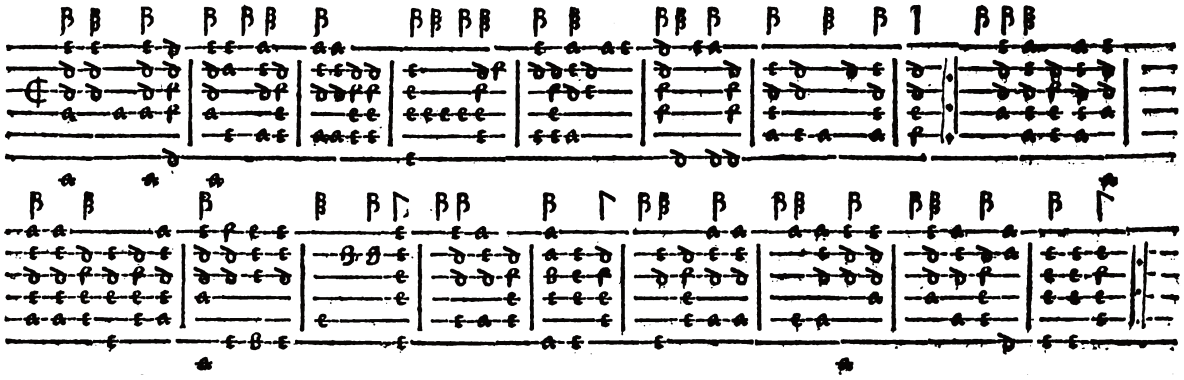


p. 271

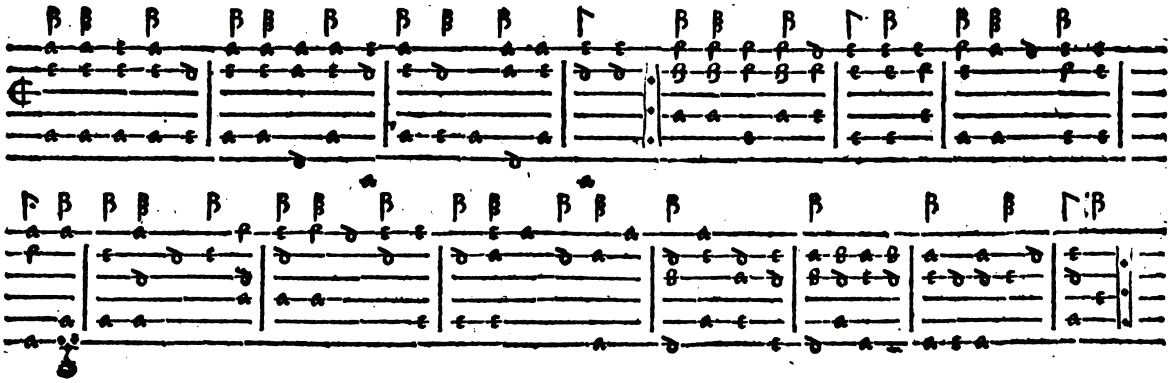


line 2 bar 12 teken 2, voor β ſpeelt β

p. 275

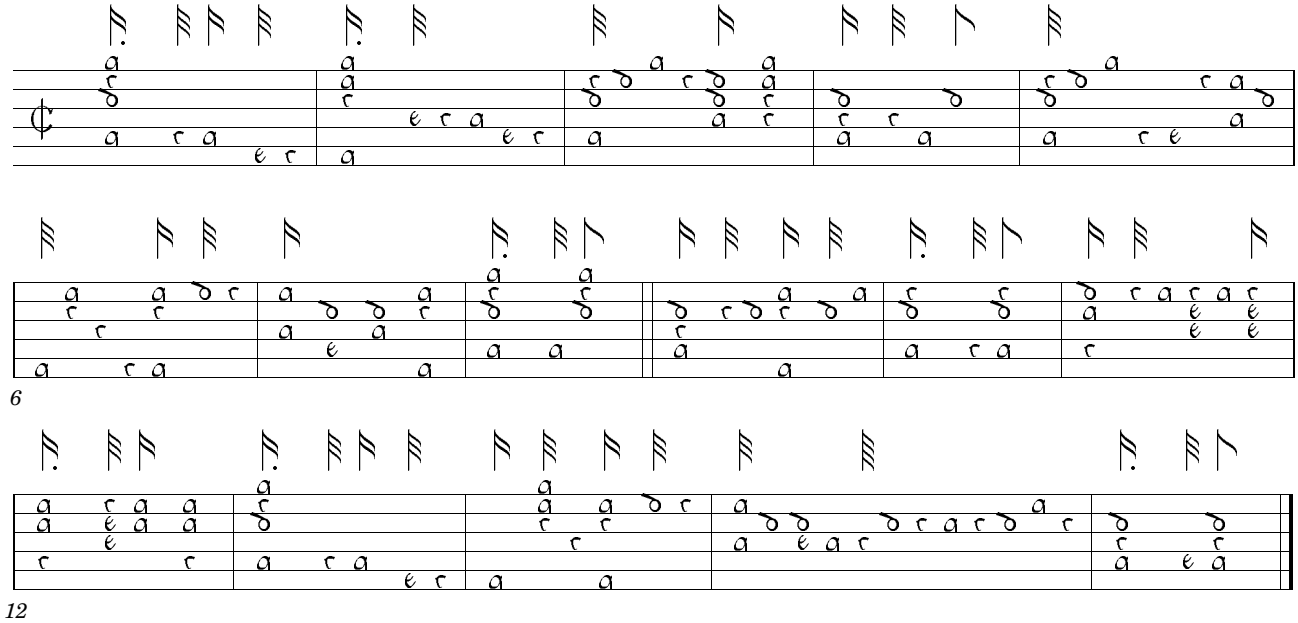


p. 291

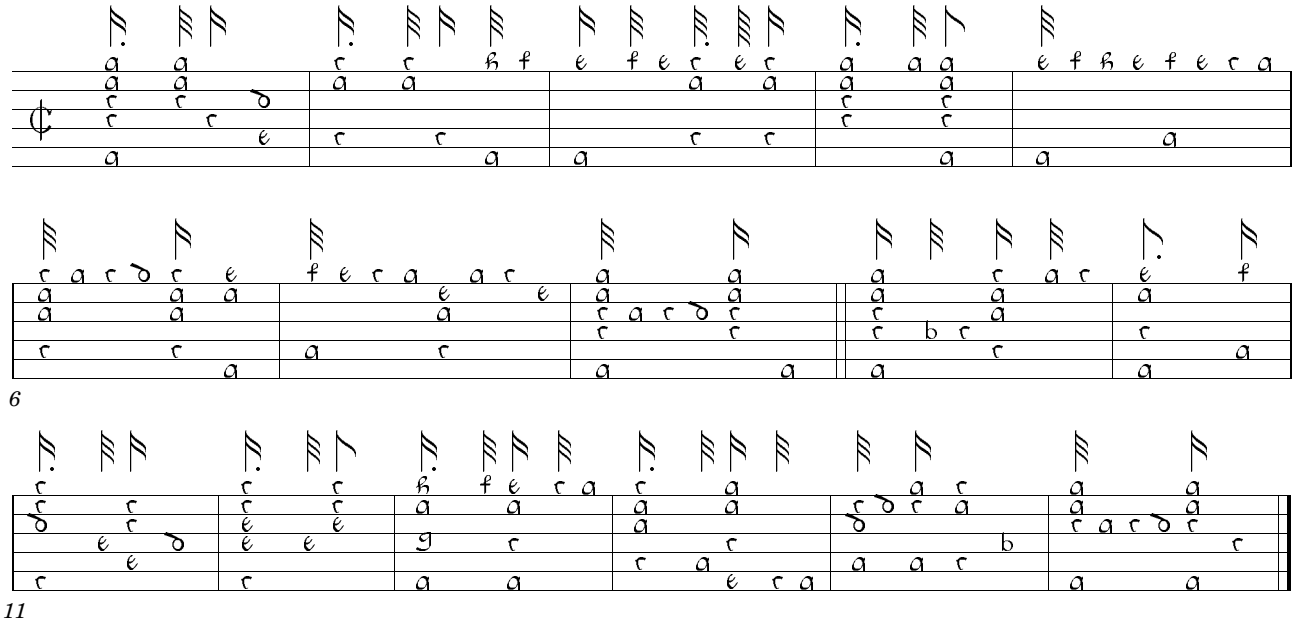


74. Almande Monsieur

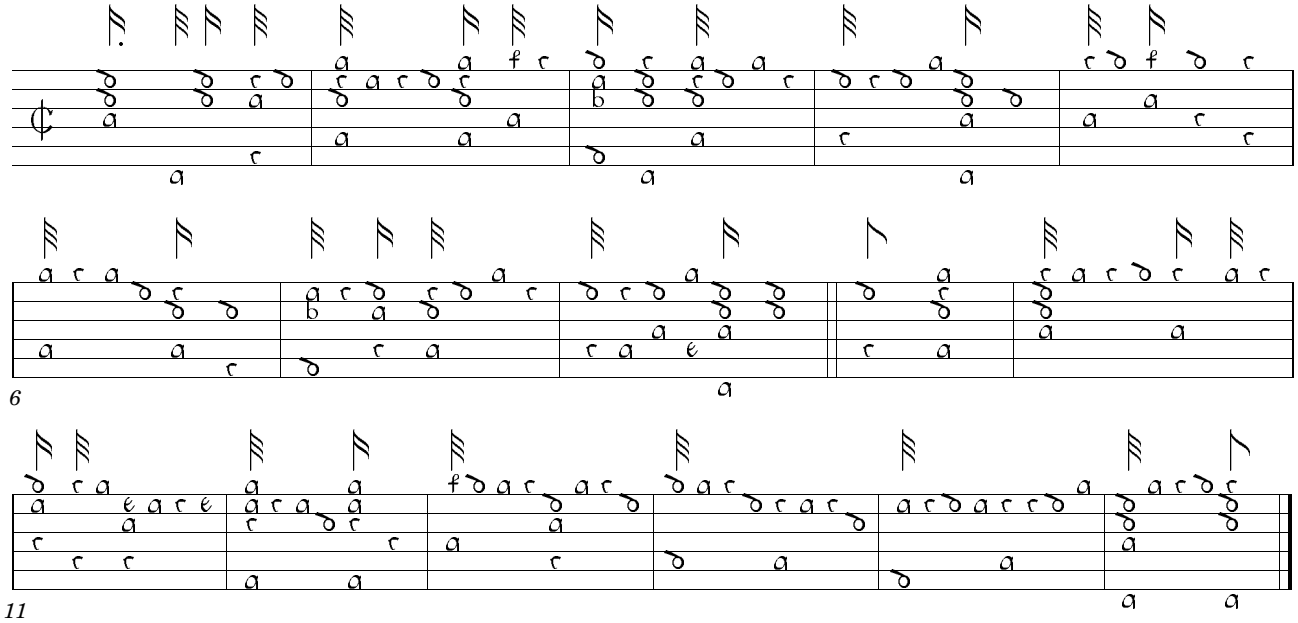
BASSUS



TENOR



SUPERIUS



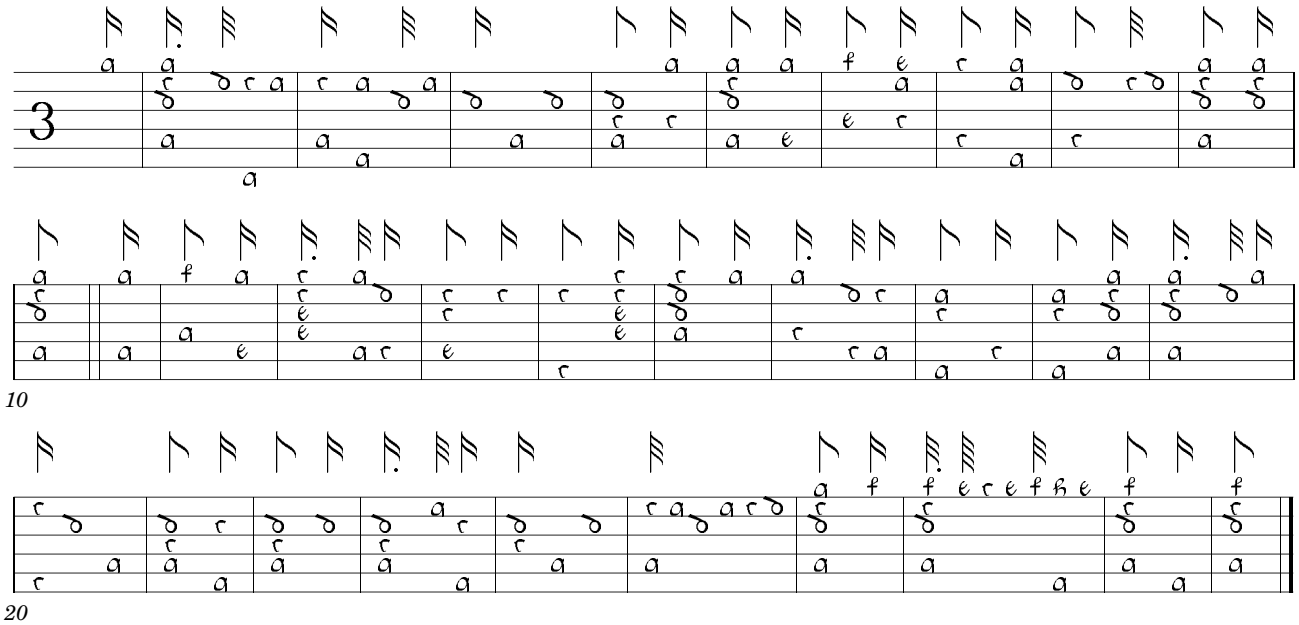
pp. 286-287

Almande Monſieur. BASSVS.

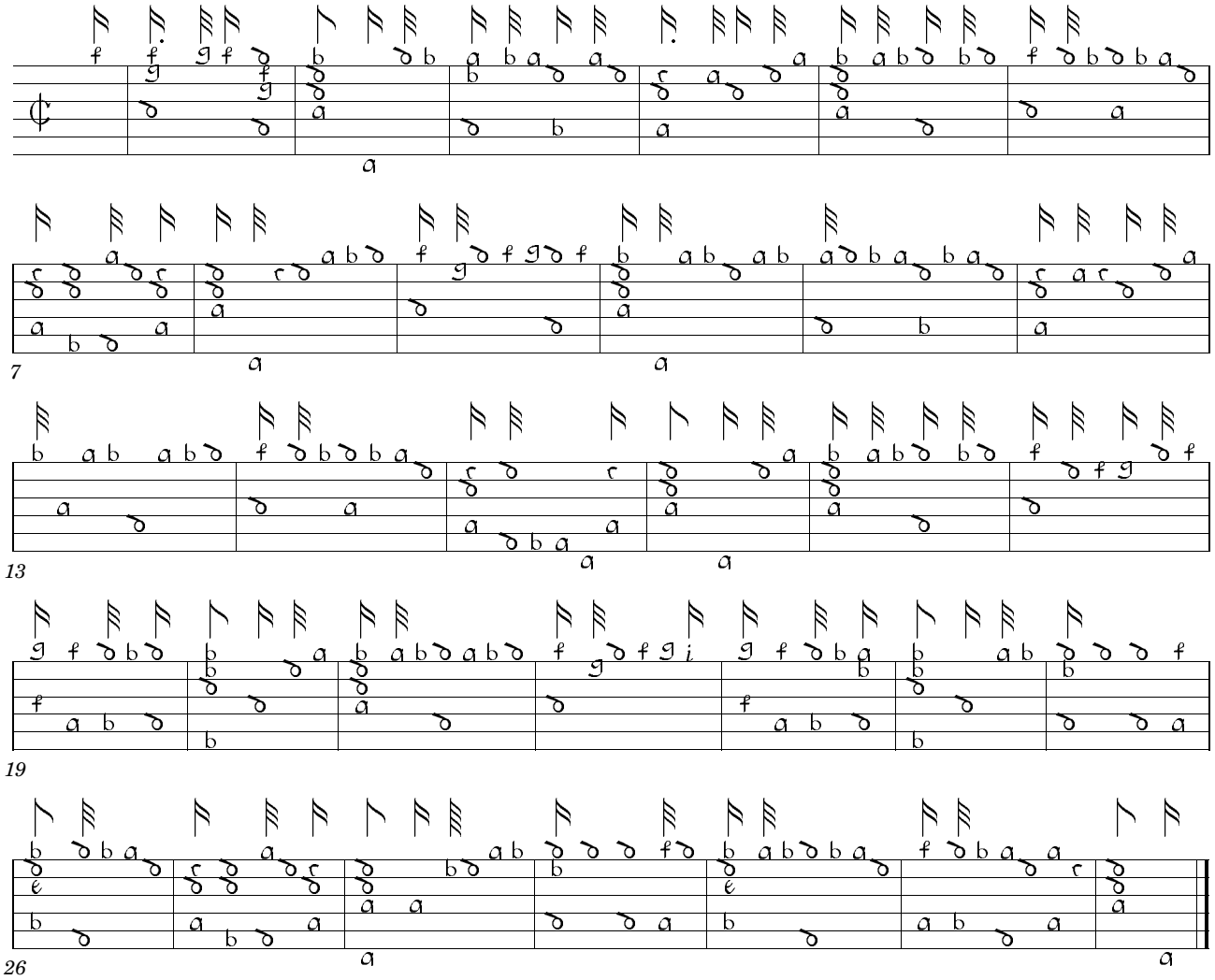
Idem TENOR.

Idem SUPERIUS.

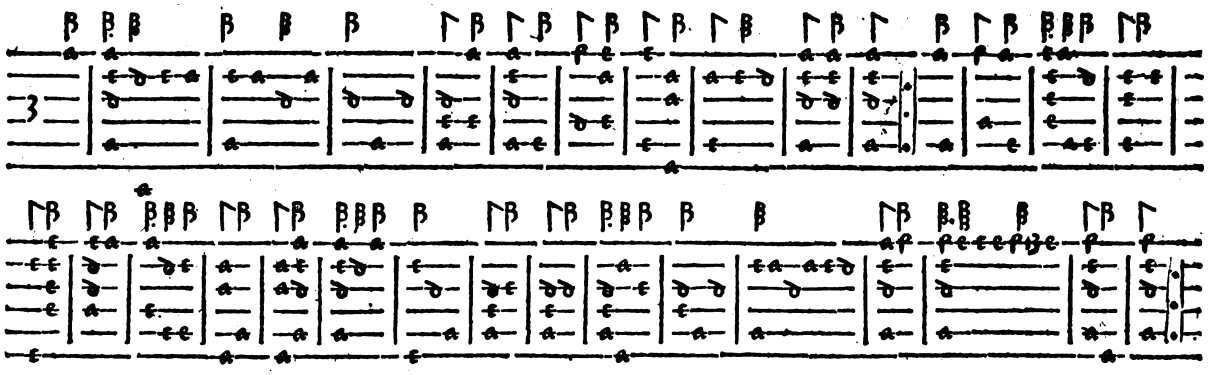
73. Fransche Courante. Of: De mey die komt ons by, seer bly



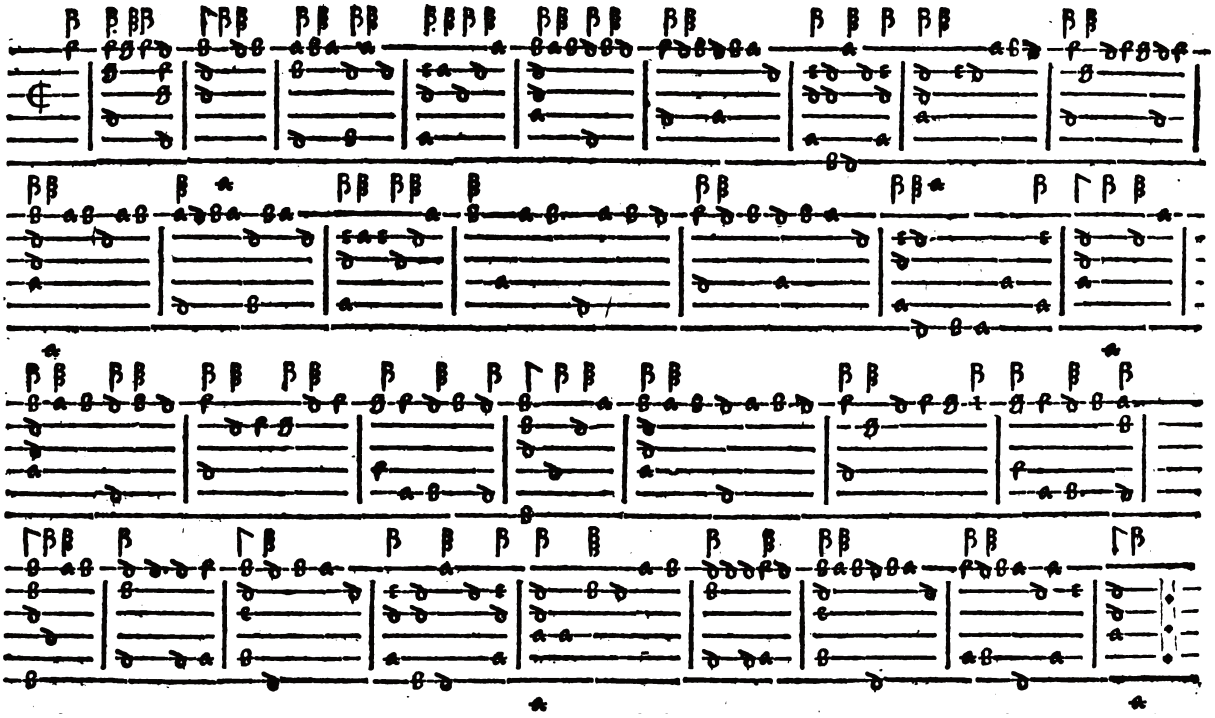
76. Ballet Marignault



p. 283



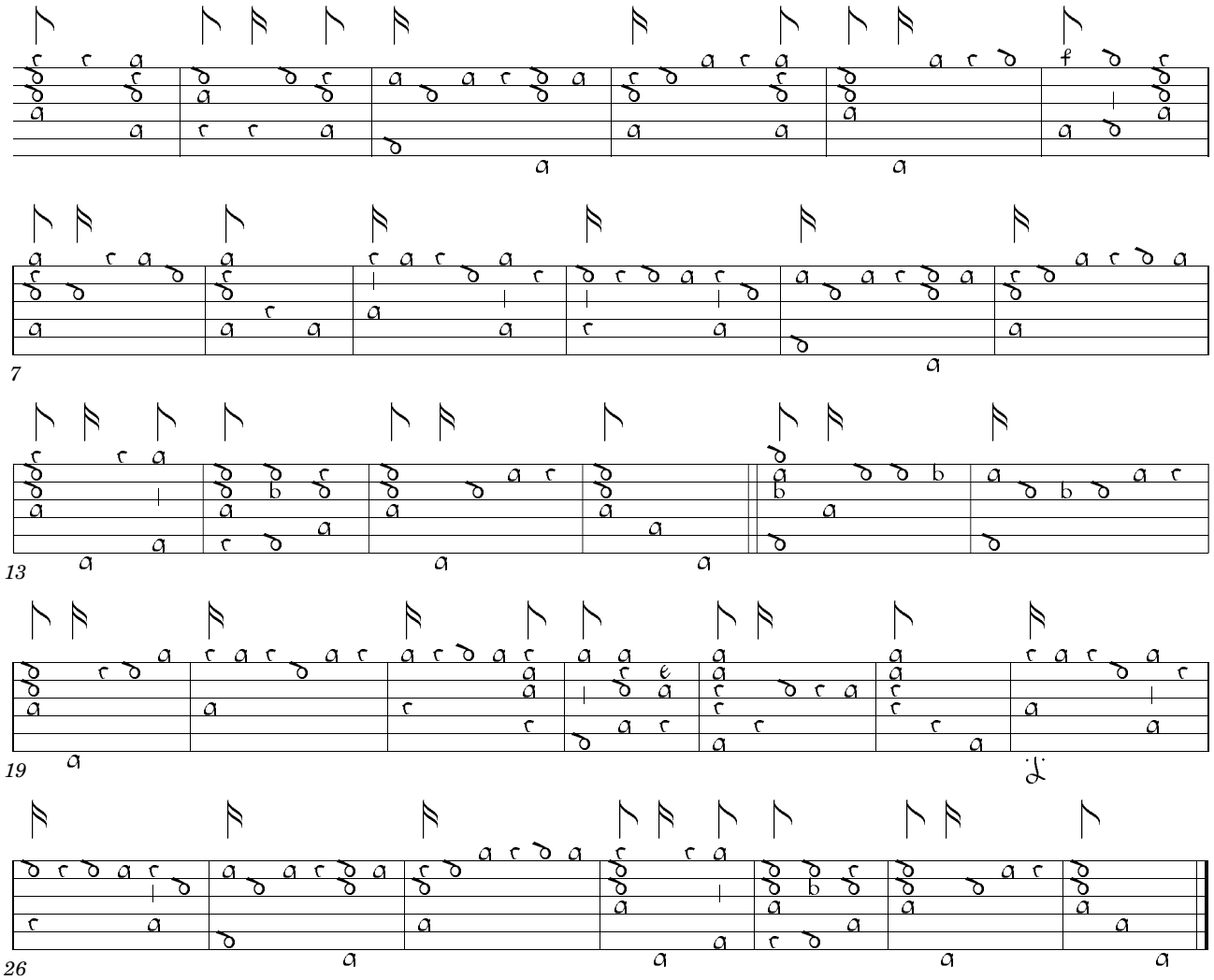
p. 293



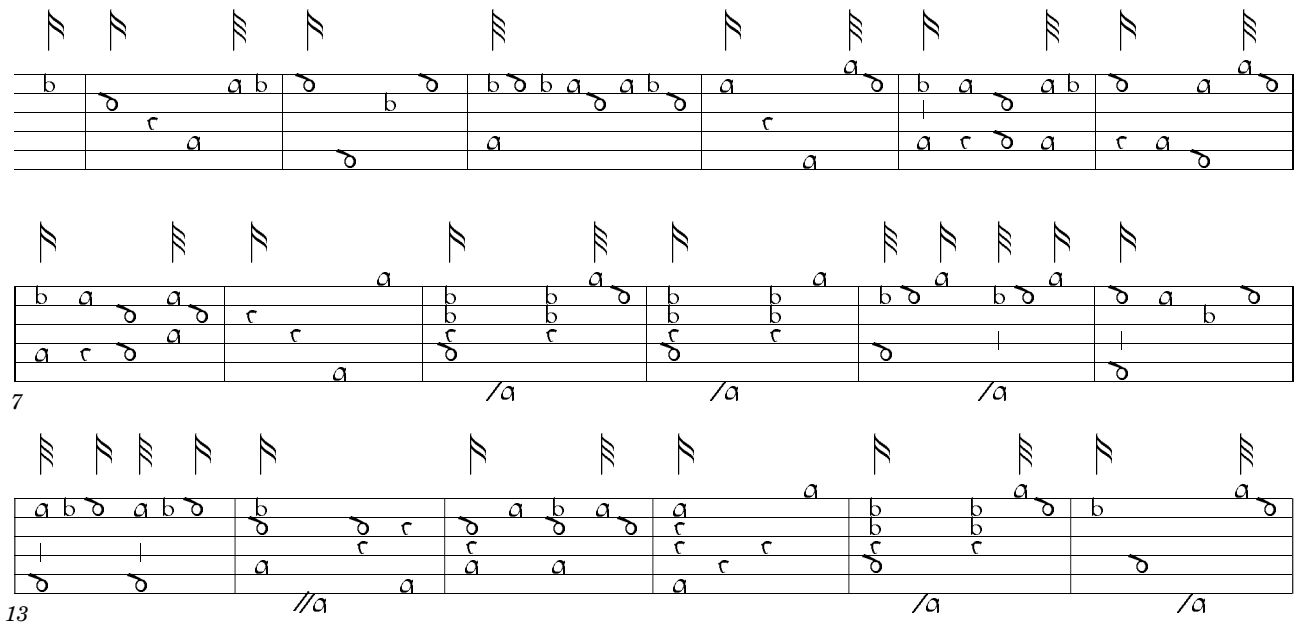
II

Leiden, Universiteitsbibliotheek
BPL 2792

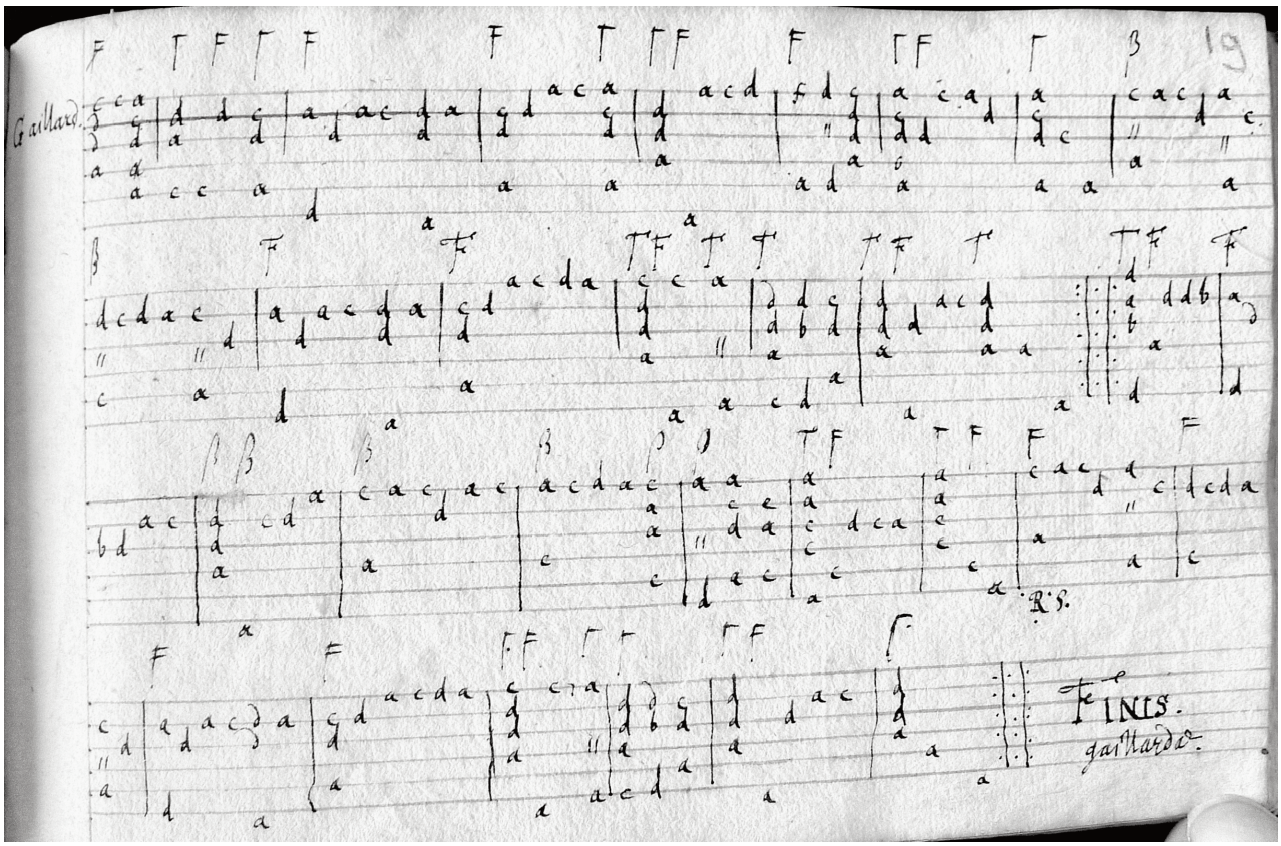
1. Gaillard



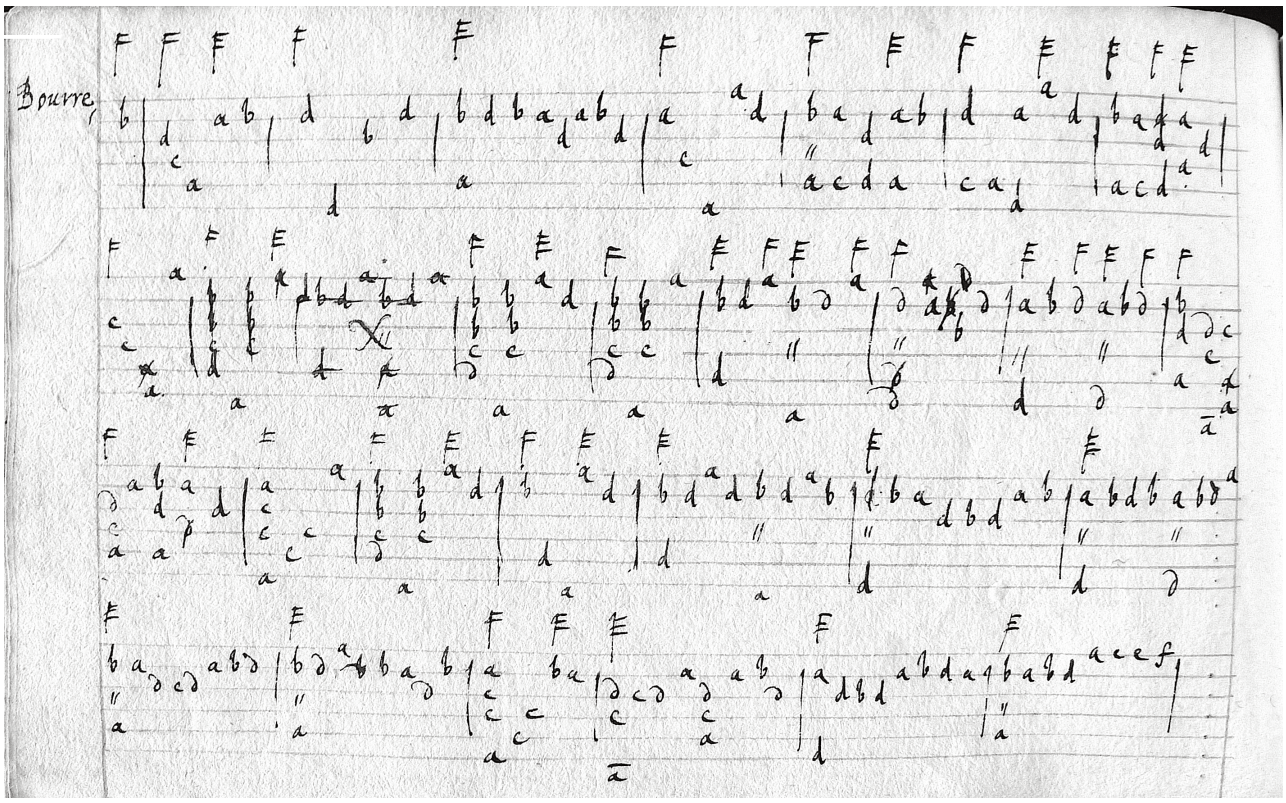
2. Bourree

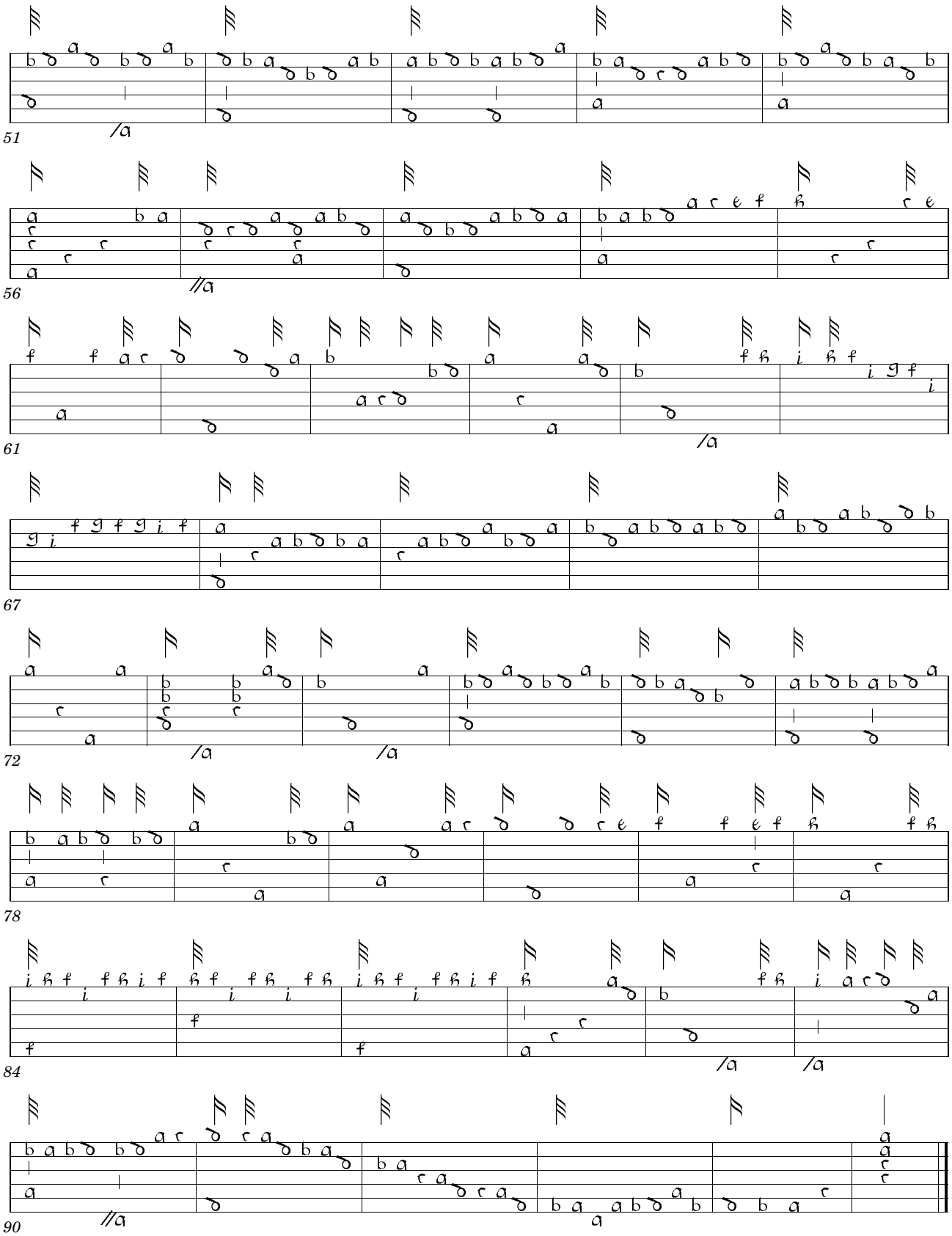


f. 19r

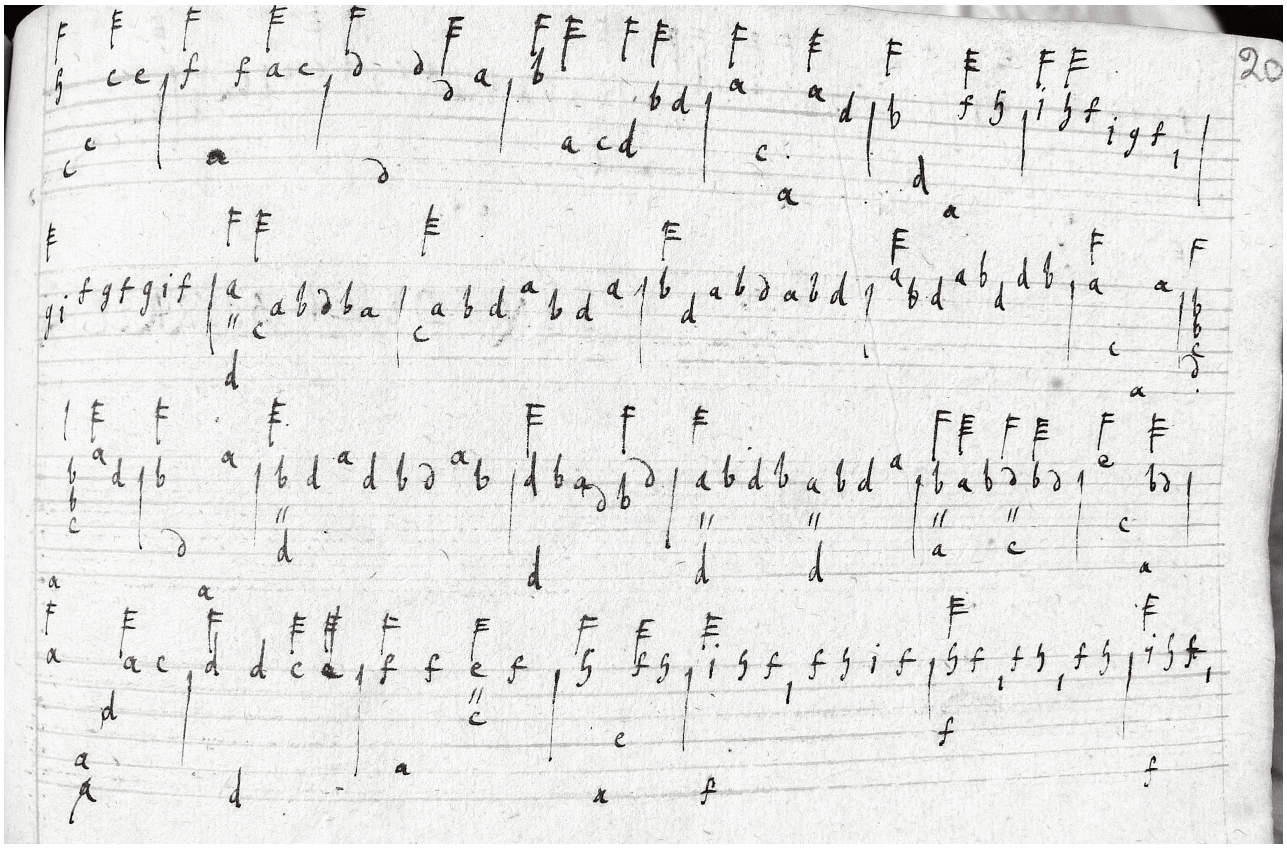


f. 19v

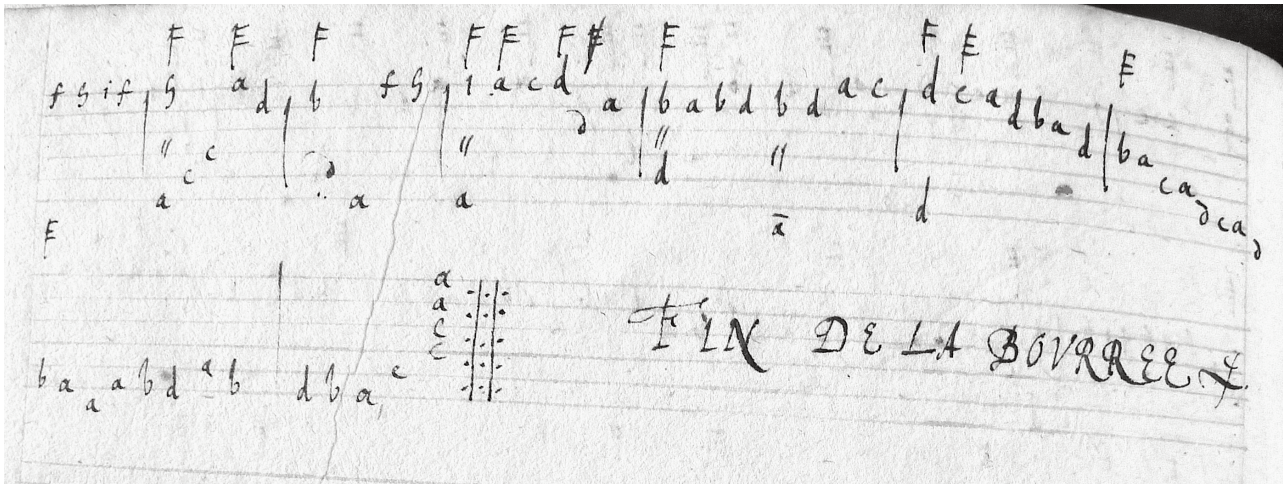



51
56
61
67
72
78
84
90

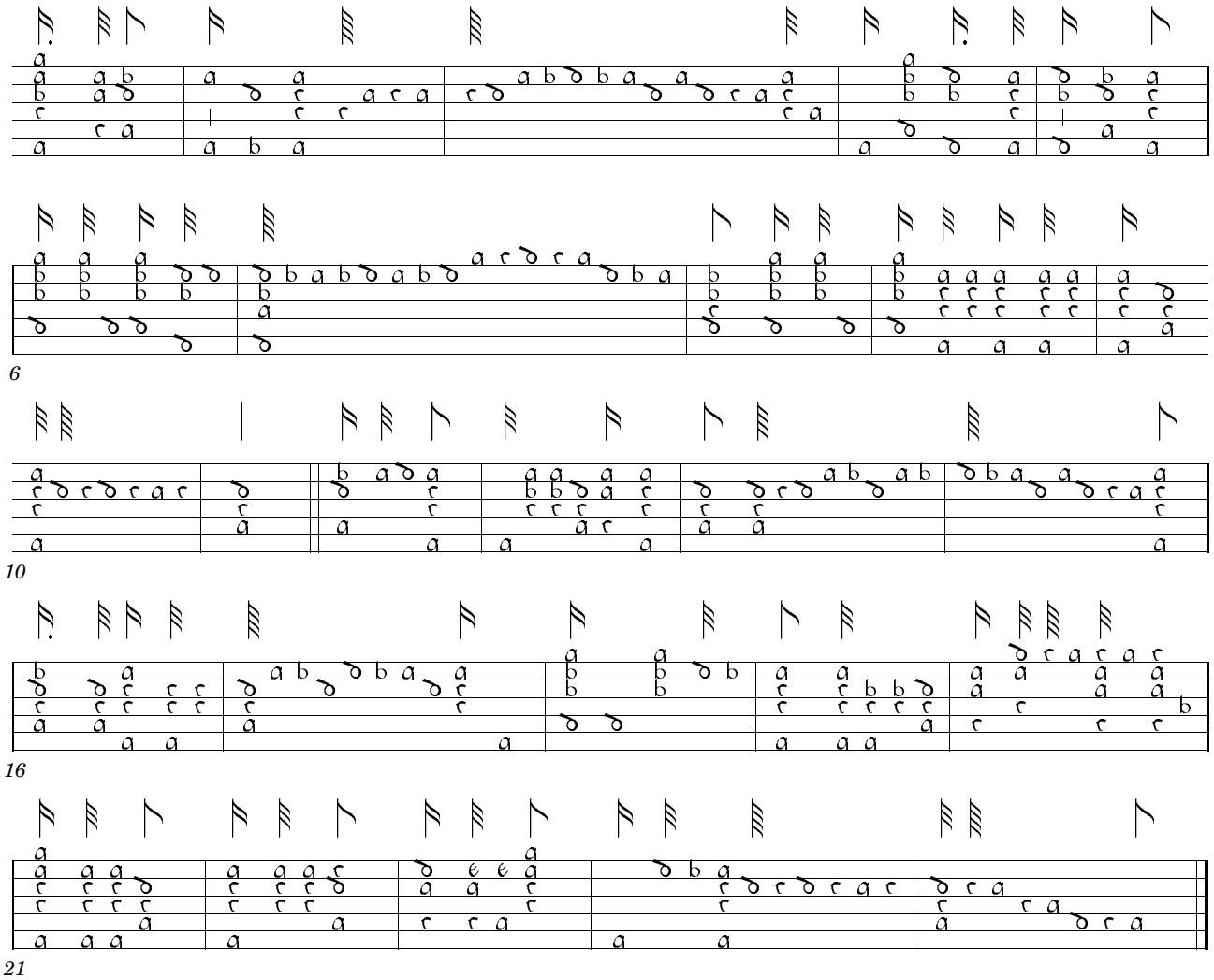
f. 20r



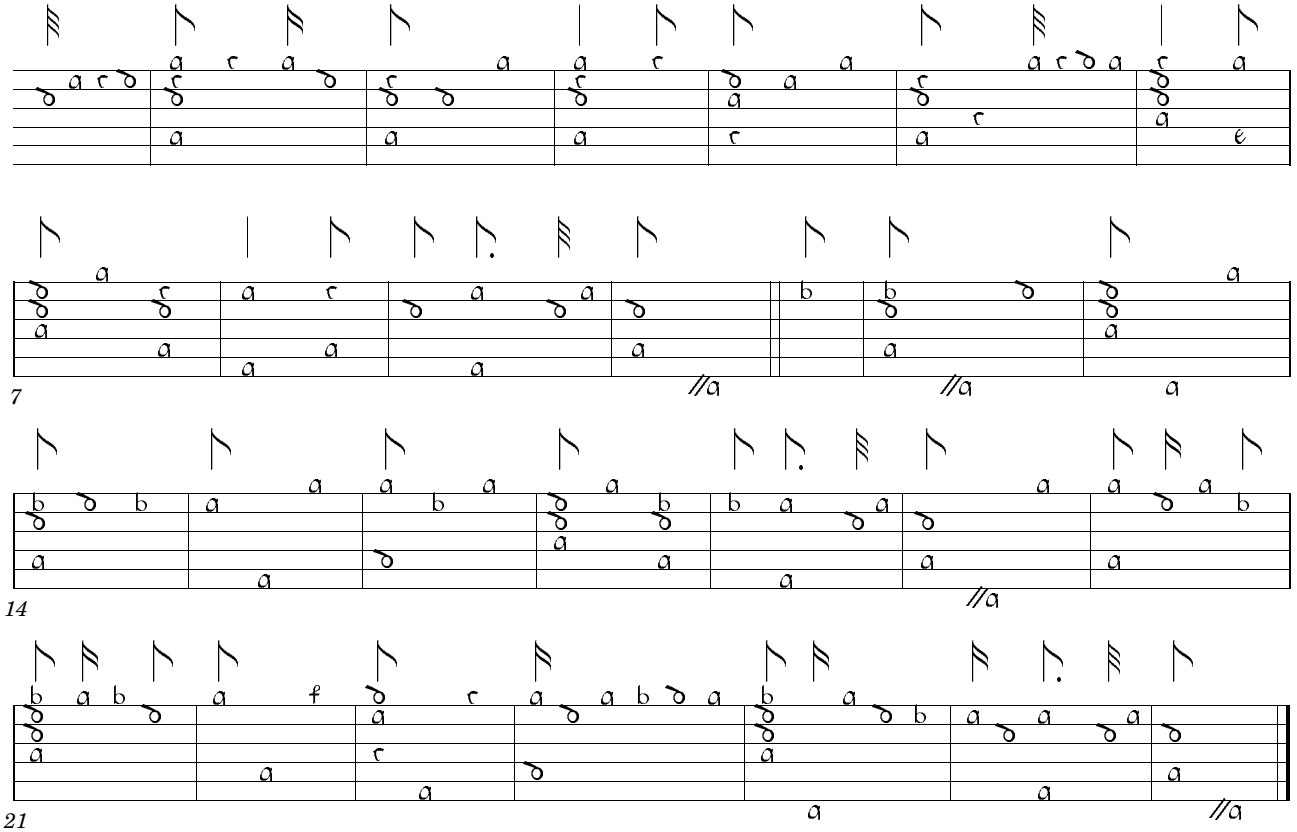
f. 20v



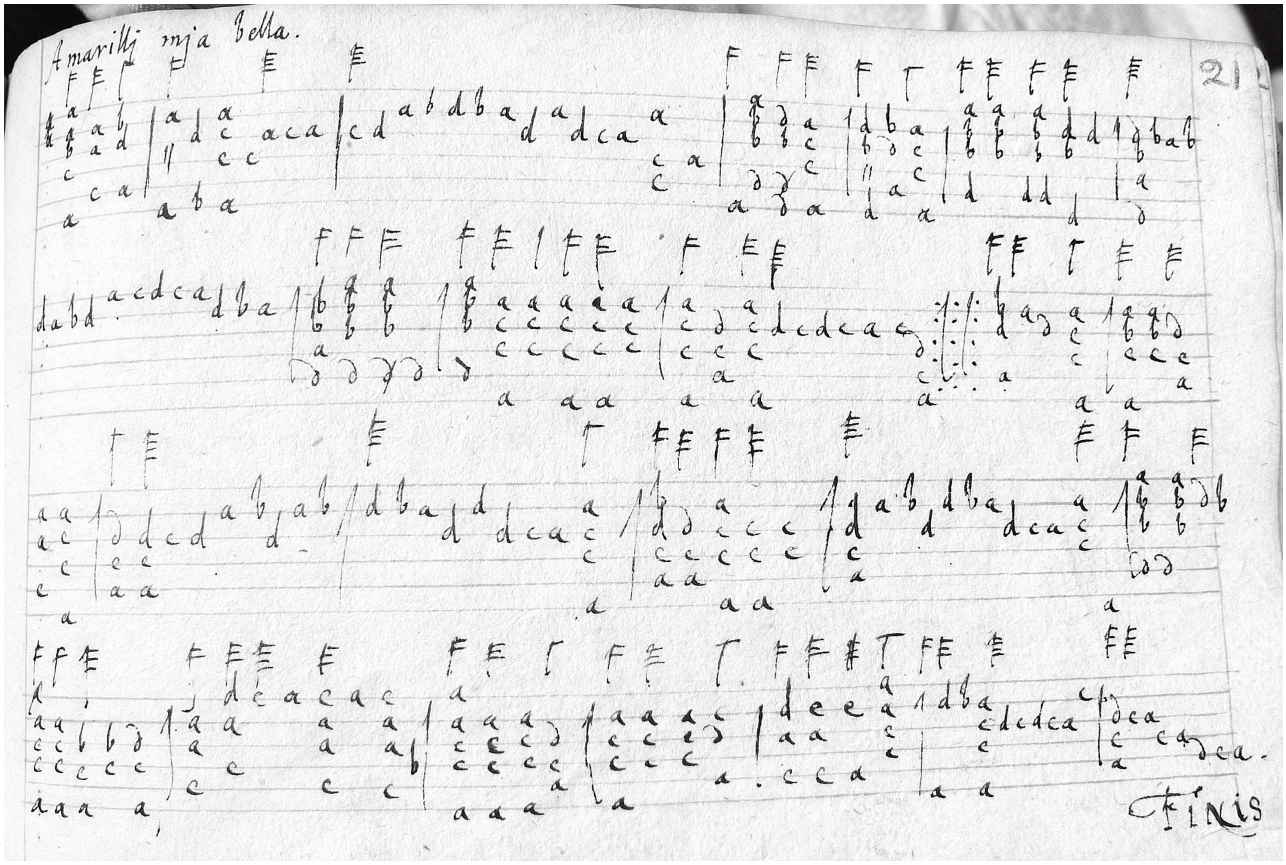
3. Amarilli mia bella



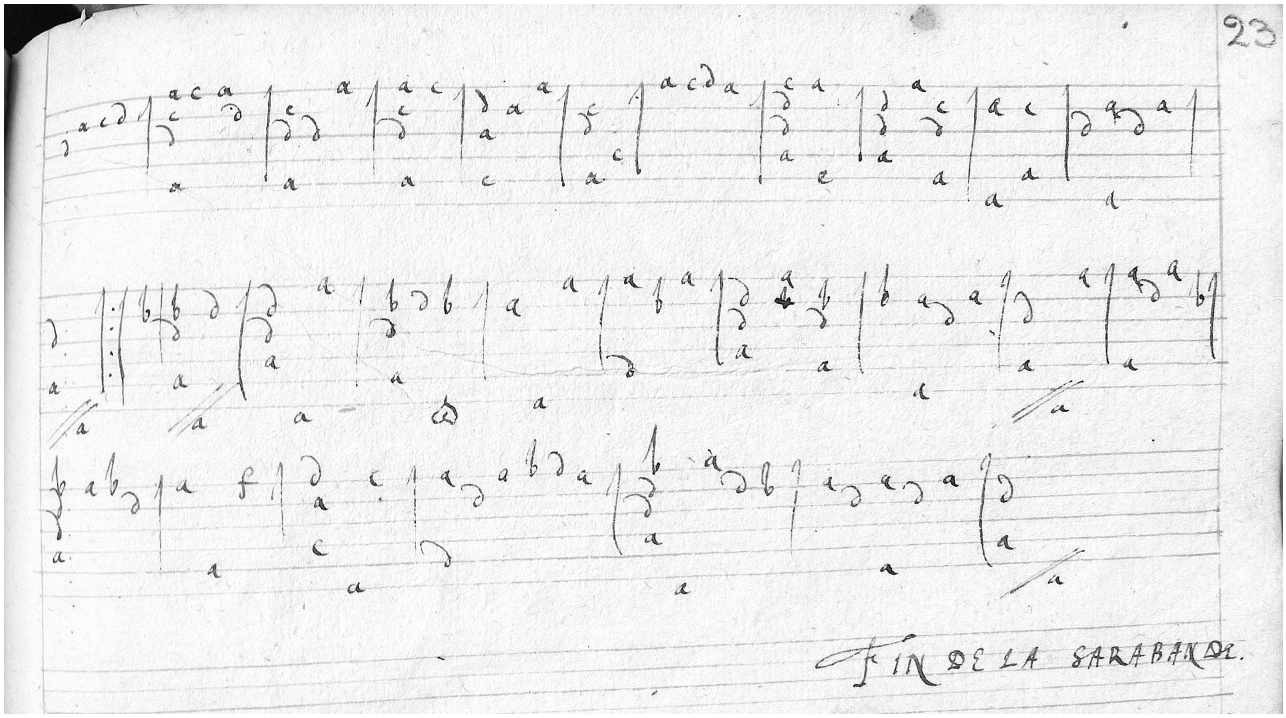
5. Sarabande



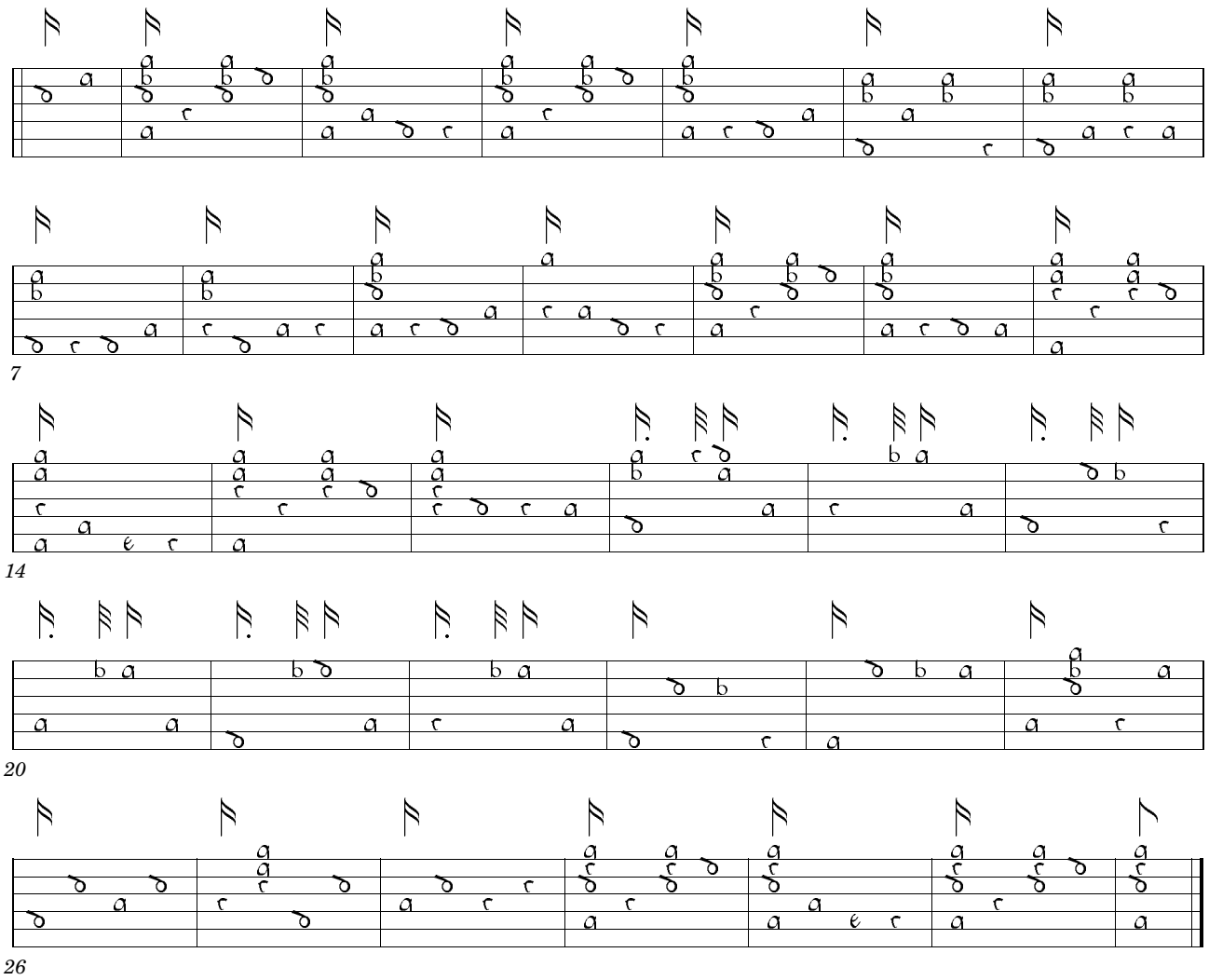
f. 21r



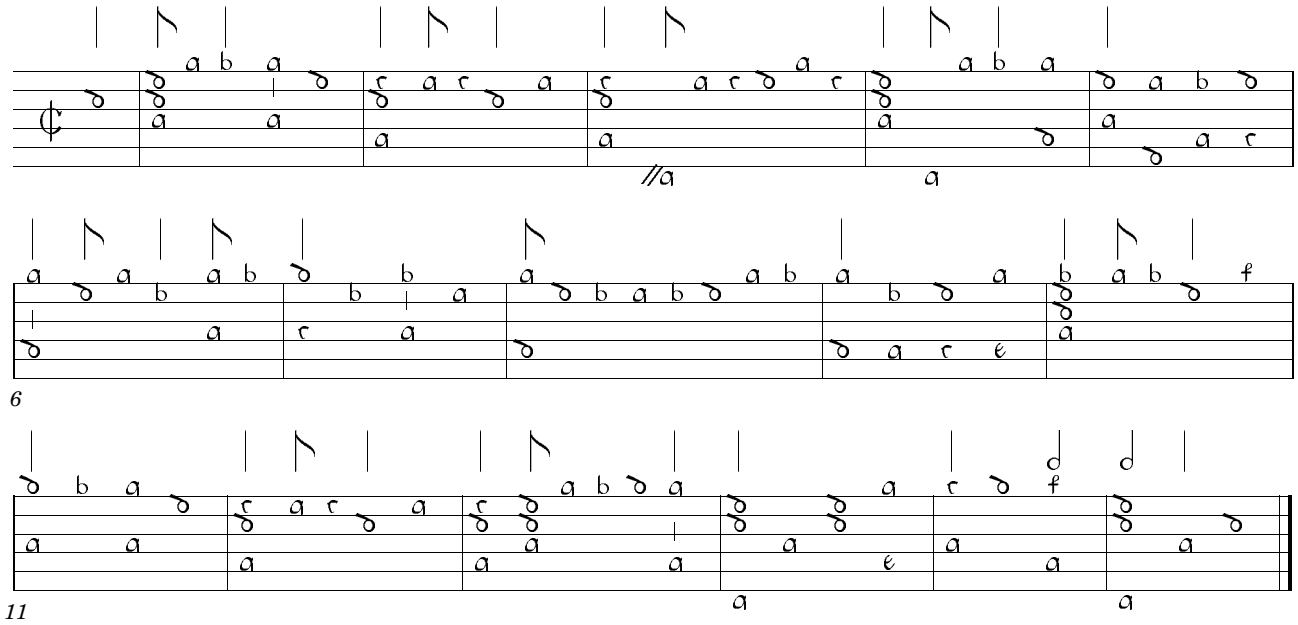
f.23r



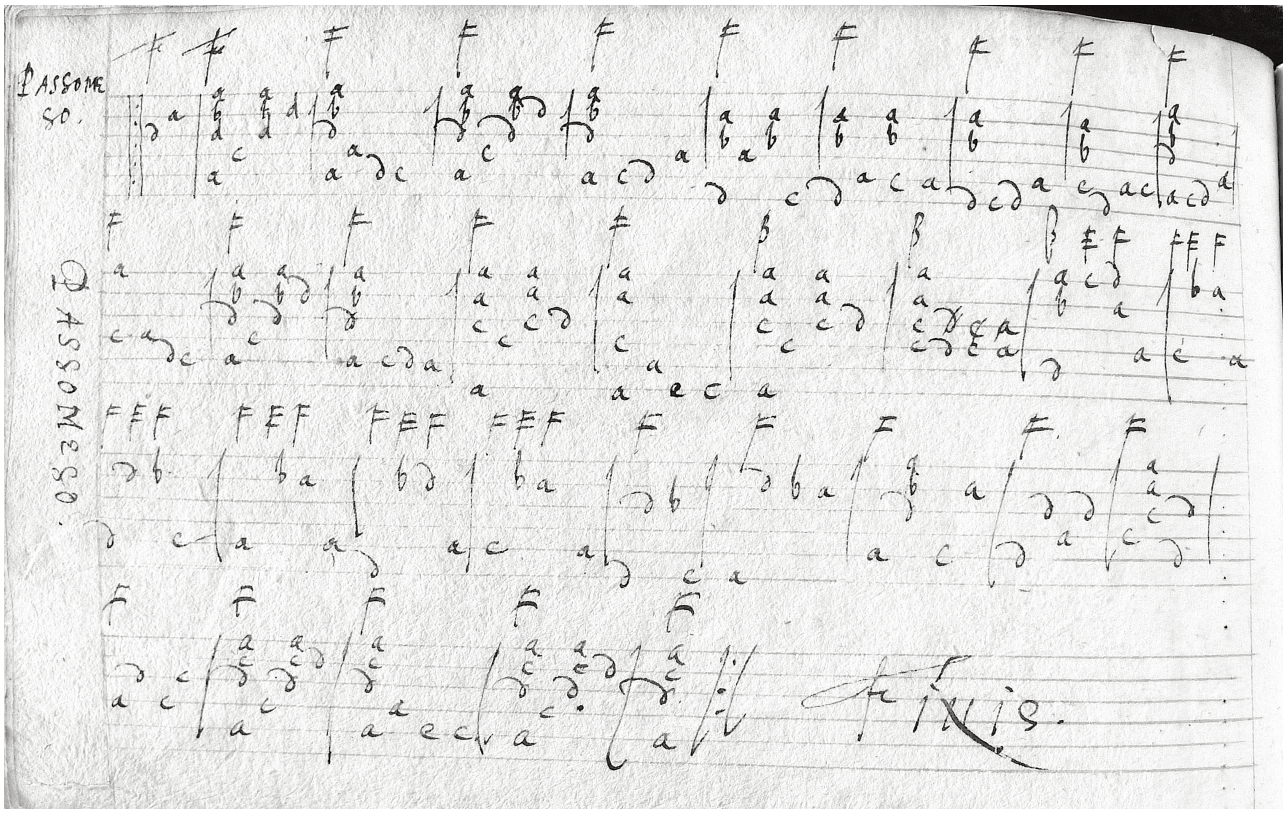
4. Passomeso



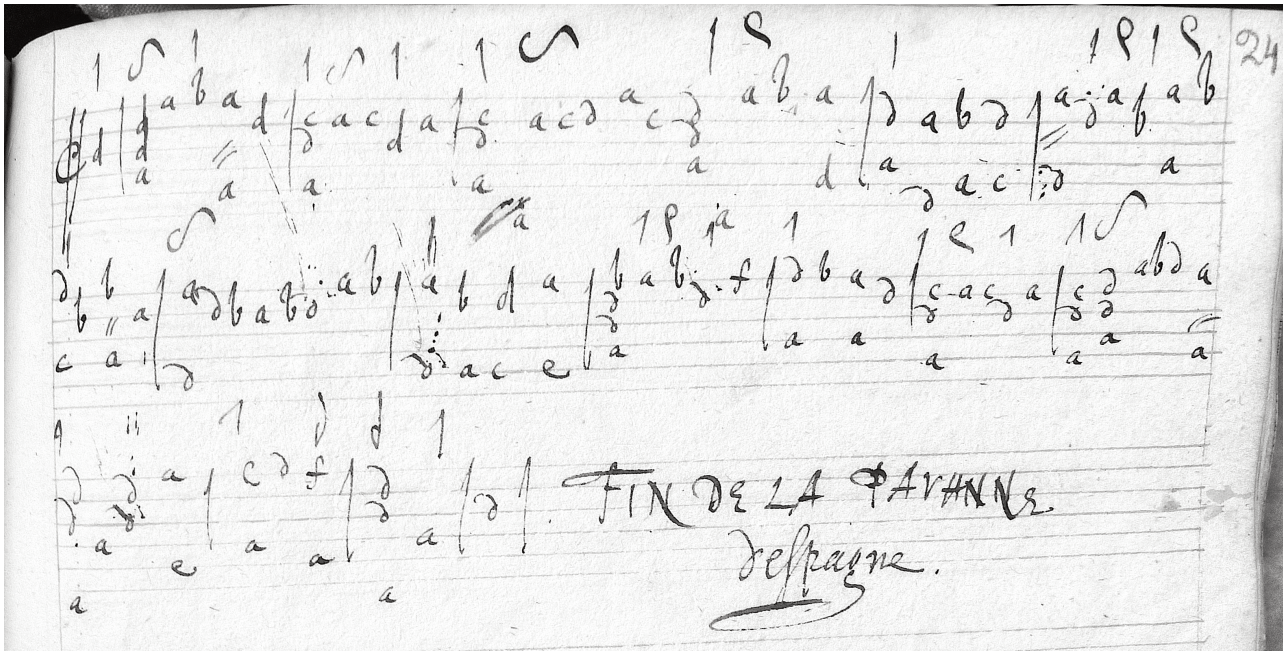
6. Pavanne d'Espagne



f. 21v



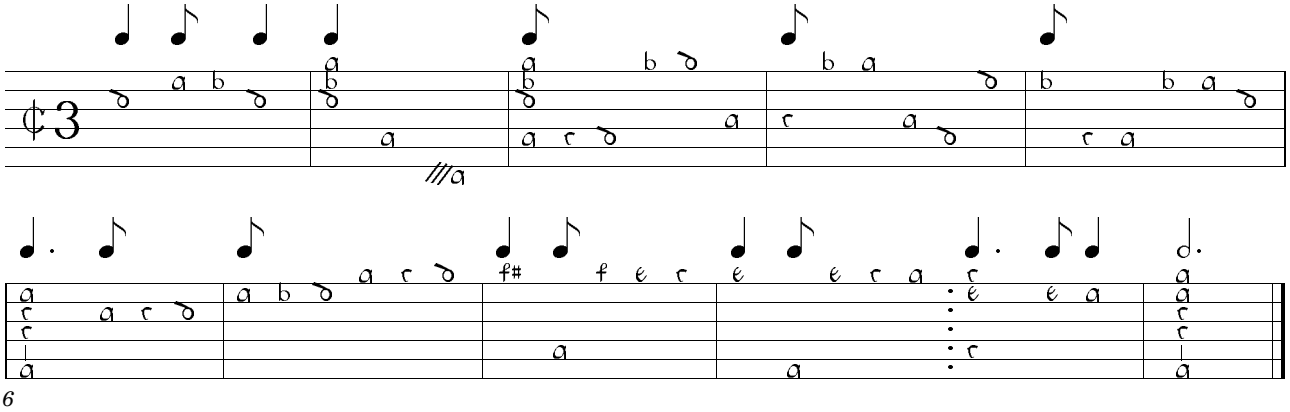
f. 24r



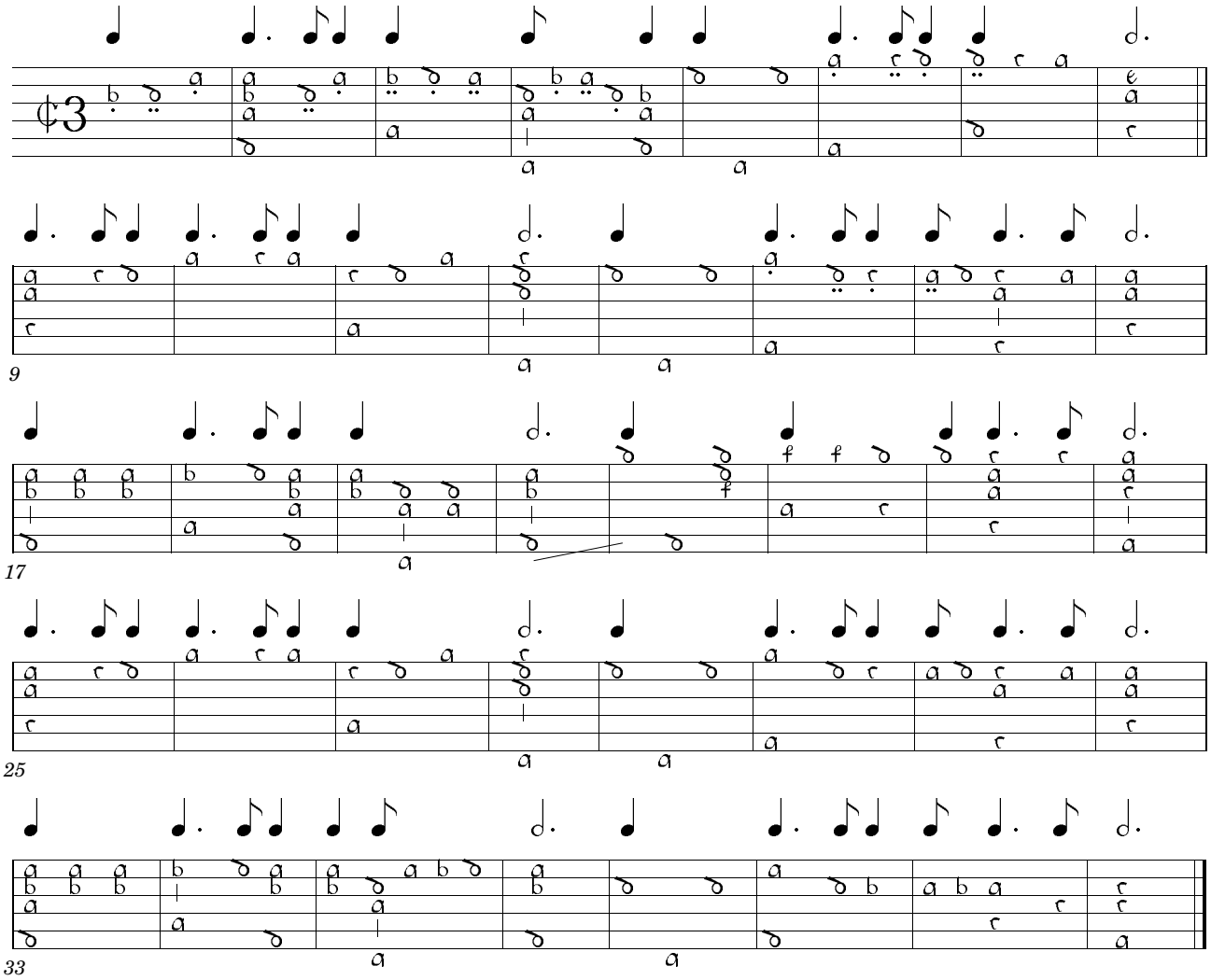
III

Enkhuizen, Stadsarchief
1667-1

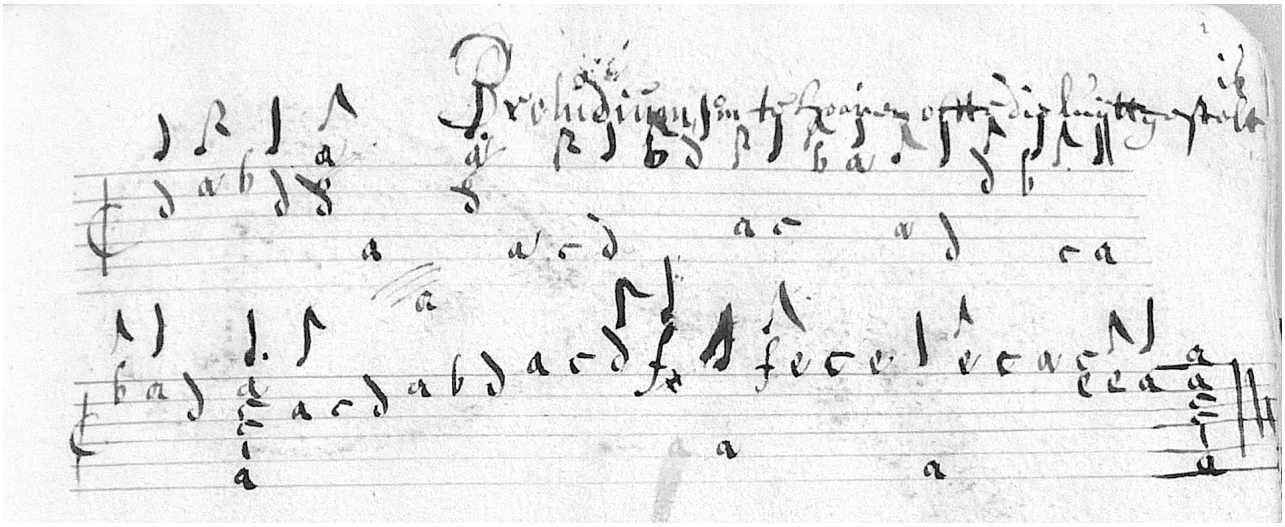
1. Preludium



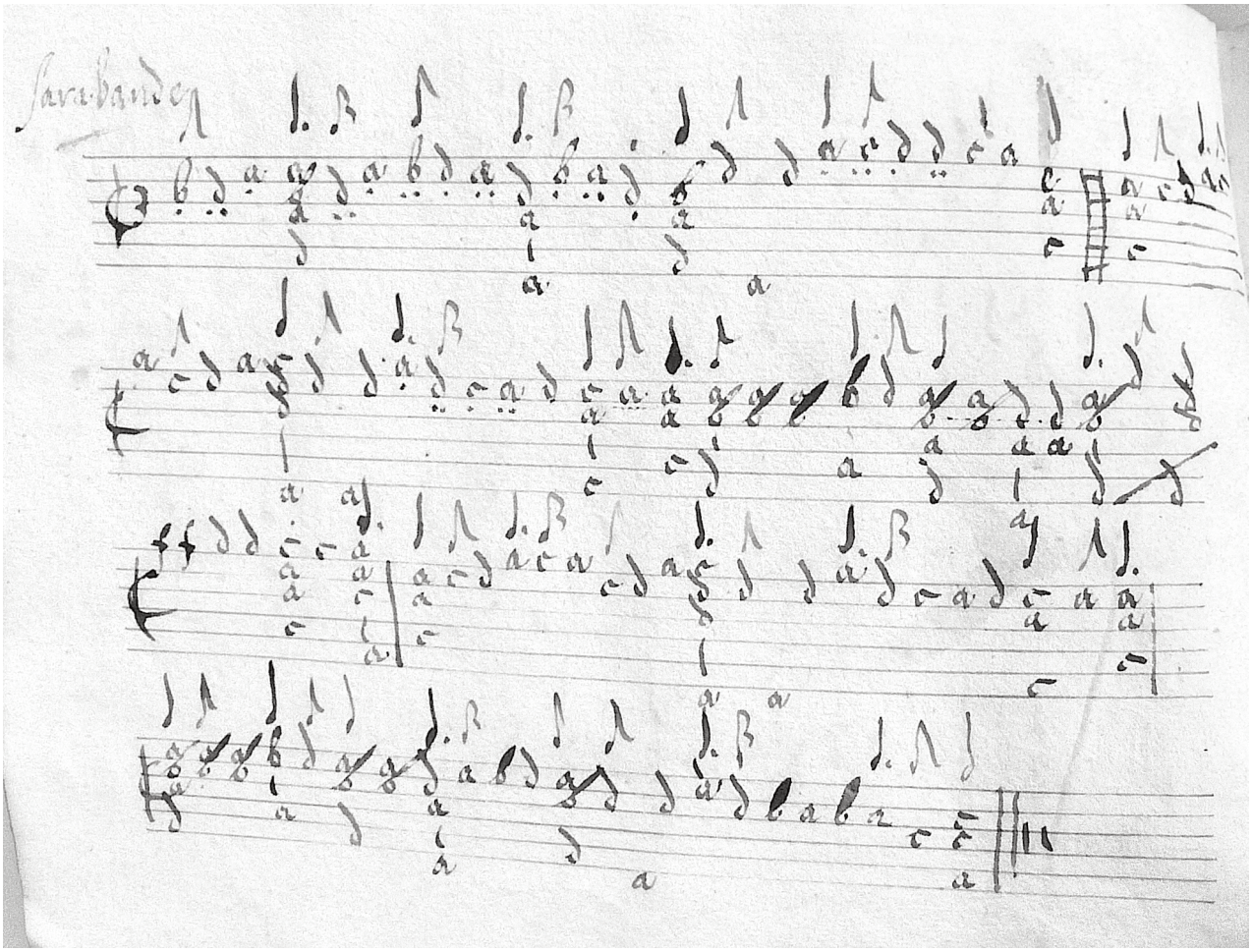
3. Sarabande



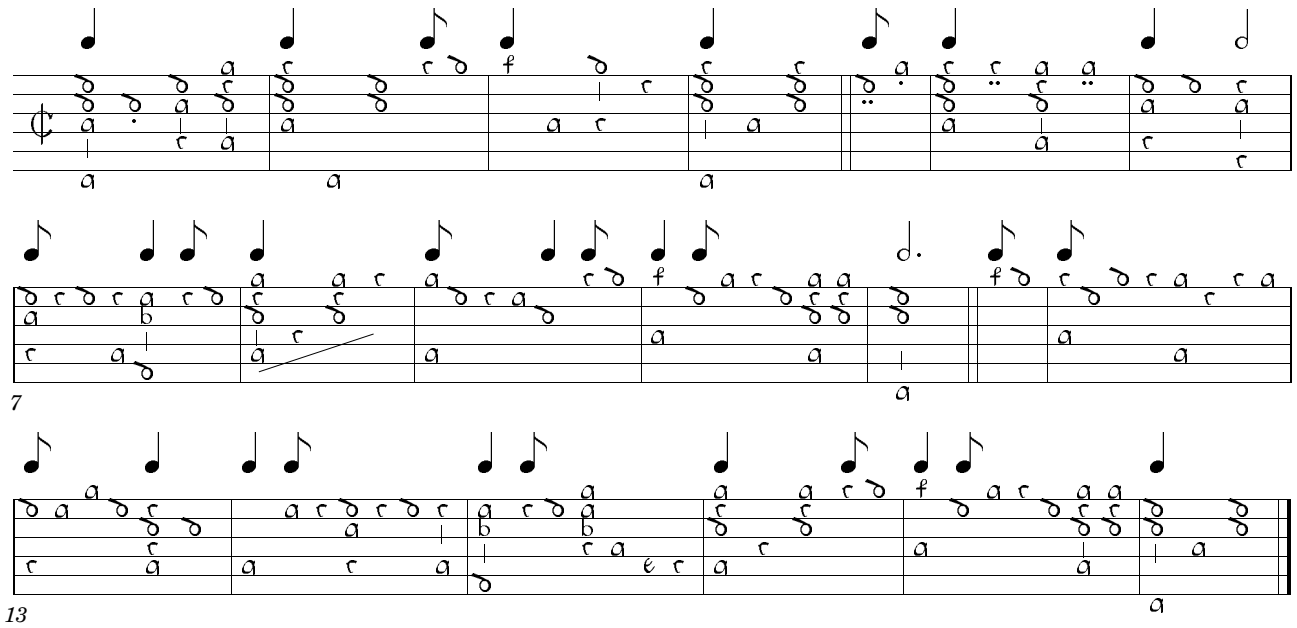
f. 1r



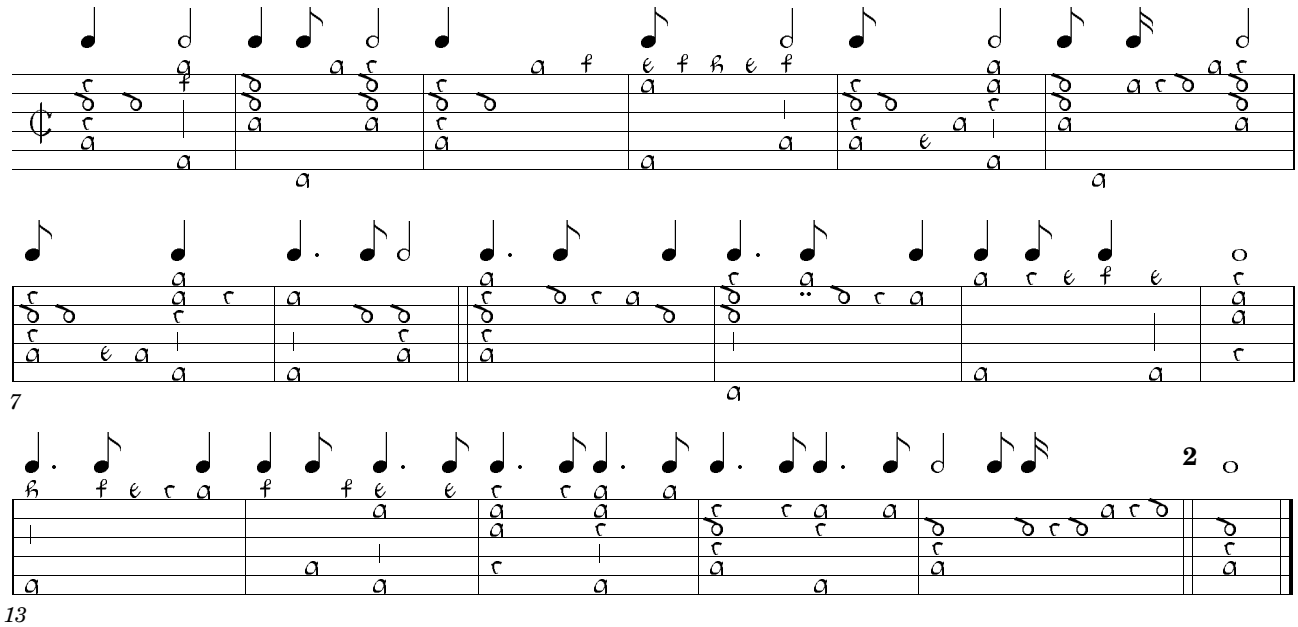
f. 2v



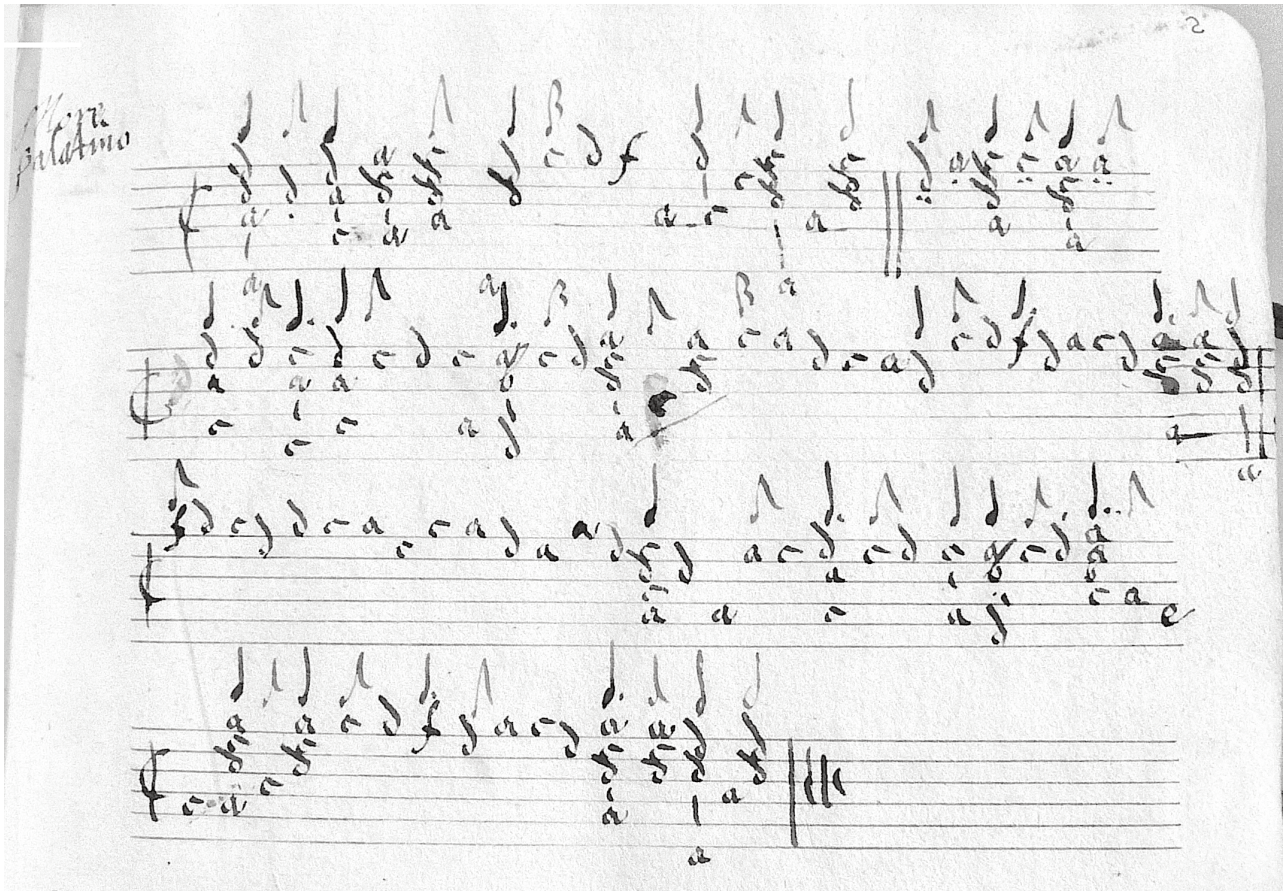
2. More Palatino



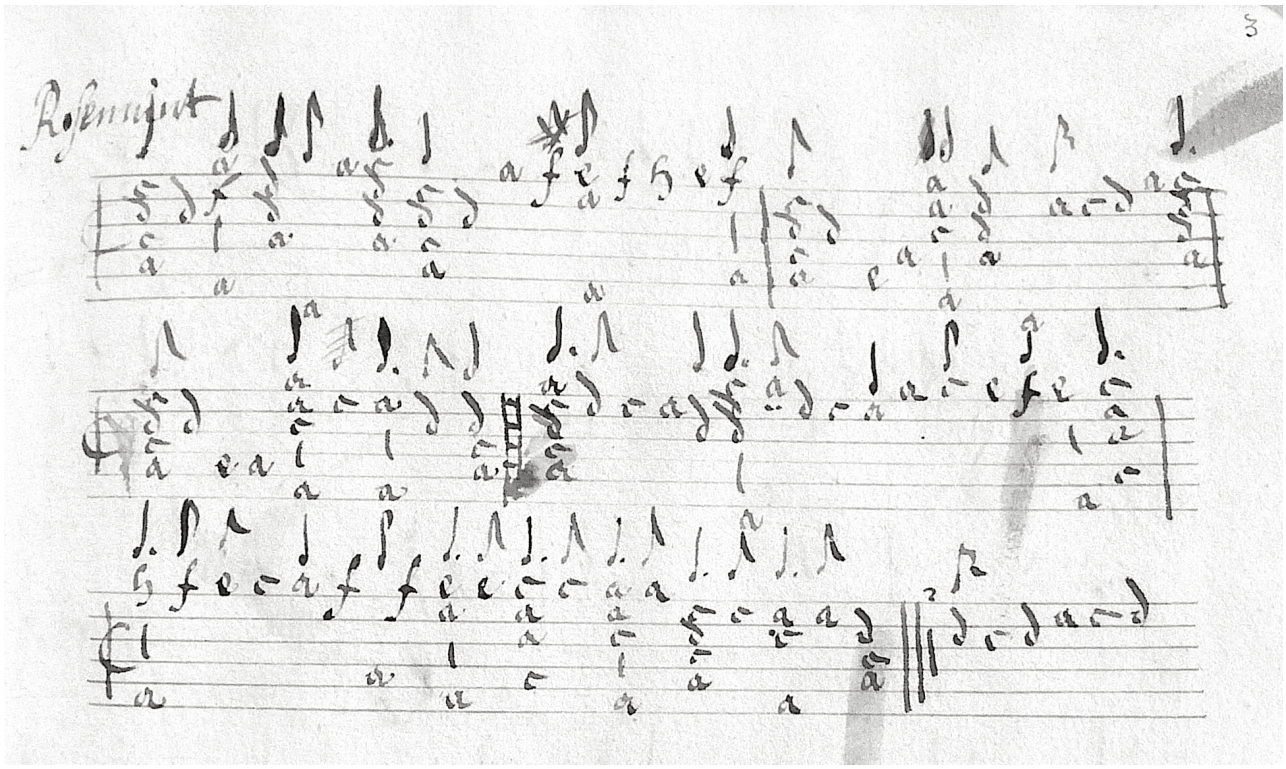
4. Rosamunt



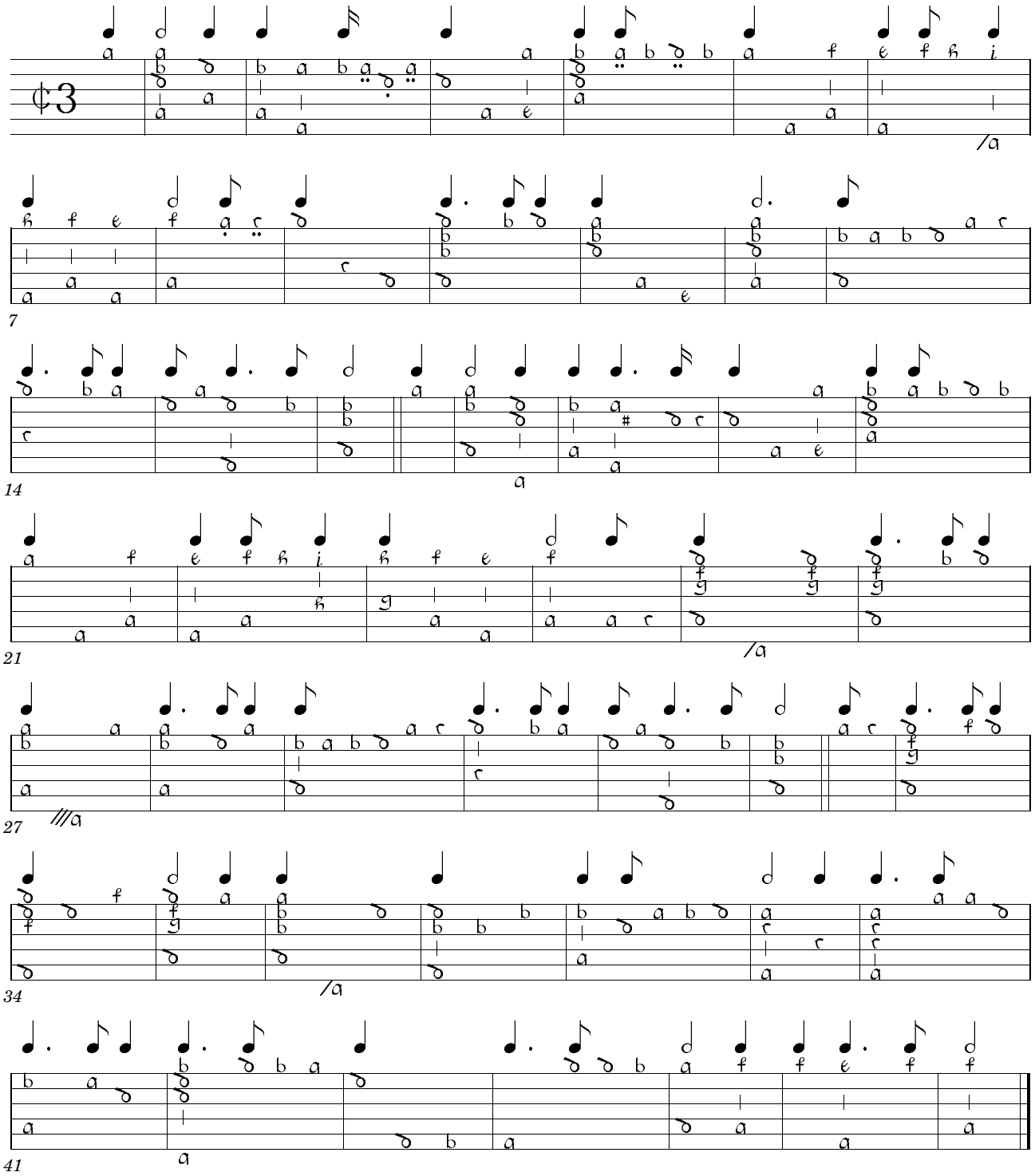
f. 2r



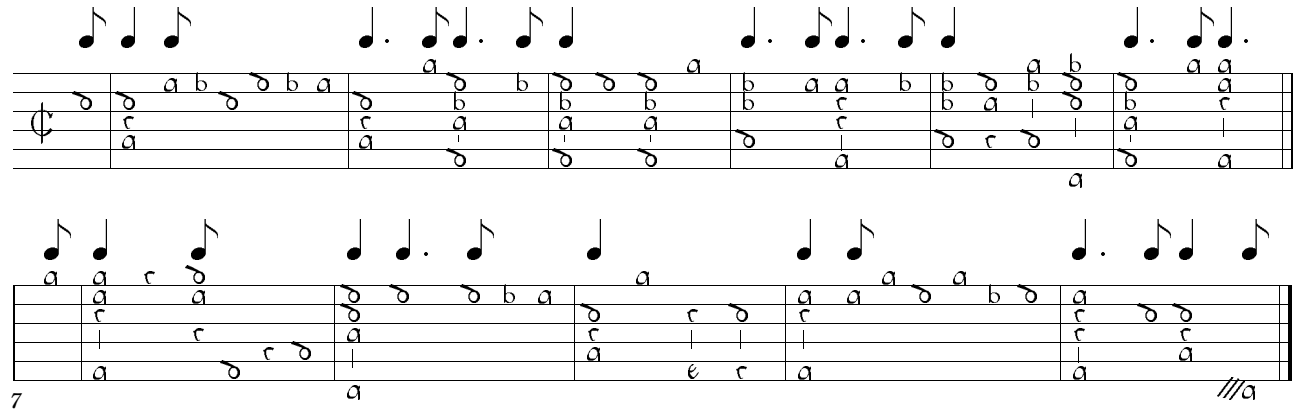
f. 3r



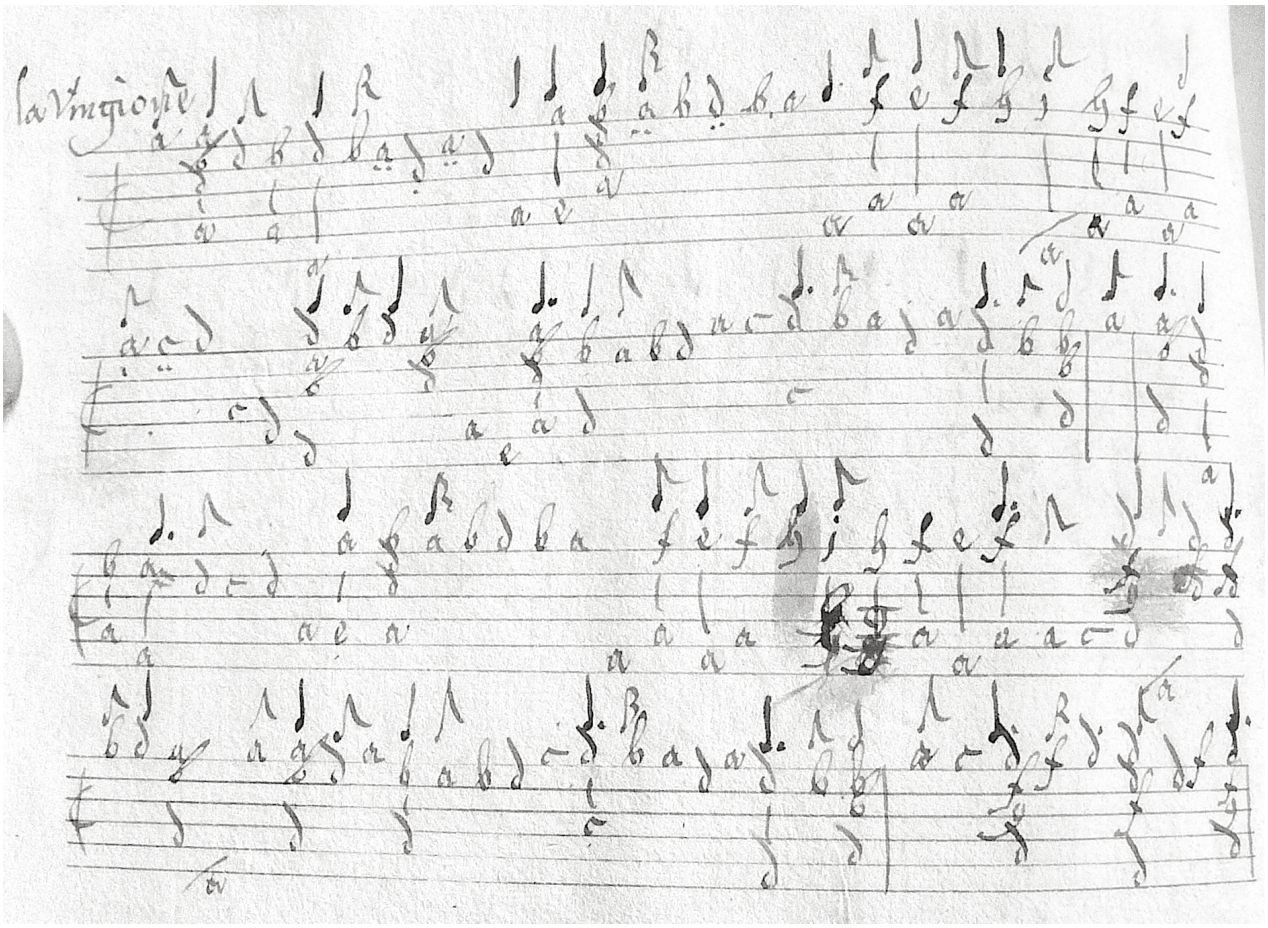
5. La Vingione



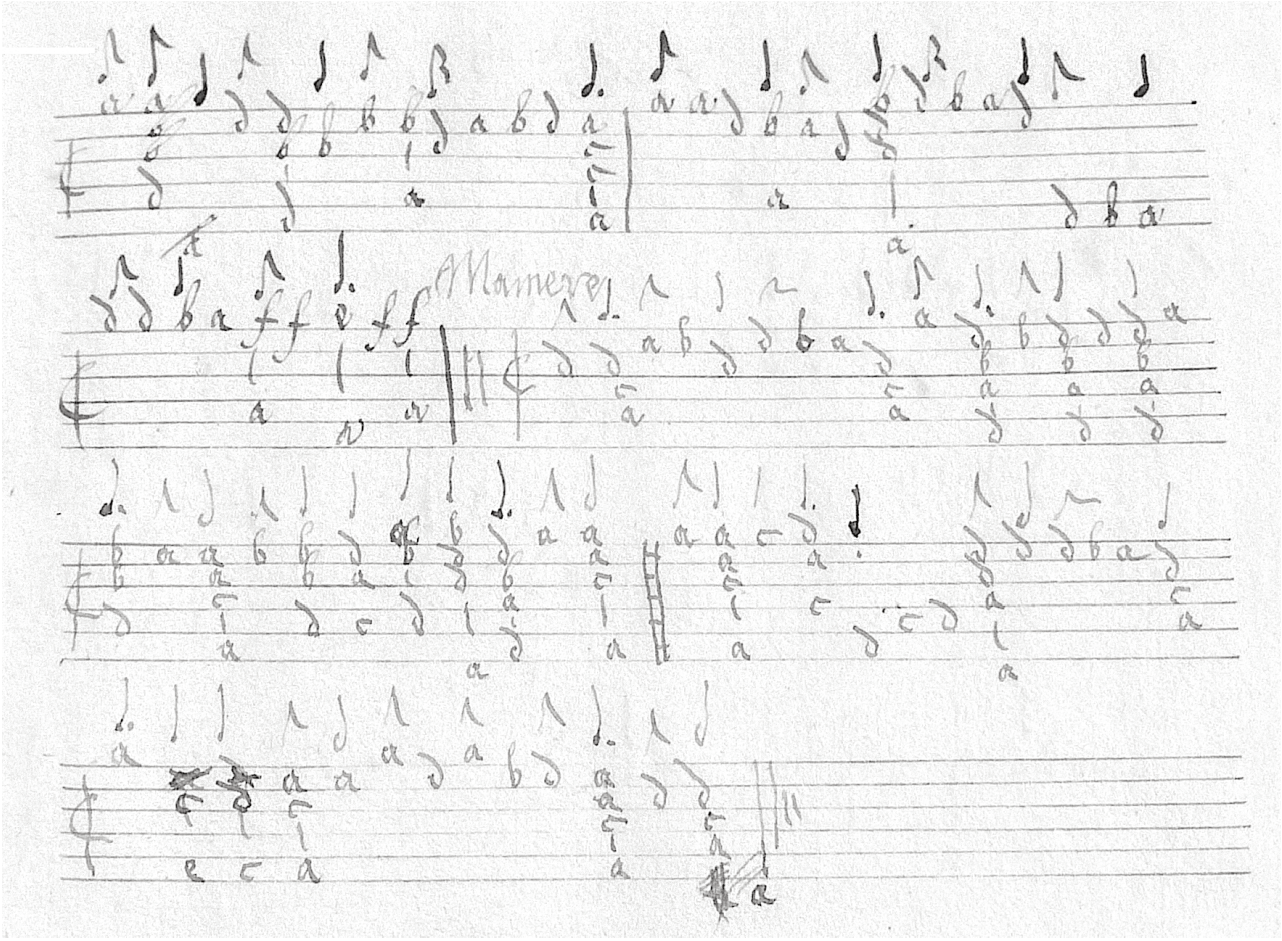
6. Mamere



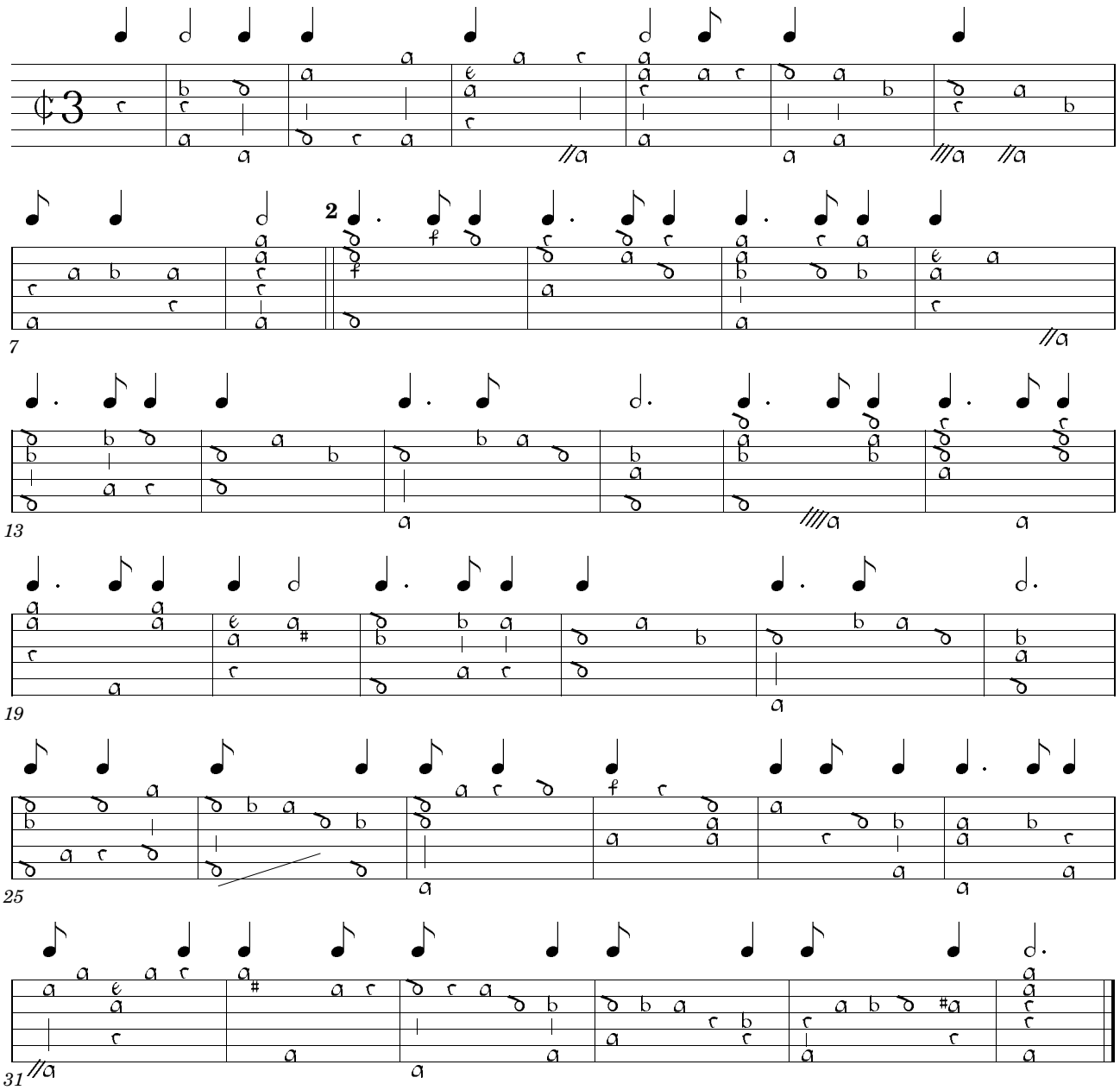
f. 3v



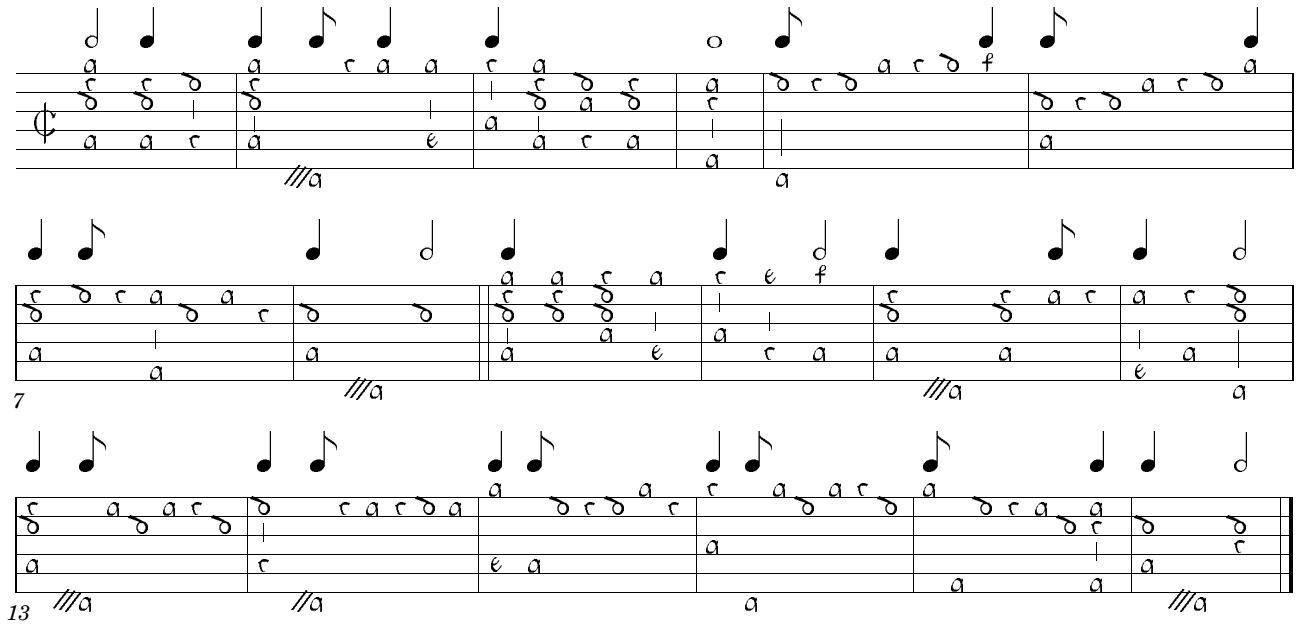
f. 4r



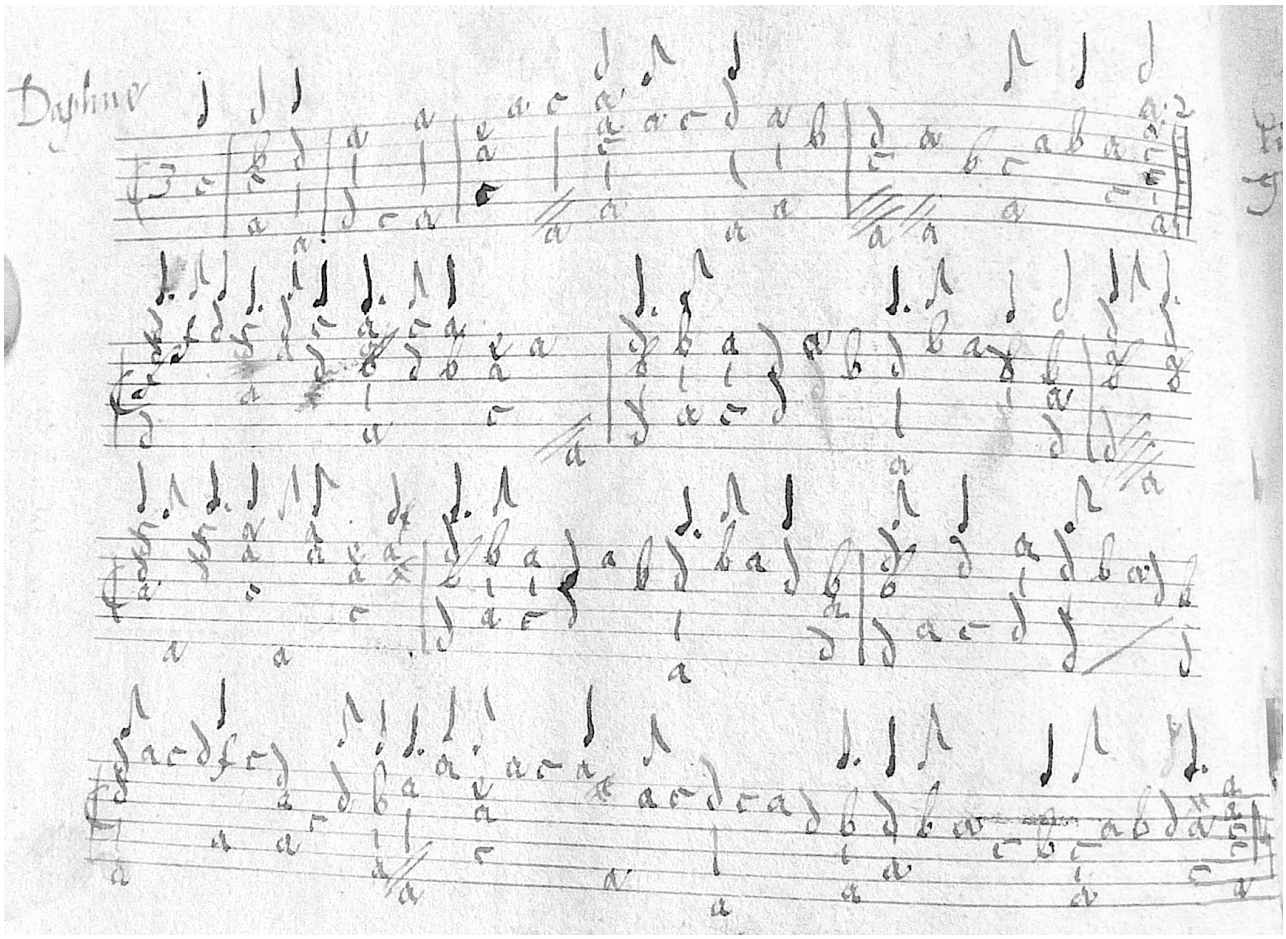
7. Daphne



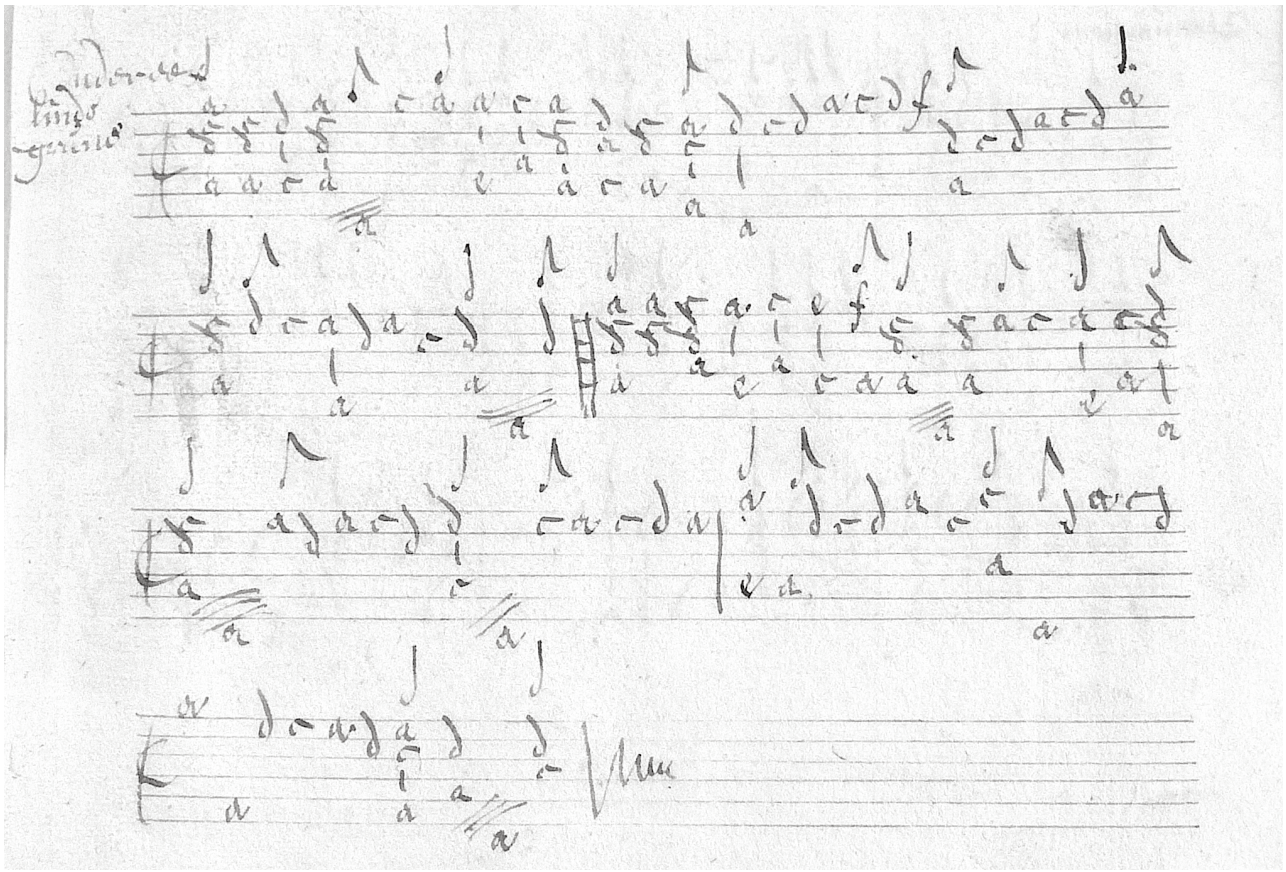
8. Onder de linde grune



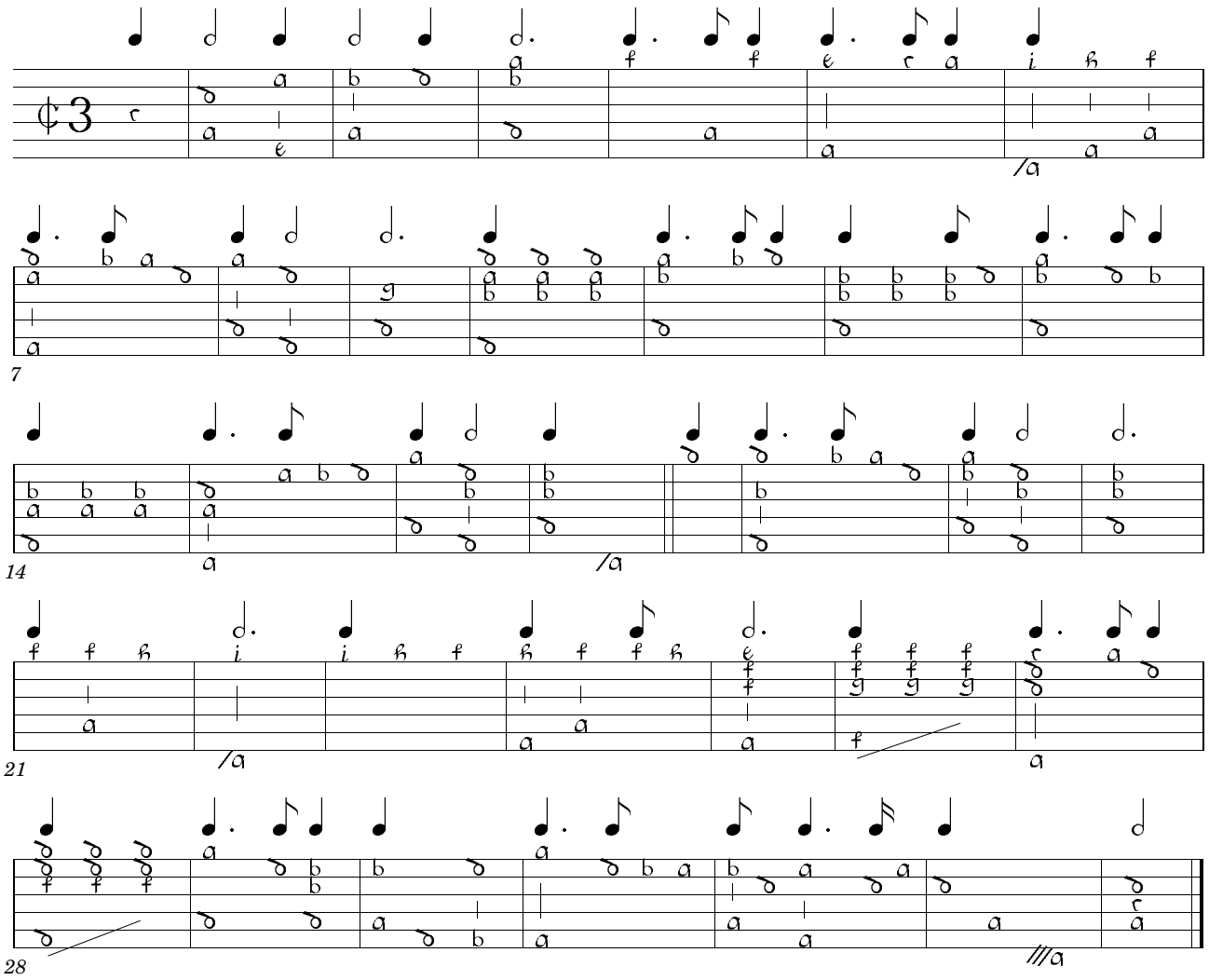
f. 4v



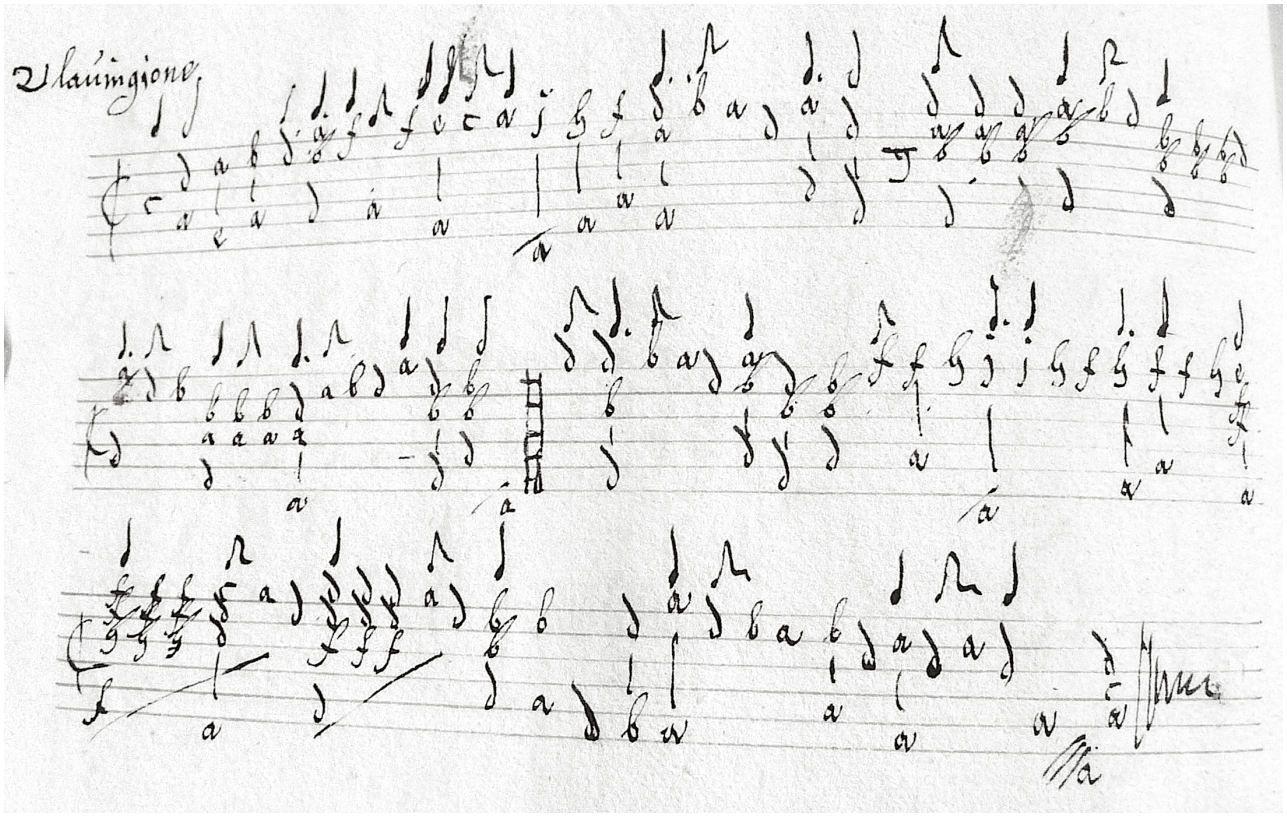
f. 5r



9. 2. lavingione



f 5v



TREE EDITION